

(N^o 31)

BELGISCHIE SENNAAT

Buitengewone Zitting 1946

COMMISSIEVERGADERING VAN 3 JUNI 1946

Verslag uit naam der Commissie van Buitenlandsche Zaken,
belast met het onderzoek der wetsontwerpen houdende de begrooting
van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel
voor de dienstjaren 1945 en 1946.

(Zie de nrs 4-VI (zitting 1944-1945) ; 4-VI (zitting 1945-1946),
41 (buitengewone zitting 1946) en de Handelingen van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 2, 3 en 8 Mei
1946).

Aanwezig: de hh. Gillon, Voorzitter ; Van Roosbroeck, Nothomb,
Bernard, Coenen, Craps, d'Aspremont-Lynden, de Dorlodot, de la Vallée
Poussin, Matagne, Mertens, Ohn, Taillard, Van Overbergh en Rolin, ver-
slaggever.

Mevrouwen, Mijne Heeren,

De bespreking der begrooting van Buitenlandsche Zaken voor het dienst-
jaar 1946 in den schoot uwer Commissie heeft eens te meer doen blijken van
het akkoord, dat tusschen alle partijen bestaat omtrent de leidende beginselen
van onze buitenlandsche politiek — gelijke bezorgdheid ons land te bescher-
men tegen iederen terugkeer van den oorlog, gelijke bekommering om de uit-
breiding van onzen ruilhandel, voorwaarde van onzen voorspoed, te bevorde-
ren, gelijke bekommernis om uit te zien naar den waarborg van onze veiligheid
en de toeneming van onzen uitvoer in de versteviging der banden die ons
binden aan onze groote geallieerden van den oorlog, bijzonderste bewerkers
van onze bevrijding, en in de ontwikkeling van de onderlinge verstandhouding
die hun actie in den schoot van de Organisatie der Vereenigde Volken moet
leiden.

De opmerkingen en inlichtingen, vervat in dit verslag, hebben betrekking
op de volgende vraagstukken:

1. Deelneming van België aan de internationale onderhandelingen;
2. Mogelijke initiatieven van België in de Organisatie der Vereenigde
Volken;
3. Betrekkingen met Oostenrijk en met Italië, behandeling hunner onder-
danen;
4. Het Duitsche vraagstuk gezien van het gezichtspunt onzer veiligheid;
5. Technische akkoorden vereischt door onze veiligheid;
6. Vraagstuk der herstellingen afgenomen op Duitschland;
7. Buitenlandsche handel;
8. Bescherming der Belgische onderdanen in het buitenland of ten op-
zichte van vreemde Staten;
9. Overbrenging van vreemde onderdanen die zich in België bevinden;
10. Likwidatie van het bezit van den Volkenbond;
11. Documentatie der Belgische diensten in het buitenland;
12. Specialiseering van het buitenlandsch personeel en zijn aanwerving.

1. — Deelneming van België aan de internationale onderhandelingen.

Sommige ophefmakende verkiezingen en benoemingen, die van onzen Minister van Buitenlandsche Zaken als voorzitter van de eerste zitting der algemeene vergadering van de Vereenigde Volken, die van België als lid van den Economischen en Socialen Raad, die van den h. Gutt als afgevaardigde-beheerder van het Internationaal Muntfonds, die van den h. de Brouckère als voorzitter der voorloopige internationale organisatie van de burgerlijke luchtvaart, die van den h. Arthur Wauters als lid van het Uitvoerend Comité van het Bestuur van Landbouw en Voeding, die van den h. Van Langenhove, als lid der voorbereidende commissie tot de conferentie betreffende de vredesverdragen, waar zooveel ernstige vraagstukken worden behandeld.

De practijken der Vredesconferentie van 1919 herhalen zich. Hebben zij zulke goede uitslagen opgeleverd?

Afwezig bij de beraadslagingen te Parijs en niet op de hoogte van hun verloop, zullen wij niet zoo onwelveoeglijk of onvoorzichtig zijn een oordeel te vellen over de belangrijkheid van den aldaar verwezenlijkten vooruitgang, evenmin als over de respectieve verdiensten der tegenover elkaar staande stellingen of de houdingen aangenomen door de onderscheidene onderhandelaars. En toch, hoe zou onze Commissie de onrust kunnen verzwijgen die zij gevoelt bij de vaststelling dat de onderhandelingen niet schijnen te berusten op eenig beginsel en neerkomen op koopjes, alsof Europa en de heele wereld voortaan moesten worden ingedeeld in twee invloedssferen, de een Russisch en de ander Angelsaksisch. Gewis, het is te hopen dat men, vooraleer te berusten in een zoo katastrofalen toestand, een krachtige inspanning zal wagen om desnoods door andere middelen dan beperkte conferenties uit te zien naar het bijleggen der geschillen en het herstel van de eensgezindheid.

2. - Mogelijke initiatieven van België in de Organisatie der Vereenigde Volken

Het schijnt onvermijdelijk dat de ontwikkeling van de O.V.V. tot op zekere hoogte wordt gehinderd door de meeningsverschillen welke tusschen de Groote Mogendheden blijven bestaan omtrent de regeling der onderscheiden vraagstukken betreffende de vredesverdragen.

Het ware derhalve ondoelmatig thans amendementen aan het Handvest voor te stellen, ten einde de gewraakte bepalingen te doen verdwijnen.

Maar het kan gewenscht zijn tegen een zeker defaitisme in te gaan en een verbetering in de internationale atmosfeer te betrachten door met helder verstand en goeden wil voort te gaan in de bewerkstelling van sommige beginselen uit het Handvest.

Daar het nieuwe Internationale Gerechtshof door de algemeene vergadering der Vereenigde Volken werd ingesteld overeenkomstig de bepalingen van het statuut, gevoegd bij het Handvest, zal dat gerechtshof onverwijld moeten voorzien worden van de verplichte bevoegdheid, welke de meeste landen aan het Permanent Internationaal Gerechtshof hadden toegekend. Aangezien het nieuwe statuut voorziet, dat daaromtrent verklaringen kunnen worden afgelegd, geeft de Commissie den wensch te kennen, dat de Belgische Regeering daartoe de gepaste initiatieven zou nemen, in overleg met andere Staten, die evenals zij er een bijzonder belang bij hebben, dat gerechtelijke en scheidsrechterlijke methodes zegevieren voor de regeling der geschillen.

Verder heeft de Algemeene Vergadering in haar eerste zitting een Commissie ingesteld voor de bestudeering van de contrôle op de atoomenergie; zij zal ongetwijfeld bij haar vergadering in September e.k. de besluiten van die studie ontvangen. Uw Commissie geeft den wensch te kennen, dat onze afgevaardigden bij de Algemeene Vergadering de mogelijkheid zouden onderzoeken om de bespreking aan te vatten ten einde de internationale contrôle uit te breiden tot andere categorieën van wapens, daar niets zoo nadeelig is

voor het economische herstel van de Staten zoowel als voor het vertrouwen, dat in hun betrekkingen moet heerschen, als de terugkeer tot een bewapeningswedloop.

3. — **Btrekkingen met Oostenrijk en met Italië. Behandeling hunner onderdanen.**

Onder de gewezen vijandelijke landen zijn er die bij de geallieerden een gunstbehandeling schijnen te moeten genieten, althans een betrekkelijke gunstbehandeling, hetzij wegens de onmacht waartoe hun bevolking gedoemd was op het oogenblik van het in oorlog treden van deze landen (geval van Oostenrijk), hetzij wegens de inspanning die zij deden om het juk af te schudden en zich te voegen bij de vijanden van Hitleriaansch Duitschland (geval van Italië).

België heeft met beide landen opnieuw diplomatieke betrekkingen aangeknoopt. De zending geaccrediteerd te Weenen bij de federale regeering is eveneens bevoegd bij den geallieerden raad te Weenen en bij de oppercommando's der geallieerde legers, gestationneerd in de vier bezettingszones, die thans nog in Oostenrijk bestaan en waarvan de ontruiming werd besproken te Parijs en nog zal besproken worden op de eerstkomende vergadering der ministers van buitenlandsche zaken.

Verschillende commissieleden hebben den wensch uitgedrukt dat de Belgische rechterlijke en administratieve overheden zouden overgaan tot herziening van het regime voor de onderhoorigen van deze landen, wier persoonlijke houding vrij van kritiek mocht zijn geweest. Onze betrekkingen met Hongarije, Bulgarije en Roemenië en hun onderhoorigen moeten eveneens in dit verband herzien worden.

4. — **Het Deutsche vraagstuk gezien van het gezichtspunt onzer veiligheid.**

Van al de besproken vraagstukken is er geen enkel dat ons zoo van dichtbij raakt als het Deutsche vraagpunt. Men mag terecht hopen dat althans op dit punt de Belgische regeering zal geroepen worden om deel te nemen aan de besprekingen, vóór dat de groote geallieerden virtueel hun beslissingen hebben bepaald.

Ten aanzien van deze gebeurlijkheid, zij het aan ~~an~~ Commissie van Buitenlandsche Zaken toegelaten sommige opmerkingen van algemeenen aard te maken, die worden ingegeven door het onderzoek der overwogen oplossingen. Het spreekt vanzelf dat de Commissie, bij het maken van deze opmerkingen, volstrekt niet wil vooruitloopen op de uiteindelijke positie, die op het gegeven oogenblik de verantwoordelijke minister zal aannemen, wanneer de verschillende gegevens van het Deutsche vraagstuk hem zullen zijn bekend gemaakt.

1° België, slachtoffer van twee Deutsche aanrandingen in een kwart eeuw en van acht jaren brutale en roofzuchtige tyrannieke militaire bezetting, verkondigt, zooals ongetwijfeld ook Frankrijk, zooals Nederland, Luxemburg, Tsjecho-Slovakije, Polen, Griekenland en Joego-Slavië, dat het toekomstig vredesverdrag met Duitschland hoofdzakelijk ten doel moet hebben, definitief het opnieuw tot stand komen in Duitschland te beletten van een politieke of stoffelijke macht die den wereldvrede in gevaar kan brengen;

2° Streven, van stonden aan, naar dit doel, de maatregelen van repressie en zuivering, die thans door de geallieerden in Duitschland worden genomen tegen de militairen, de staatslieden en de ambtenaren die schuldig zijn aan de misdaden van het derde Reich alsmede het buitengebruikstellen der wapenen ammunitiefabrieken en alle nuttige economische maatregelen welke de traditioneele Pruisische uitrusting van den Deutschen Staat kunnen breken.

3° Aan den anderen kant wenscht België den terugkeer van het Reich naar een regime van decentralisatie, dat de grootste kans zou bieden voor de bedrijvigheid van de democratische en vredelievende elementen in den schoot van de Duitsche bevolking en het aanvalspotentieel van het centraal bestuur zou verminderen. Alles wat deze decentralisatie kan bevorderen moet in het werk worden gesteld, zonder uit het oog te verliezen, dat zooniet de invoering, althans de werking van een gedecentraliseerd regime hoofdzakelijk afhangt van den wil van het Duitsche volk.

4° De afscheiding van Deutschland van bepaalde streken (Ruhr of Rijnland) is een in menig opzicht wenschelijke maar onvolledige formule, die niet kan worden besproken zonder aanduiding van het statuut dat voor bedoelde streken wordt voorgesteld: nieuwe soevereine staat of internationaal gebied. De Commissie is van meening dat België met dusdanige oplossingen zou kunnen instemmen, indien wordt bewezen dat zij strooken met den wil der bevolking en dat onze groote geallieerden ze niet alleen aanvaarden, maar vast besloten zijn collectief de handhaving daarvan op te leggen samen met de andere betrokken staten. Bij gemis van dusdanigen collectieven en actieven waarborg, zou de voorgestelde afscheiding aan België voorkomen als zijnde meer schadelijk dan nuttig zijn voor zijn veiligheid.

5° Indien de afscheiding van Deutschland van Rijn- en Ruhrgebied niet wordt verwezenlijkt, zou België er prijs aan hechten dat althans de economische ontwapening van het Reich op bestendige wijze worde aangevuld door de internationalisatie van de mijnen en van de grootnijverheid van het Ruhrbekken. Het spreekt vanzelf dat ons land zijn plaats moet hebben in het bestuur van de opgerichte organismen.

6° België wenscht aan den anderen kant dat de Veiligheidsraad der Vereenigde Volken, bij toepassing van artikel 43 van het Handvest, beslisse in Deutschland op de punten, die het Comité van den Generalen Staf zal aanduiden, een gedeelte vestige van de land- en luchtmachtkrachten die de leden der organisatie te zijner beschikking zullen hebben gesteld; dergelijke militaire basissen zouden niet moeten worden ingericht voor een bepaalde tijdspanne, maar voor heel het tijdperk gedurende hetwelk het Comité van den Generalen Staf de handhaving ervan zal gepast achten.

5. — Technische akkoorden vereischt door onze veiligheid.

Welke oplossing ook aan het Duitsche vraagstuk wordt gegeven — en wij hebben voldoende de voorkeur van de Commissie aangetoond voor de oplossingen die kunnen rekenen niet alleen op het akkoord, maar op den daadwerkelijken en bestendigen waarborg van de Vier Mogendheden, die hebben deelgenomen aan de jongste besprekingen te Parijs — het is klaar dat de veiligheid van ons land onder meer zal afhangen van den omvang en van de hoedanigheid der strijdkrachten, die België en zijn bureu zonder de minste vertraging zullen kunnen stellen tegenover iedere nieuwe Duitsche bedreiging.

De Commissie van Buitenlandsche Zaken staat er op haar overtuiging uit te drukken dat de vooruitgang van de wapenen, vooral van de luchtwapenen, ons een verdediging in de diepte achter ons grondgebied oplegt en dat alleen Groot-Brittannië door de aardrijkskunde geplaatst is in een toestand, die ons toelaat, indien het daarin toestemt, het onontbeerlijke schuiloord te verstrekken voor de samentrekking van onze reserves aan manschappen en aan materieel. Zij drukt derhalve den wensch uit dat de Regeering met het Vereenigde Koninkrijk zou onderhandelen over de samenwerking van beide landen in het aanwerven, onderhouden, vernieuwen en opstapelen van het oorlogsmaterieel, alsmede de opleiding van het gespecialiseerd personeel. Zij wenscht trouwens dat de naburige staten van hun kant met Groot-Brittannië soortgelijke onderhandelingen zouden aanknoopen.

6. — Vraagstuk der herstellingen afgenomen op Duitschland.

Een ander hoofdzakelijk uitzicht van het Duitsche vraagstuk is het vraagstuk der herstellingen.

Uw Commissie had den Senaat gaarne nauwkeurige gegevens verstrekt over het vermoedelijk bedrag van de herstelbetalingen, die ons land in de eerstkomende jaren mag verwachten, over de berekeningen, die geleid hebben tot de bepaling van het Belgisch aandeel in het totaal van de herstelbetalingen en over het eventueel voorbehoud van de Regeering in verband met de schuldvorderingen op Duitschland, die bij de berekening van de herstelbetalingen niet in aanmerking werden genomen en die zij later langs andere wegen zou mogen doen gelden.

De verzamelde gegevens, die het Departement van Buitenlandsche Zaken aan den verslaggever heeft verschaft, stellen hem niet in staat op die vragen een volledig antwoord te geven. Niettemin doet zij de onvermijdelijkheid uitschijnen van bepaalde onzekerheden en verduidelijken zij de rechten van België ter zake :

Het was in de maand Augustus 1945, dat de Belgische Regeering door de Regeeringen van de Vereenigde Staten van Amerika, van Frankrijk en van het Vereenigde Koninkrijk werd verzocht, haar verschillende eischen ten laste van Duitschland als schadevergoeding uiteen te zetten. Voorgesteld werd, de eischen in verschillende rubrieken in te deelen, die al de vormen van de schade omvatten, dus niet alleen de schade aan roerende en onroerende goederen en de schade aan personen, maar ook de «werkliedenjaren die wegens deportatie of verplichten arbeidsdienst verloren gingen», de begrootingsuitgaven, die aan den oorlog kunnen toegeschreven worden en de financieele lasten als gevolg van de vijandelijke bezetting. Het is in deze laatste categorie, dat de Belgische Regeering het creditsaldo van den Belgisch-Duischen clearing liet opnemen. Deze bedroeg bij de bevrijding 62.665 milliard B. fr., waarvan twee derde een betaling van goederen, een derde een betaling van loon of van diensten vertegenwoordigden. De Conferentie van Parijs besliste, na ontvangst van de Belgische aanvraag en van die der andere geallieerden, dat Rusland zich in zijn bezettingszone voor zooveel mogelijk zou mogen schadeloos stellen en dat de verhaalde waarden uit West-Duitschland onder de andere geallieerden en de U.S.S.R. zouden worden verdeeld. Zij besloot tot de vorming van twee massa's vergoedingen: de eerste zou bestaan uit de economische uitrusting en uit andere kapitaalswaarden uit West-Duitschland getrokken met inbegrip van zeeschepen en binnenvaartuigen, de tweede massa zou bestaan uit alle andere vormen van vergoeding nl. onder meer de waarde van het Duitsche bezit, dat in beslag genomen werd in geallieerde landen, die door het intergeallieerde oppercommando bevrijd werden, en welk bezit niet werd teruggegeven aan de geallieerde staten, benevens het overschot van de Duitsche productie niet opgeëischt voor hetgeen voor de handhaving van den beperkten levensstandaard in Duitschland noodig is in overeenstemming met punt 19 van de Overeenkomst van Potsdam van 2 Augustus 1945 in het gedeelte betreffende Duitschland — hieraan als bijlage toegevoegd.

Het aandeel van België werd zooals bekend op 4,5 % bepaald ten aanzien van de eerste massa en op 2,7 % ten aanzien van de tweede massa.

Bij de berekening van dat percentage had de Conferentie van Parijs zich te houden aan het beginsel dat te Yalta werd vastgesteld en volgens hetwelk « de schadeloosstellingen in de eerste plaats zouden toekomen aan die landen, welke den zwaarsten last van den oorlog gedragen, de grootste verliezen geleden en de overwinning op den vijand georganiseerd hebben. »

Maar zij behoeft zich daaruit een volstreekte prioriteit af te leiden, hetzij ten gunste van bepaalde landen, hetzij ten gunste van bepaalde schaden. Zij liet zich tot op zekere hoogte leiden door het principe van Yalta, waar het ging

over de schatting van de aan de onderscheiden staten toe te kennen percentages.

Men kan dus aannemen dat de schuldvordering van België op Duitschland ingevolge den clearing werd betrokken in de berekening van ons aandeel in de schadeloosstelling. Dientengevolge zou onze regeering niet meer gemachtigd zijn naderhand haar schuldvordering te doen gelden, d.w.z. als de omstandigheden ons daartoe in staat zouden stellen.

Artikel 2 van het akkoord, dat wij in de bijlage weergeven, is in dat opzicht overigens formeel: « de aandelen zullen door elk van de onder-teekenende Regeeringen beschouwd worden als dekkende al haar schuld-vorderingen en die van haar onderhoorigen op de gewezen Deutsche Regeering en de Deutsche Regeeringsagentschappen... met inbegrip van het bezit in clearing-rekeningen, verkregen tijdens de bezetting. »

Wat zullen derhalve de herstelbetalingen voor België opleveren? Zulks te zeggen is des te moeilijker daar, zooals boven is aangegeven, de opbrengst van den Duitschen uitvoer vóór alles dient tot financiering van den invoer, die noodig is voor de ravitailleering der bevolking, en die overigens zeer ontoereikend is. Aldus is België gehouden, de uit de Ruhr ingevoerde kolen in dollars te betalen.

Het is bovendien te voorzien dat, wanneer die toestand beter zou worden, de geallieerden zonder twijfel de neiging zullen hebben de onderhoudskosten voor de bezettingslegers per prioriteit te laten dragen door de Deutsche economie, zooals besloten werd na den eersten wereldoorlog.

In afwachting valt op te merken, dat ieder geallieerde — dus ook België — zelf de aan zijn contingent verbonden kosten draagt.

Een teleurstellende toestand, gewis; men mag zich nochtans niet ontveinzen dat, om doorslaand te zijn, alle kritiek zal moeten steunen, hetzij op de aanduiding van Deutsche inkomsten, die bij het onderzoek naar de wijzen van schadeloosstelling werden verzuimd, hetzij op een vergelijking tusschen de Belgische schade en die van de andere geallieerden, waaruit de ontoereikendheid zou blijken van het percentage dat ons bij het globaal herstel werd toegekend.

Uw Commissie behoudt zich voor, op beide kwesties terug te komen bij de bespreking van de overeenkomsten van Parijs, waarvan de Regeering eerlang de goedkeuring aan het Parlement zal voorleggen.

In afwachting meent zij de zeer ernstige aandacht van de Regeering te moeten vestigen op het aanvullend herstel dat zou kunnen voortvloeien uit een grenswijziging, derwijze dat sommige natuurlijke rijkdommen bij ons grondgebied worden ingelijfd. Zekere leden hechtten er evenwel aan, nadruk te leggen op het feit dat zij met dezen wensch enkel instemden onder voorbehoud dat de voorgestelde wijziging niet zou vergezeld gaan van eenige uitdrijving of onteigening van de inwoners, daar België moet trachten, welk onrecht het ook mag hebben geleden, den terugkeer tot den eerbied voor de beginselen van recht en menselijkheid te bevorderen. (1)

De Commissie drukt eveneens den wensch uit dat de Regeering te gepasten tijde de noodige stappen zou doen opdat ons land gedurende een zekeren tijd de hulp zou mogen behouden van de Deutsche krijgsgevangenen die thans voor ons werken. Het ware onbillijk dat de wederopleving van het land in gevaar worde gebracht door ongelegen maatregelen die op dat gebied zouden genomen worden.

(1) Deze leden vestigen de aandacht van den Senaat op het belang der opmerkingen, onlangs in Nederland geuit aangaande het vraagstuk der annexaties door professor Van Dantzig en de hh. Witte, Hoogendijk, Tammes en Telders in « Mededeeling van de Nederlandsche Vereeniging voor Internationaal Recht », Maart 1946.

6. — Buitenlandsche Handel.

Onzen buitenlandschen handel te bevorderen is ongetwijfeld een der bijzonderste taken van ons departement van Buitenlandsche Zaken. Ingaande op het verzoek van een der leden van de Commissie, heeft de Minister aan de Commissie de cijfers medegedeeld van onzen ruilhandel gedurende de eerste drie maanden van 1946, terwijl die van de maand April nog niet zijn opgemaakt. De tafel wordt overgedrukt in bijlage.

Sedert de bevrijding werden er niet minder dan 46 overeenkomsten gesloten.

Het departement van Buitenlandsche Zaken heeft als volgt geantwoord op de vragen desdaangaande gesteld door een lid van de Commissie :

De overeenkomsten die wij sedert de bevrijding hebben gesloten zijn van drieërlei aard :

1. muntakkoorden bestemd om de overdrachten te verzekeren voor de beweging der goederen, de inkomsten, enz. ;

2. de akkoorden betreffende het ruilen van goederen ;

3. akkoorden betreffende het deblokkeeren.

De financiële akkoorden zijn doorgaans geregeld volgens het type van het financieel akkoord gesloten in 1943 met Nederland. Hun beginsel bestaat er in vrij de overdrachten te verzekeren tot aan het tot stand komen van een ongedekt krediet, in een richting of in een andere, waarvan de maximumgrens wordt bepaald door het akkoord. Boven deze grens geschieden de betalingen in het algemeen in goud.

De akkoorden betreffende het **ruilen van goederen** zijn gelegenheidsakkoorden en louter voorloopig, waardoor beide contracteerende partijen de verbintenis aangaan elkaar de in- of uitvoervergunningen te verleen, die noodig zijn voor bij naam vernoemde goederen en binnen de grenzen van vastgestelde contingenten. Zij voorzien in het algemeen de oprichting van gemengde commissiën, belast met het toezicht over de werking van het akkoord.

Op dit oogenblik sluiten wij vooral akkoorden af met de landen die ons kunnen bevoorraden in grondstoffen en in producten van eerste noodwendigheid. Wij moeten daarvoor niet de andere landen verwaarlozen, maar wij kunnen natuurlijk slechts handelen met de grootste omzichtigheid. Men voorziet in de handelsbalans van dit jaar een tekort van zoowat 15 tot 20 milliarden frank. Dit stelt ons in een zeer lastigen toestand om kredieten te openen of om verbintenissen aan te gaan jegens landen met welke onze handelsbalans natuurlijk met een tegoeed sluit.

Er valt op te merken dat de handel in een zeker aantal grondstoffen beheerd blijft door de intergouvernementeele lichamen die zijn : de **Combined Boards** en, aan den anderen kant, de instellingen opgericht sedert de bevrijding voor de bevoorrading van West-Europa.

Aldus wordt de verdeeling van het graan in de wereld geregeld door de Combined Food Board, die een belangrijke toekenning voorbehoudt aan de UNRRA die gelast is te waken voor de ravitailleering der behoeftige en met hongersnood bedreigde landen. Het vraagstuk van het graan hangt trouwens eveneens af van de Emergency Economic Committee for Europe (EECE) en ook van de Food and Agriculture Organization (FAC) waarin wij vertegenwoordigd zijn. Ofschoon de verantwoordelijkheid voor de aankopen van graan in het buitenland rust op het Ministerie van Invoer werd de medewerking van het departement van Buitenlandsche Zaken gevraagd sedert de toestand in de wereld katastrofaal is gebleken.

Zoo ook bepaalt de ECO voor de verschillende landen van Europa hun contingent steenkool van de Ruhr, terwijl andere comité's ingesteld door de EECE zich bezighouden met hout, meststoffen, enz...

Deze onderscheiden bijzondere akkoorden werden besproken in een atmosfeer van volledige vrijheid en de minister geeft te kennen dat België op dit gebied geen andere drukking had ondergaan, dan die welke voortvloeit uit de omstandigheden.

Hieruit volgt evenwel niet dat ons optreden volstrekt zelfstandig is. België heeft zich noodzakelijk moeten gedragen naar de bepalingen van de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie. Aan den anderen kant weet de Senaat dat de overeenkomst van tolgemeenschap met Nederland eerlang zal van kracht worden. Van stonden aan werd er overeengekomen, naar aanleiding der besprekingen die plaats hadden op 17 en 18 April in den Haag, « de landbouw- en nijverheidspolitiek der drie landen samen te ordenen en aan te passen, onder meer met de medewerking van den Raad der Economische Unie, (die een der door de overeenkomst van de tolunie voorziene organismen is) in verhouding tot hun gemeenschappelijk belang. »

De Minister heeft verklaard dat zijn Departement geregeld contact hield met de Belgische nijverheids- en landbouwverenigingen ten opzichte van den weerslag van de invoering dier tolgemeenschap.

Daar een van de leden klachten heeft geuit omtrent de moeilijkheden, die thans ondervonden worden met het goederenverkeer tusschen België en het Groothertogdom in weerwil van de Economische Unie, is aan de Commissie verklaard dat de Luxemburgsche regeering, bezorgd om het verschil van prijs bestaande tusschen België en het Groothertogdom, het noodig had geoordeeld ruim gebruik te maken van het recht dat de economische unie aan haar leden laat om den uitvoer te contingentereen en zelfs te verbieden. Deze contrôle heeft de diensten bewezen die onze genoot daarvan verwachtte, nl. het vermijden van een al te vlugge stijging van de prijzen en de vrijwaring van de bevoorrading van het land; ook wordt deze contrôle meer en meer verzwakt en men mag de spoedige verdwijning daarvan verwachten.

Wat in het bijzonder den alcohol betreft, is aan de Commissie gezegd dat :

« Onze betrekkingen met Luxemburg voor zoover het alcohol betreft, worden beheerscht door het akkoord van 23 Mei 1935, hetwelk nog steeds in werking is. Krachtens deze regeling wordt het volgende geïnd :

« 1. Een accijnsrecht, dat gemeen is aan beide landen.

« 2. Een verbruiksbelasting, die voor beide landen hetzelfde bedraagt, maar die wordt toegewezen aan het land, waarin ze geïnd wordt.

« Met het Groothertogdom zijn thans onderhandelingen aan den gang ten einde de verbruiksbelasting op te nemen in het accijnsrecht, zoodat er slechts één belasting zou worden geheven, die aan beide landen gemeen zou wezen. »

Wat het handelsverkeer met Frankrijk betreft, dit wordt thans nog beheerscht door de bepalingen van het Akkoord van 25 October 1945, gewijzigd of aangevuld bij de processen-verbaal van de eerste en tweede zitting van de gemengde Fransch-Luxemburgsche Commissie. Maar deze bepalingen gelden slechts tot 30 Juni 1946. Vandaar ook, dat binnenkort weer onderhandelingen zullen worden geopend voor het afsluiten van een nieuw akkoord.

Zoo ook heeft de h. Spaak op een vraag met betrekking tot ons verkeer met de U.S.S.R. geantwoord :

« Naar aanleiding van de besprekingen tusschen B.L.E.U. en U.S.S.R. met betrekking tot het sluiten van een handelsakkoord, heeft het Departement aan laatstgenoemd land voorstellen onderworpen omtrent de onder elkander uit te wisselen producten. Over deze voorstellen heeft de h. Spaak een nota opgesteld en op 2 April j.l. aan den h. Sergejev, Ambassadeur van de U.S.S.R. te Brussel, overhandigd. Het Sovjetsche antwoord op deze nota wordt ingewacht.

Er is nog geen enkele aanwijzing omtrent de muntbasis, die zal aangenomen worden, voor de toekomstige handelsbetrekkingen ingevolge de overeenkomst.

In afwachting dat het akkoord tot stand komt, wordt er gepoogd onafhankelijke zaken te behandelen, die in stevige valuta of op den grondslag van compensatie moeten geregeld worden »

Ten slotte heeft de Minister, naar aanleiding van een vraag over onze handelsonderhandelingen met Spanje, de verklaringen bevestigd die onlangs in de Kamer werden afgelegd : Zonder het belang van de inwerkingtreding van het in onderhandeling zijnde verdrag, inzonderheid wat de levering van pyriet betreft, te miskennen, heeft de Minister geacht die overeenkomst niet te kunnen ondertekenen, noch onze diplomatieke betrekkingen te verbeteren door de uitwisseling van ambassadeurs zoolang namelijk de Organisatie der Vereenigde Naties haar beraadslagingen niet zou afgehandeld hebben over de houding ten aanzien van de regeering Franco aan te nemen.

8. — Bescherming van Belgische onderdanen in het buitenland of ten opzichte van het buitenland.

Een van de moeilijkste taken van een Departement van Buitenlandsche Zaken in een tijd van onrust, als wij thans beleven, is te zorgen voor de bescherming van onze landskinderen en van goederen die toebehooren aan onze landskinderen in het buitenland.

Vooraf paste het de repatriëring te verzekeren van de Belgische onderdanen die weerhouden werden op het grondgebied van de Sovjets en in de Russische bezettingszone in Duitschland. Wat betreft de Belgen die krijgsgevangen waren van de Duitschers, is de repatriëring der overlevenden virtueel geëindigd; onze dienst voor krijgsgevangenen heeft nog kennis van een honderdtal landgenooten van deze categorie, verblijvende op Russisch grondgebied, van wie slechts een tiende zijn repatriëring blijkt te wenschen en daartoe zal worden geholpen. In dit cijfer zijn evenwel niet begrepen de Belgen oorspronkelijk uit Eupen-Malmédy en andere door Duitschland geannexeerde gebieden, die verplicht werden in het Duitse leger dienst te nemen of om een andere reden naar Duitschland werden overgebracht. Hun repatriëring lokte vanwege de Sovjetoverheden opwerpingen uit. Ieder geval maakt het voorwerp uit van onderzoek en bespreking en de repatriëring wordt in beginsel toegestaan wanneer de dwang is bewezen; een klein aantal geannexeerde inwoners van Eupen en Malmédy is voor enkele dagen naar België teruggekeerd. De onderhandelingen worden voortgezet. De Commissie drukt den wensch uit dat er spoed worde achtergezet; zij geeft namelijk in overweging dat, steunend op het precedent dat Russische zendingen in België werden toegelaten, onze regeering zou aandringen, voor het sturen ten titel van wederkeerigheid van repatriëeringszendingen naar het grondgebied der Sovjets.

Op een vraag over Belgen die in Congo zouden worden opgehouden, heeft de Minister van Buitenlandsche Zaken geantwoord — hoewel die kwestie zijn Departement niet aangaat — dat het hier blijkbaar geen dwang gold, maar dat er alleen vervoermoeilijkheden bestaan, welke de koloniale overheden trachten te boven te komen.

Ten aanzien van de nationalisatie van Belgische goederen in het buitenland of van ondernemingen waarin onze onderdanen mede-eigenaars, aandeelhouders of schuldvorderaars zijn, wordt tusschen de betrokken Regeeringen van gedachten gewisseld. Het ligt niet in de bedoeling het recht van eenigerlei regeering te betwisten tot structuurhervormingen over te gaan maar alleen voor onze in hun belangen gekrenkte onderdanen een redelijke — en werkelijke — vergoeding te verkrijgen in overeenstemming met de traditioneele beginselen van het volkenrecht.

Ten aanzien van de Belgische ondernemingen die in Frankrijk werden genationaliseerd, hebben wij des te grooter kansen op ernstige tegemoetkomingen, omdat er ook aanzienlijke Fransche belangen in het buitenland genationaliseerd zijn. De regeering der Republiek is aan zich zelf verschuldigd het voorbeeld te geven van een billijke behandeling in die zaken.

De Commissie heeft den wensch geuit, op de hoogte gehouden te worden van de daarmede verband houdende onderhandelingen.

Vele andere moeilijkheden in verband met Belgische bezittingen in Frankrijk hebben geleid tot gedeeltelijke akkoorden. Aldus hebben, luidens een Fransch-Belgisch akkoord van 8 Oktober 1945, de in de Belgische muntzone verblijvende personen toelating gekregen om met hun Fransch tegoed deel te nemen aan de inschrijvingen van nieuwe onverminderbare aandelen, in het leven geroepen naar aanleiding van de kapitaalsverhooging, en zijn alle andere inschrijvingen toegelaten voor zoover zij niet ten gevolge zullen hebben dat de tegenwoordige verhouding der Belgische aandelen in de Fransche muntzone daardoor wordt verhoogd.

De wederkeerigheid is voorzien wat betreft de toelating door de Belgische overheden te verleenen aan de personen die in de Fransche muntzone verblijven.

Aan den anderen kant zullen de nieuwe Belgische beheerders van Fransche vennootschappen alle noodige toelatingen ontvangen om de titels bestemd voor het aanleggen van hun borgtocht te verwerven.

De onderhandelingen zijn nog aan den gang in verband met het nadeel geleden door de Belgische onderhoorigen, wegens de schade berokkend door de devaluatie van hun in Frankrijk geblokkeerde fondsen.

Ten slotte, wat betreft de schade in België aangericht door de Fransche troepen in Mei 1940, drukt het departement van Buitenlandsche Zaken, in tegenstelling met de meening vooropgesteld door een lid van de Commissie, de meening uit dat het vraagstuk niet afhangt van de overeenkomst van Den Haag betreffende de regelen en gebruiken van den oorlog.

Doch een akkoord werd hierover afgesloten tusschen de Belgische en de Fransche Regeering (cfr. *Staatsblad* van 3-4 December). Het bevat de modaliteiten van vergoeding : a) van de schade aan personen en aan goederen veroorzaakt door de Fransche troepen in België; b) van de opeischingen aankopen en verkoopovereenkomsten gedaan of afgesloten door of ten voordeele van het Fransche leger.

Zijn evenwel uitgesloten uit de bewoordingen van deze akkoorden, zoals eveneens uit de akkoorden meer onlangs afgesloten met Groot-Brittannië en de Vereenigde Staten, de schade voortkomende uit « oorlogsfeiten », welk ook het leger is dat ze heeft veroorzaakt. Deze soort oorlogsschade zal in aanmerking genomen worden voor het berekenen van de van Duitschland geëischte vergoedingen.

9. — Overbrenging van buitenlandsche onderhoorigen die zich in België bevinden.

Om te voldoen aan een door sommige leden geuiten wensch, geven wij, in bijlage, den tekst van het akkoord in dit verband, op 13 Maart 1945 afgesloten met de Sovjet-overheden door onzen collega, den h. Van Zeeland, handelend in naam van de Belgische Regeering in de hoedanigheid van Hoog Commissaris voor de Repatriëring. Dit akkoord hoort thuis in het kader van een algemeen akkoord.

Daar er eenige onzekerheid tot uiting kwam over de juiste draagwijdte van onze verplichtingen t.o.v. de U.S.S.R. werden deze nader omschreven in een omzendbrief van den Minister van Justitie, den h. Grégoire, dd. 20 December 1945 (*Staatsblad* van 28-12-45).

Zooals het werd uiteengezet door Minister Spaak in antwoord op

vraag nr 3 van den h. Volksvertegenwoordiger Walter, van 7 Mei, is het de taak van het Parket de schendingen van de individueele vrijheid die mochten gepleegd zijn, op te zoeken, en, eventueel, aan het Departement van Buitenlandsche Zaken diegene te doen kennen die zouden toe te schrijven zijn aan buitenlandsche agenten die de immuniteit van rechtspraak genieten.

10. — Likwidatie van het bezit van den Volkenbond.

Een lid der Commissie heeft gevraagd naar de uitslagen der likwidatie van het bezit van den Volkenbond.

De Volkenbond werd ontbonden verklaard op 19 April 1946.

Het bezit van den Volkenbond (gebouwen, mobilair, materieel, bibliotheek, met inbegrip van de artistieke giften die het Paleis der Naties te Geneve versieren,) werden overgedragen op de Vereenigde Volken voor een waarde van meer dan 45 millioen Zwitsersche frank. Dit krediet zal worden verdeeld in de boeken der Organisatie van de Vereenigde Volken tusschen de staten die lid zijn van de Organisatie der Vereenigde Volken, volgens percentages gesteund op de verhouding die bestaat tusschen de bijdragen gestort door iederen Staat en het totaal der bijdragen ontvangen door den Volkenbond sedert zijn oprichting. De aandeelen in het materieel bezit die toekomen aan de Staten, die op 31 December 1946 geen lid van de Organisatie der Vereenigde Volken zullen zijn, zullen het voorwerp zijn van wachtrekeningen of van andere maatregelen die stortingen in speciën zullen kunnen omvatten. Wat betreft de bezittingen in baar, werden verschillende bestemmingen voorzien: het gebruik der bezittingen op rekening van voorschotten wordt overgedragen aan de Internationale Organisatie van den Arbeid ten einde als bedrijfskapitaal te dienen. Andere bezittingen ten slotte zullen gaan naar de algemeene fondsen van den Volkenbond waarvan het beschikbaar saldo zal worden verdeeld in speciën aan al de leden van den Bond.

Op te merken valt dat de Organisatie van den Arbeid een onafhankelijke inrichting is geworden die haar eigen bezit heeft te Genève en te Montréal.

11. — Documentatie der Belgische diensten in het buitenland.

In antwoord op een vraag van een der leden van de Commissie worden de volgende inlichtingen verstrekt:

« A. — a) Sinds de bevrijding zijn de algemeene directies en de persdiensten opnieuw begonnen met het versturen van speciaal voor onze agenten in het buitenland bestemde omzendbrieven. Deze omzendbrieven bestrijken alle gebieden (economisch, politiek, sociaal, cultureel, enz.) Bij wijze van voorbeeld, de persdienst heeft, in 1945, 157 omzendbrieven verzonden en voor 1946 (op 15 Mei) waren er 43 omzendbrieven verstuurd geworden.

b) Dagelijks worden er 500 dagbladen, van alle strekkingen, aan onze beroepsposten verzonden.

c) Sinds eenige maanden sturen mijn diensten, naar onze posten, boeken waarin de verschillende aspecten van ons land worden belicht. De bedoeling is een type-bibliotheek samen te stellen, waarin de agenten van onze buitenlandsche diensten de noodige inlichtingen kunnen putten om de bezoekers die in ons land belang stellen, te documenteeren.

d) Onder de regelmatig opgestuurde tijdschriften:

1. Documentatieblad van de Nationale Bank van België;

2. La Revue Générale Belge, en andere tijdschriften als b.v.: Le Trait d'Union, Bulletin des « Alumni » (speciaal nr gewijd aan den Weerstand);

e) Alle posten, en zij zijn talrijk, die films, fonoplaten, foto's, muziekpartituren, boeken over folklore aanvragen, ontvangen deze binnen den kortst mogelijken termijn;

f) Toerisme. — Het toeristiek materieel wordt bezorgd door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme en naar onze posten gestuurd. Binnenkort zullen brochuren en aanplakbiljetten vertrekken.

Als besluit, groote krachtsinspanningen werden gedaan om onze posten te documenteeren, en ik heb talrijke blijken van tevredenheid ontvangen.

B. — Thans blijven er nog enkel :

De B.I.C., te New-York ;

Het Belgisch Instituut, te Londen ;

De Belgische Dienst voor Latijnsch Amerika, die in likwidatie is. »

12. — Specialisatie en aanwerving van het buitenlandsch personeel.

Ten slotte werden er verschillende vragen gesteld aan den Minister aangaande de specialisatie van het buitenlandsch personeel en de aanwerving van dit laatste.

1. In zake de toelating van de vrouwen tot de diplomatieke loopbaan, verklaart de Minister :

« De vrouwen mogen, in dezelfde voorwaarden als de mannen, zich aanbieden voor de examens die toegang verleen tot de buitenlandsche diensten van het Departement van Buitenlandsche Zaken.

« Vijftien personen van het vrouwelijk geslacht komen voor onder de 213 kandidaten die zich aangeboden hebben voor de thans gehouden proef, die georganiseerd is door het Vast Wervingssecretariaat voor toelating tot de buitenlandsche diensten. »

**

2. In verband met de benoeming van maatschappelijke attaché's antwoordt de Minister :

« De bestendige aanwezigheid van gespecialiseerde attaché's in onze posten in het buitenland zou een hoogen budgetairen last meebrengen. Daarom kunnen kleine landen zooals België zich niet veroorloven, buiten het geval van degelijk bewezen noodzaak, de personeelsterkte van hun buitenlandsche zendingen op te voeren, zooals zekere groote mogendheden doen, met het oog op een verder doorgedreven specialisatie.

« De diplomaten en consuls laten niet na de in het buitenland op sociaal gebied getroffen maatregelen mede te deelen. Het is overigens steeds mogelijk, zoo het noodig was, een afgevaardigde met tijdelijke opdracht naar het buitenland te sturen om zich over deze kwesties te documenteeren. »

**

3. In verband met de benoeming van koloniale attaché's, antwoordt de Minister op gelijkaardige wijze :

« De koloniale aangelegenheden door onze groote gezantschappen behandeld, zijn niet voldoende belangrijk om een dergelijken maatregel te rechtvaardigen. Onze posten in het buitenland beschikken over een voldoende documentatie om de koloniale kwesties van dichtbij te volgen en zij kwijten zich van die taak met waakzame aandacht en met werkelijke bevoegdheid.

« Het Departement neemt zich overigens voor, ten einde de koloniale opleiding van zekere agenten van den buitenlandschen dienst te verbeteren, van tijd tot tijd jonge attaché's naar Congo te sturen.

« Wat betreft den regel voortvloeiende uit artikel 18 van de Koloniale Wet, het Departement waakt voor de strikte toepassing er van, waarbij evenwel rekening wordt gehouden met de practische noodzakelijkheden die vergen dat zekere materiele kwesties of kwesties van louter lokalen aard, ter plaatse worden behandeld.

« Onderrichtingen waarover de respectieve Departementen van Buitenlandsche Zaken en van Koloniën zich akkoord hebben gesteld, werden aan onze buitenlandsche posten in dit verband gestuurd ».

*
**

De goedkeuring der begroting wordt door de Commissie voorgesteld met 9 tegen 6 stemmen en het verslag werd door de aanwezige leden eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
H. ROLIN

De Voorzitter,
R. GILLON

ANNEXE I.

Extrait du Communiqué officiel de la Conférence de Potsdam. (2 août 1945).

III. Germany.

The Allied armies are in occupation of the whole of Germany and the German people have begun to atone for the terrible crimes committed under the leadership of those whom in the hour of their success, they openly approved and blindly obeyed.

Agreement has been reached at this conference on the political and economic principles of a coordinated Allied policy toward defeated Germany during the period of Allied control.

The purpose of this agreement is to carry out the Crimea declaration on Germany. German militarism and nazism will be extirpated and the Allies will take in agreement together, now and in the future, the other measures necessary to assure that Germany never again will threaten her neighbours or the peace of the world.

It is not the intention of the Allies to destroy or enslave the German people. It is the intention of the Allies that the German people be given the opportunity to prepare for the eventual reconstruction of their life on a democratic and peaceful basis. If their own efforts are steadily directed to this end, it will be possible for them in due course to take their place among the free and peaceful peoples of the world.

The text of the agreement is as follows:

The political and economic principles to govern the treatment of Germany in the initial control period.

A. Political Principles

1. In accordance with the agreement on control machinery in Germany, supreme authority in Germany is exercised on instructions from their respective governments, by the commanders in chief of the armed forces of the United Kingdom, the Union of Soviet Socialist Republics, and the French Republic, each in his own zone of occupation, and also jointly, in matters affecting Germany as a whole, in their capacity as members of the Control Council.

2. So far as is practicable, there shall be uniformity of treatment of the German population throughout Germany.

3. The purpose of the occupation of Germany by which the Control Council shall be guided are:

(I) The complete disarmament and demilitarization of Germany and the elimination or control of all German industry that could be used for military production. To these ends:

(a) All German land, naval and air forces, the SS, SA, SD, and Gestapo, with all their organizations, staffs and institutions, including the general staff, the officers corps, reserve corps, military schools, war veterans organizations and all other military and quasi-military organizations, together with all clubs and associations which serve to keep alive the military tradition in Germany, shall be completely and finally abolished in such manner as permanently to prevent the revival or reorganization of German militarism and nazism.

(b) All arms, ammunition and implements of war and all specialized facilities for their production shall be held at the disposal of the Allies or destroyed. The maintenance and production of all aircraft and all arms, ammunition and implements of war shall be prevented.

(II) To convince the German people that they have suffered a total military defeat and that they cannot escape responsibility for what they have brought upon themselves, since their own ruthless warfare and the fanatical nazi resistance have destroyed German economy and made chaos and suffering inevitable.

(III) To destroy the national socialist party and its affiliated and supervised organizations, to dissolve all nazi institutions, to ensure that they are not revived in any form, and to prevent all nazi and militarist activity or propaganda.

(IV) To prepare for the eventual reconstruction of German political life on a democratic basis and for eventual peaceful cooperation in international life by Germany.

4. All nazi laws which provided the basis of the Hitler regime or established discrimination on grounds of race, creed, or political opinion shall be abolished. No such discriminations, whether legal, administrative or otherwise, shall be tolerated.

5. War criminals and those who have participated in planning or carrying out nazi enterprises involving or resulting in atrocities or war crimes shall be arrested and brought to judgment. Nazi leaders, influential nazi supporters and high officials of nazi organizations and institutions and any other persons dangerous to the occupation or its objectives shall be arrested and interned.

6. All members of the Nazi Party who have been more than nominal participants in its activities and all other persons hostile to Allied purposes shall be removed from public and semi-public office, and from positions of responsibility in important private undertakings. Such persons shall be replaced by persons who, by their political and moral qualities, are deemed capable of assisting in developing genuine democratic institutions in Germany.

7. German education shall be so controlled as completely to eliminate nazi and militarist doctrines and to make possible the successful development of democratic ideas.

8. The judicial system will be reorganized in accordance with the principles of democracy, of justice under law, and of equal rights for all citizens without distinction of race, nationality or religion.

9. The administration of affairs in Germany should be directed toward the decentralization of the political structure and the development of local responsibility. To this end:

(I) Local self-government shall be restored throughout Germany on democratic principles and in particular through elective councils as rapidly as is consistent with military security and the purposes of military occupation;

(II) All democratic political parties with rights of assembly and of public discussion shall be allowed and encouraged throughout Germany;

(III) Representative and elective principles shall be introduced into regional, provincial and state (land) administration as rapidly as may be justified by the successful application of these principles in local self-government;

(IV) For the time being no central German government shall be established. Notwithstanding this, however, certain essential central German administrative departments, headed by state secretaries, shall be established, particularly in the fields of finance, transport, communications, foreign trade and industry. Such departments will act under the direction of the Control Council.

10. Subject to the necessity for maintaining military security, freedom of speech, press and religion shall be permitted, and religious institutions shall be respected. Subject likewise to the maintenance of military security, the formation of free trade unions shall be permitted.

B. Economic Principles

11. In order to eliminate Germany's war potential, the production of arms, ammunition and implements of war as well as all types of aircraft and sea-going ships shall be prohibited and prevented. Production of metals, chemicals, machinery and other items that are directly necessary to a war economy shall be rigidly controlled and restricted to Germany's approved postwar peacetime needs to meet the objectives stated in Paragraph 15. Productive capacity not needed for permitted production shall be removed in accordance with the reparations plan recommended by the Allied Commission on Reparations and approved by the governments concerned or if not removed shall be destroyed.

12. At the earliest practicable date, the German economy shall be decentralized for the purpose of eliminating the present excessive concentration of economic power as exemplified in particular by cartels, syndicates, trusts and other monopolistic arrangements.

13. In organizing the German economy, primary emphasis shall be given to the development of agriculture and peaceful domestic industries.

14. During the period of occupation, Germany shall be treated as a single economic unit. To this end common policies shall be established in regard to:

- (a) Mining and industrial production and allocation;
- (b) Agriculture, forestry and fishing;
- (c) Wages, prices and rationing;
- (d) Import and export programs for Germany as a whole;
- (e) Currency and banking, central taxation and customs;
- (f) Reparation and removal of industrial war potential;
- (g) Transportation and communications.

In applying these policies account shall be taken, where appropriate, of varying local conditions.

15. Allied controls shall be imposed upon the German economy but only to the extent necessary:

(a) To carry out programs of industrial disarmament and demilitarization, of reparations, and of approved exports and imports.

(b) To assure the production and maintenance of goods and services required to meet the needs of the occupying forces and displaced persons in Germany and essential to maintain in Germany average living standards not exceeding the average of the standards of living of European countries.

European countries means all European countries excluding the United Kingdom and the Union of Soviet Socialist Republics.

(c) To insure in the manner determined by the Control Council the equitable distribution of essential commodities between the several zones, so as to produce a balanced economy throughout Germany and reduce the need for imports.

(d) To control German industry and all economic and financial international transactions, including exports and imports, with the aim of preventing Germany from developing a war potential and of achieving the other objectives of Nazism.

(e) To control all German public or private scientific bodies, research and experimental institutions, laboratories etcetera, connected with economic activities.

16. In the possession and maintenance of economic controls established by the Control Council, German administrative machinery shall be created and the German authorities shall be required to the fullest extent practicable to proclaim and assume administration of such controls. Thus it should be brought home to the German people that the responsibility for the administration of such controls will rest with themselves. Any German controls which may run contrary to the objectives of occupation will be prohibited.

17. Measures shall be promptly taken :

(a) to effect essential repair of transportation ;

(b) to enlarge coal production ;

(c) to maximize agricultural output ; and

(d) to effect emergency repair of housing and essential utilities.

18. Appropriate steps shall be taken by the Control Council to exercise control and the power of disposition over German-owned external assets to be placed under the control of the United Nations which have taken part in the war against Germany.

19. Payment of reparations should leave enough resources to enable the German people to subsist without external assistance. In working out the economic balance of Germany, the necessary means must be provided to pay for imports approved by the Control Council in Germany. The proceeds for exports from current production and stocks shall be available in the first place for payment for such imports.

The above clauses will not apply to the equipment and products referred to in paragraphs 4 (a) and 4 (b) of the reparations agreement.

IV. Reparations from Germany

In accordance with the Crimea decision that Germany be compelled to compensate to the greatest possible extent for the loss and suffering that she has caused to the United Nations and for which the German people cannot escape responsibility, the following agreement on reparations was set up :

1. Reparation claims of the USSR will be met by removals from the zone of Germany, occupied by the USSR, and from appropriate German external assets.

2. The USSR undertakes to settle the reparation claims of Poland from its own share of reparations.

3. The reparation claims of the United States, the United Kingdom and other countries entitled to reparations shall be met from the western zones of occupation, and from appropriate German external assets.

4. In addition to the reparations taken by the USSR from its own zone of occupation, the USSR shall receive additionally from the western zones :

a) Fifteen percent of such usable and complete industrial capital equipment, in the first place from the metallurgical, chemical and machine manu-

facturing industries, as is unnecessary for the German peace economy and should be removed from the western zones of Germany, in exchange for an equal value of food, coal, potash, zinc, timber, clay products, petroleum products, and such other commodities as may be decided upon.

b) Ten percent of such industrial capital equipment as is unnecessary for the German peace economy and should be removed from the western zones to be transferred to the Soviet Government on reparations account without payment or exchange of any kind in return.

Removal of equipment as provided in (a) and (b) above shall be made simultaneously.

5. The amount of equipment to be removed from the western zones on account of reparations must be determined within six months from now at the latest.

6. Removals of industrial capital equipment shall begin as soon as possible and shall be completed within two years from the date determined in paragraph 5. The delivery of products covered by paragraph 4 (a) above shall begin as soon as possible and shall be made to the USSR in agreed instalments within five years of the date thereof. The determination of the amount and character of the industrial capital equipment unnecessary for the German peace economy and therefore available for reparations shall be made by the Control Council under policies fixed by the Allied Commission on Reparations, with the participation of France, subject to the final approval of the zone commander in the zone from which the equipment is to be removed.

7. Prior to the fixing of the total amount of equipment subject to removal, advance notice shall be made in respect of such equipment as will be determined to be eligible for delivery in accordance with the procedure set forth in the last sentence of paragraph 6.

8. The Soviet Government renounces all claims in respect of reparations to shares of German enterprises, which are located in the western zones of occupation in Germany as well as to German foreign assets in all countries, except those specified in paragraph 9 below.

9. The Governments of the United Kingdom and the United States renounce their claims in respect of reparations to shares of German enterprises, which are located in the eastern zone of occupation in Germany as well as to German foreign assets in Bulgaria, Finland, Hungary, Rumania and eastern Austria.

10. The Soviet Government makes no claims to gold captured by the Allied troops in Germany.

V. Disposal of the German Navy and Merchant Marine

The conference agreed in principle upon arrangements for the use and disposal of the surrendered German fleet and merchant ships. It was decided that the three Governments would appoint experts to work out together detailed plans to give effect to the agreed principles. A further joint statement will be published simultaneously by the three Governments in due course.

VI. City of Koenigsberg and the Adjacent Area

The conference examined a proposal by the Soviet Government that pending the final determination of territorial questions at the peace settlement the section of the western frontier of the Union of Soviet Socialist Republics which is adjacent to the Baltic Sea should pass from a point on the eastern shore of the Bay of Danzig to the east, north of Braunsberg-Goldap to the meeting point of the frontiers of Lithuania, the Polish Republic and East

Prussia. The conference has agreed in principle to the proposal of the Soviet Government, concerning the ultimate transfer to the Soviet Union of the city of Königsberg and the area adjacent to it as described above, as subject to expert examination of the actual frontier. The President of the United States and the British Prime Minister have declared that they will support the proposal of the conference at the forthcoming peace settlement.

BIJLAGE II.

AKKOORD BETREFFENDE DE VAN DUITSCHLAND TE ONTVANGEN HERSTELBETALINGEN, DE INSTELLING VAN EEN INTERGEALLIEERD AGENTSCHAP VOOR HERSTELBETALINGEN EN DE TERUGGAVE VAN HET AANGEMUNT GOUD

De Regeeringen van Albanië, de Vereenigde Staten van Amerika, Australië, België, Canada, Denemarken, Egypte, Frankrijk, het Vereenigde Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, Griekenland, Luxemburg, Noorwegen, Nieuw Zeeland, Nederland, Tsjecho-Slowakije, de Zuid-Afrikaansche Unie en Yoego-Slavië, ten einde onder zich billijk te verdeelen het totaal der goederen die, overeenkomstig de bepalingen van dit akkoord en de schikkingen getroffen te Potsdam op 1 Augustus 1945 tusschen de Regeeringen van de Vereenigde Staten van Amerika, van het Vereenigd Koninkrijk Groot-Brittannië en Noord-Ierland en van de Unie der Socialistische Sovjet-republieken zijn verklaard of zullen worden verklaard beschikbaar te zijn ten titel van herstelbetalingen te ontvangen van Duitschland (hieronder genaamd « Deutsche herstelbetalingen »), met het oog op de oprichting van een intergeallieerd agentschap der herstelbetalingen en met het oog op het vestigen van een billijke procedure voor de teruggave van het aangemunt goud.

Zijn overeengekomen over hetgeen volgt :

DEEL I.

Duitsche herstelbetalingen.

Eerste artikel : Aandeelen in het herstel.

- A. De Duitsche herstelbetalingen (ter uitzondering van de fondsen die moeten worden toegekend naar luid van artikel 8 van deel I van dit akkoord worden onderverdeeld in categorieën als volgt :

Categorie A omvattende al de vormen van Duitsche herstelbetalingen ter uitzondering van die begrepen in categorie B.

Categorie B omvattende heel de nijverheidsuitrusting en andere uitrustingsgoederen in kapitaal weggenomen uit Duitschland, alsmede de koopvaardijschepen en de binnenschepen.

- B. Iedere onderteekenende regeering heeft recht, op de totale waarde der goederen van categorie A, alsmede op de totale waarde der goederen van categorie B, op de percentages aangeduid voor ieder van deze categorieën in de overeenstemmende kolommen van onderstaande tabel :

(19)

(No 31)

Albanië	0,05	0,35
Vereenigde Staten van Amerika	23,00	11,80
Australië	0,70	0,95
België	2,70	4,50
Canada	3,50	1,50
Denemarken	0,25	0,35
Egypte	0,95	0,20
Frankrijk	16,00	22,80
Vereenigd Koninkrijk	28,00	27,80
Griekenland	2,70	4,35
Indië	2,00	2,90
Luxemburg	0,15	0,40
Noorwegen	1,30	1,90
Nieuw-Zeeland	0,40	0,60
Nederland	3,90	5,60
Tsjecho-Slowakije	3,00	4,30
Zuid-Afrikaansche Unie	0,70	0,10
Joego-Slavië	6,60	9,60
Totaal :	<u>100,00</u>	<u>100,00</u>

- C. Onder voorbehoud der bepalingen van onderstaande paragraaf D, heeft iedere onderteekenende regeering het recht op het geheel der koopvaardijschepen een deel te ontvangen dat wordt bepaald overeenkomstig de schikkingen van artikel 5 van deel I van dit akkoord, op voorwaarde dat de waarde der haar toegekende koopvaardijschepen niet hooger zij dan de waarde van het aandeel waarop zij recht heeft in het geheel der goederen van categorie B.

Onder voorbehoud der bepalingen van onderstaande paragraaf D, heeft iedere onderteekenende regeering eveneens het recht een deel te ontvangen dat overeenstemt met haar rechten op het geheel der goederen van categorie A, van het Duitsche bezit gelegen in de landen die in den oorlog tegen Duitschland neutraal zijn gebleven.

De verdeling tusschen de onderteekenende Regeeringen van de goederen beschikbaar ten titel van Duitsche herstelbetalingen andere dan de koopvaardijschepen, de binnenschepen en het Duitsche bezit gelegen in de landen die in den oorlog tegen Duitschland neutraal zijn gebleven, zal geschieden overeenkomstig de beginselen opgesomd bij art. 4 van deel I van dit akkoord.

- D. Indien een onderteekenende regeering een deel ontvangt dat hooger is dan haar percentage, van sommige soorten van goederen vallende hetzij onder categorie A, hetzij onder categorie D, zullen haar rechten op andere soorten goederen van dezelfde categorie derwijze beperkt worden dat deze regeering in totaal geen deel ontvange dat hooger is dan haar rechten op het geheel der goederen van deze categorie.
- E. Geen onderteekenende regeering mag een deel ontvangen dat hooger is dan haar rechten, hetzij in het geheel der goederen van categorie A, hetzij in het geheel der goederen van categorie B, mits afstand te doen van eenig gedeelte van haar aandeel in het geheel der goederen van de andere categorie; evenwel, wat betreft het Duitsche bezit van vijandelijk aard onderworpen aan de jurisdictie van een ondergeteekende regeering, heeft deze regeering het recht, hetzij op de goederen te ontvangen van categorie A, hetzij op de goederen te ontvangen van categorie B, hetzij voor een gedeelte op de goederen van eene en andere categorie, het overschot aan te rekenen van dusdanig bezit op haar aandeel in het geheel der Duitsche bezittingen van vijandelijk aard onderworpen aan de jurisdictie der

onderteekenende regeeringen, zooals zij werd bepaald voor het geheel der goederen van categorie A.

- F. Het intergeallieerd agentschap voor herstelbetalingen dat moet worden opgericht overeenkomstig deel II van dit akkoord, zal de herstelberekeningen van ieder der onderteekenende regeeringen debiteeren voor het Duitsche bezit onderworpen aan zijn jurisdictie, mits verdeling van het debet over een periode van vijf jaar. Het debet in rekening gebracht op den datum van het van kracht worden van dit akkoord mag niet lager zijn dan 20% van de netto-waarde van dit bezit (vastgesteld bij artikel 6 van deel I van dit akkoord) volgens de raming die daarvan op dezen datum zal worden gedaan; bij het begin van het tweede jaar, mag het niet lager zijn dan 25% van het saldo volgens de raming die daarvan op dezen datum worden gemaakt; bij het begin van het tweede jaar, mag het niet lager zijn dan 33 1/3 % van het saldo volgens de raming die daarvan op dezen datum zal worden gemaakt; bij het begin van het vierde jaar, mag het niet lager zijn dan 50% van het saldo, volgens de raming die daarvan op dezen datum zal worden gemaakt; bij het begin van het vijfde jaar mag het niet lager zijn dan 90% van het saldo volgens de raming die daarvan op dezen datum zal worden gemaakt, en, op het einde van het vijfde jaar, moet het debet gelijk zijn aan het saldo van het totaal bedrag dat daadwerkelijk werd verwezenlijkt.
- G. De volgende afwijkingen van de bepalingen van onderstaande paragrafen D en E toepasselijk op het geval van een onderteekenende regeering, wier rechten in het geheel der goederen van categorie B lager zijn dan de rechten in het geheel der goederen van categorie A.
- i) De toekenning van koopvaardijschepen aan een regeering die in dezen toestand verkeert, moet haar rechten niet verminderen op andere soorten goederen van categorie B, behoudens in de mate waarin dergelijke toekenningen in waarde hooger zijn dan het cijfer verkregen door toepassing op de totale waarde der koopvaardijschepen van het percentage waarop deze regeering recht heeft in het geheel der goederen van categorie A.
 - ii) Indien de waarde der Duitsche bezittingen onderworpen aan de jurisdictie van een regeering die in denzelfden toestand verkeert, hooger is dan haar aandeel in het geheel der Duitsche bezittingen onderworpen aan de jurisdictie der onderteekenende regeeringen, zooals deze waarde blijkt uit het percentage dat haar wordt toegekend in het geheel der goederen van categorie A, zal het verschil in de eerste plaats worden aangerekend op de bijkomende breuk van het percentage waarop deze regeering mocht recht hebben in het geheel der goederen van categorie B, indien het percentage werd toegepast waarop zij recht heeft in het geheel der goederen van categorie A, op de vormen van herstelbetalingen voorzien in categorie B.
- H. Indien, een onderteekenende regeering afziet van het geheel of van een gedeelte van haar rechten in het geheel der Duitsche herstelbetalingen, zooals deze worden aangeduid op onderstaande tabel der aandelen, of indien bedoelde regeering zich terug trekt uit het intergeallieerd agentschap der herstelbetalingen op een tijdstip waarop het geheel of een gedeelte van haar rechten op de Duitsche herstelbetalingen nog niet werden gedekt, zal het aandeel of het gedeelte van aandeel waarvan zij afziet of dat haar verschuldigd blijft op het oogenblik van haar terugtrekking, verdeeld worden tusschen de overige onderteekenende regeeringen naar rata van haar eigen percentages.

Artikel 2 : Regeling der schuldvorderingen op Duitschland.

- A. De onderteekenende regeeringen komen onderling overeen dat haar respectieve aandeelen van herstelbetalingen, zooals deze worden vastgesteld bij onderhavig akkoord, door ieder van haar moeten beschouwd worden als dekkende al haar schuldvorderingen en deze van haar onderhoorigen op de gewezen Duitschē regeering en de Deutsche regeeringsagentschappen, schuldvorderingen die niet uitdrukkelijk het voorwerp van andere bepalingen uitmaken, schuldvorderingen van openbaren of privaten aard gesproten uit den oorlog, met inbegrip van de kosten van de Deutsche bezetting, de bezittingen in clearing-rekeningen verkregen tijdens de bezetting en de schuldvorderingen op de Reichskredietkassen.
- B. De bepalingen van bovenstaande paragraaf A doen geen afbreuk aan :
- 1) De vaststelling te gepasten tijde van de vormen, den duur of het globaal bedrag der herstelbetalingen te doen door Duitschland ;
 - ii) Het recht dat ieder der onderteekenende regeeringen kan hebben in verband met de definitieve regeling der Deutsche herstelbetalingen ;
 - iii) Al de eischen van politieken, territorialen of anderen aard die een onderteekenende regeering kan doen gelden in verband met de regeling van den vrede met Duitschland.
- C. Niettegenstaande de bepalingen van bovenstaande paragraaf A dient onderhavig akkoord beschouwd als niet slaande op :
- i) de verplichting die weegt op de Deutsche bevoegde overheden om verder de betaling te verzekeren van de schulden van Duitschland en van zijn onderhoorigen, voortvloeiende uit contracten en andere verplichtingen die van kracht waren, alsmede uit rechten die verworven waren vóór dat de oorlogstoestand bestond tusschen Duitschland en de betrokken onderteekenende regeering of vóór de bezetting door Duitschland van het betrokken land, naar gelang de eene of de andere gebeurtenis zich vroeger heeft voorgedaan ;
 - ii) De schuldvorderingen van instellingen van maatschappelijke verzekeringen van onderteekenende regeeringen of van hun onderhoorigen op de instellingen van maatschappelijke verzekeringen van de gewezen Deutsche regeering ;
 - iii) De bankbiljetten van de Reichsbank en van de Rentenbank met dien verstande dat hun te geldemaking niet voor gevolg mag hebben ten onrechte de massa der herstelbetalingen te verminderen en enkel zal mogen geschieden mits akkoord van den toezichtsraad in Duitschland.
- D. Niettegenstaande de bepalingen van paragraaf A van dit artikel, komen de onderteekenende regeeringen overeen, in zoover het vraagstuk haar aanbelangt, dat de Tsjecho-Slowaksche regeering zal gemachtigd zijn op de Giro-rekening van de Nationale Bank van Tsjecho-Slowakije bij de Reichsbank te trekken, indien dergelijke maatregel mocht worden besloten door de Tsjecho-Slowaksche regeering en goedgekeurd door den toezichtsraad in Duitschland, in verhouding tot de beweging van Tsjecho-Slowakije naar Duitschland van gewezen Tsjecho-Slowaksche onderdanen.

Artikel 3 : Afstand van de schuldvorderingen op de goederen toegekend ten titel van herstelbetalingen.

Ieder van de onderteekenende regeeringen verbindt zich niet te doen gelden noch bij de internationale rechtbanken aanhangig te maken, noch door een diplomatieke actie te steunen eischen ingediend in haar naam of uit naam van personen die recht hebben op haar bescherming, tegen iedere andere onderteekeende regeering of tegen haar onderdanen en betrekking hebbende op goederen ontvangen door deze regeeringen, ten

titel van herstelbetalingen met de goedkeuring van den toezichtsraad in Duitschland.

*Artikel 4 : Algemeene beginselen voor de verdeeling van de nijverheids-
uitrusting of van andere uitrustingsgoederen in kapitaal.*

- A. Geen onderteekenende regeering mag de toekenning op haar aandeel in de herstelbetalingen vragen van nijverheidsuitrusting of van andere uitrustingsgoederen in kapitaal weggenomen uit Duitschland, tenzij met het oog op de benutting op haar eigen grondgebied of buiten haar grondgebied door haar eigen onderdanen.
- B. Bij het voorleggen van haar aanvragen aan het intergeallieerd agentschap voor herstelbetalingen, zullen de onderteekenende regeeringen trachten algemeene programma's voor te leggen omvattende aanverwante groepen goederen veeleer dan aanvragen beoogende afzonderlijke goederen of kleine groepen goederen. Er wordt erkend dat de bedrijvigheid van het secretariaat van het agentschap des te meer doeltreffend zal zijn dat de programma's die de onderteekenende regeeringen aan hetzelfde zullen voorleggen meer den aard van algemeene programma's zullen hebben.
- C. Voor de toekenning der voor de herstelbetalingen beschikbaar verklaarde goederen andere dan de koopvaardijochten, de binnenschepen en de Duitse bezittingen in de landen die tijdens den oorlog tegen Duitschland neutraal zijn gebleven, zal het intergeallieerd agentschap voor herstelbetalingen zich laten leiden door de volgende algemeene beginselen :
 - i) Ieder goed of groep van aanverwante goederen waarin een aanvragend land substantieele financiële belangen van vóór den oorlog bezit moet aan dit land worden toegekend indien het zulks wenscht.
In het geval dat twee of meer aanvragende landen substantieele belangen van dezen aard bezitten in een goed of een groep bepaalde goederen, moet de toekenning geschieden met inachtneming van de hiernavermelde criteria.
 - ii) In het geval van gelijktijdige aanvragen indien de toekenning niet wordt bepaald door de voorschriften van paragraaf i) zal er onder andere met afdoende factoren rekening worden gehouden van de volgende beschouwing :
 - a) Den graad van dringende behoefte van ieder aanvragend land om te beschikken over het beschikbaar goed of de beschikbare goederen om zijn nationale economie te herstellen, weder op te bouwen of in het algemeen terug in volle activiteit te brengen.
 - b) de maat waarin het goed of de goederen mochten dienen ter vervanging van goederen die verwoest of beschadigd of geroofd werden tijdens den oorlog, of van goederen die dienen vervangen tengevolge van abnormale slijtage te wijten aan de voortbrengst van den oorlogstijd en die een belangrijke rol in de economie van het aanvragend land kunnen spelen.
 - c) de rol van het goed of van de goederen waarvan sprake in het algemeen kader der vooroorlogsche economie van het aanvragend land en in de programma's opgemaakt met het oog op de aanpassing en de ontwikkeling van zijn naoorlogsche economie.
 - d) de aanvragen van de landen wier aandeelen in de herstelbetalingen gering zijn, maar die zekere goederen of categorieën welbepaalde goederen noodig hebben.
 - iii) De programma's van toekenning zullen een redelijk evenwicht moeten bewaren tusschen de verschillende rechthebbenden wat betreft het reeds voldaan gedeelte van hun respectieve aandeelen, onder voorbehoud van de tijdelijke uitzonderingen die kunnen gewettigd worden door de beschouwingen van paragraaf ii) a) hierboven.

*Artikel 5 : Algemeene beginselen voor de verdeeling der koopvaardis-
schepen en binnenschepen.*

A. i) De Duitsche koopvaardis-schepen beschikbaar voor verdeeling ten titel van herstelbetalingen tusschen de onderteekenende regeeringen zullen onder deze verdeeld worden, naar rata van de globale respectieve verliezen aan koopvaardis-schepen berekend op basis van de bruto-tonnemaat, die de onderteekenende regeeringen en hun onderdanen hebben geleden tengevolge van oorlogsfeiten. Er wordt erkend dat de afstand van koopvaardis-schepen door de regeeringen van de Vereenigde Staten van Amerika en van het Vereenigde Koninkrijk aan andere regeeringen effectief is, onder voorbehoud van een definitieve goedkeuring door de wetgevende lichamen van deze beide landen, die mocht noodig blijken.

ii) Een speciaal comité bestaande uit vertegenwoordigers der onderteekenende regeeringen zal worden opgericht door de vergadering van het intergeallieerd agentschap voor herstelbetalingen, ten einde aanbevelingen te doen aangaande de vaststelling van deze verliezen en de toekenning der Duitsche koopvaardis-schepen die beschikbaar zijn voor herstelbetalingen.

iii) De waarde der Duitsche koopvaardis-schepen geboekt in de rekeningen van herstelbetalingen zal zijn de waarde vastgesteld door de drieledige commissie van de koopvaardijvloot, op de basis van de prijzen van 1938 in Duitschland, verhoogd met 15 % en met toepassing van een coëfficiënt van waardevermindering.

B. Uit hoofde van het erkende feit dat sommige landen bijzonder binnenschepen noodig hebben, zal de verdeeling van deze schepen worden toevertrouwd aan een speciaal comité, samengesteld door de vergadering van het intergeallieerd agentschap voor herstelbetalingen, in de gevallen waarin binnenschepen later mochten beschikbaar worden ten titel van herstelbetalingen ten behoeve van de onderteekenende regeeringen.

De schatting der binnenschepen zal geschieden op de basis aangenomen voor de koopvaardijvloot of op een billijke basis in verhouding met deze.

Artikel 6 : Duitsche bezittingen in het buitenland.

- A. Ieder der onderteekenende regeeringen, zal door de methodes van haar keuze, de vijandelijke Duitsche bezittingen weerhouden die zich bevinden in de aan haar jurisdictie onderworpen gebieden of zal daarover beschikken derwijze dat zij niet opnieuw Duitsch eigendom kunnen worden of terugvallen onder Duitsche contrôle en zal op haar aandeel van herstelbetalingen aanrekenen bedoelde bezittingen (vrij van achterstallige belastingen, voorrechten en beheerkosten en vrij van alle andere lasten in rem, die bepaalde bestanddeelen van deze bezittingen bezwaren, zoomede van alle gewettigde contractueele rechten ten opzichte van de vroegere Duitsche eigenaars van deze bezitting).
- B. De onderteekenende regeeringen zullen aan het intergeallieerd agentschap voor herstelbetalingen alle inlichtingen mededeelen, die dit agentschap zal vragen aangaande deze bezittingen en aangaande de opbrengsten die periodiek worden te gelde gemaakt door de likwidatie van bedoelde bezittingen.
- C. De eigendom op de contrôle van de Duitsche goederen die zich bevinden in de landen welke tijdens den oorlog tegen Duitschland neutraal zijn gebleven, zal aan Duitschland worden ontnomen. Deze bezittingen zullen gelijkwideerd worden of er zal daarover worden beschikt overeenkomstig de beslissingen die de Vereenigde Staten van Amerika, Frankrijk en het Vereenigde Koninkrijk kunnen treffen in uitvoering van akkoorden welke

deze mogelijkheden zullen sluiten met de neutrale landen ; de netto-opbrengst van de likwidatie of van de akten van beschikking over deze goederen zal ter beschikking van het intergeallieerd agentschap der herstelbetalingen worden gesteld, om te worden verdeeld ten titel van herstelbetalingen.

- D. Bij de toepassing der bepalingen van bovenstaande paragraaf A, zullen de bezittingen die eigendom waren van een land dat lid is van de Vereenigde Volken of van een onderhoorige van dit land en niet van Duitschland op het oogenblik van de aanhechting of van de bezetting van dit land door Duitschland of van zijn intrede in den oorlog, niet worden aangerekend op zijn herstelrekening, met dien verstande dat voorgaande bepaling geenszins vooruitloopt op een enkel der vraagstukken die mochten rijzen aangaande bezittingen die niet de eigendom van een onderdaan van bedoeld land waren op het oogenblik van de aanhechting of van de bezetting van dit land door Duitschland of van zijn intrede in den oorlog.
- E. De Deutsche bezittingen van vijandelijken aard aan te rekenen op de aandeelen op de herstelbetalingen moeten de bezittingen omvatten die in werkelijkheid Deutsche bezittingen van vijandelijken aard zijn, zelfs indien de schijnbare eigenaar van dusdanige bezittingen geen Duitscher van vijandelijken aard is.
- Iedere onderteekenende regeering, indien zulks niet reeds is geschied, moet wetgevende teksten bekendmaken en alle andere geschikte maatregelen treffen om al de overdrachten gedaan na de bezetting van haar grondgebied of na haar intrede in den oorlog met de bedrieglijke bedoeling Deutsche belangen van vijandelijken aard te bewimpelen en te onttrekken aan de gevolgen der maatregelen van contrôle over de Deutsche belangen van vijandelijken aard, te niet te doen.
- F. De vergadering van het intergeallieerd agentschap der herstelbetalingen zal een comité van deskundigen aanstellen inzake sekwester over vijandelijke goederen ten einde de praktische moeilijkheden van recht en van interpretatie die mochten rijzen op te lossen. Het comité zal er onder meer dienen voor te waken dat alles wordt vermeden wat voor gevolg mocht hebben de handhaving van fictieve transacties of andere die bestemd zijn hetzij om vijandelijke belangen te begunstigen, hetzij om de massa der goederen die kunnen besteed worden voor herstelbetalingen ten onrechte te verminderen.

Artikel 7 : Buitgemaakte bevoorradingen.

De waarde der bevoorradingen en andere materialen die kunnen worden aangewend voor burgerlijke doeleinden en werden genomen op de Deutsche gewapende strijdkrachten buiten Duitschland en overhandigd aan onderteekenende regeeringen, zal worden aangerekend op hun aandeel van herstelbetalingen in zoover deze bevoorradingen en materialen niet werden betaald ofwel overhandigd krachtens andere schikkingen die geen tegenpartij voorzien.

Er wordt erkend dat de overdrachten van dusdanige materialen en bevoorradingen door de Regeering van de Vereenigde Staten van Amerika en van het Vereenigd Koninkrijk aan andere Regeeringen zijn onderworpen aan definitieve goedkeuring door de wetgevende lichamen van deze beide landen, als zulks mocht noodig blijken.

Artikel 8 : Toekenning van een deel der herstelbetalingen aan de niet repatrieerbare slachtoffers van de Duitsche actie.

Gezien een groot aantal personen gruwelijk hebben geleden door het feit van de nazi's en thans dringende behoefte hebben aan hulp voor hun « in eer herstelling », maar de hulp van geen enkele Regeering kunnen inroepen die herstelbetalingen van Duitschland ontvangt, zullen de Regeeringen van de Vereenigde Staten van Amerika, van Frankrijk, van het Vereenigd Koninkrijk, van Tsjecho-Slowakije en van Yougo-Slavië in overleg met het Intergouvernementeel Comité der vluchtelingen dringend een in gemeen overleg aangenomen plan opmaken, en wel op de volgende algemeene grondslagen :

- A. een deel der herstelbetalingen gevormd door het geheel van het in Duitschland gevonden niet aangemunt goud, ontdekt door de geallieerde strijdkrachten, alsmede door een aanvullend bedrag dat niet 25 millioen dollar overschrijdt, zal worden besteed voor de « rehabilitatie » en het opnieuw vestigen der niet-repatrieerbare slachtoffers van de Duitsche actie.
- B. Deze som van 25 millioen dollar zal worden afgenomen op de ophrengst van de liquidatie der Duitsche bezittingen in de neutrale landen welke beschikbaar zijn voor de herstelbetalingen.
- C. De Regeeringen der neutrale landen zullen verzocht worden te dien einde (buiten de som van 25 millioen dollar) beschikbaar te maken het bezit in bewuste landen, dat toebehoort aan slachtoffers van daden van de nazi's, die sedertdien zijn overleden zonder erfgenamen na te laten.
- D. Zullen alleen kunnen worden toegelaten tot het genot van den bijstand voorzien bij bedoeld plan, de personen alsmede hun gezin en de personen te hunnen laste, die werkelijk slachtoffers van de nazivervolgingen zijn geweest en die behooren tot de volgende categorieën.
 - i) vluchtelingen uit nationaal socialistisch Duitschland of Oostenrijk die hulp behoeven en naar hun land niet kunnen worden teruggestuurd binnen een redelijken termijn, tengevolge van de bestaande voorwaarden ;
 - ii) Duitsche en Oostenrijksche onderdanen die thans in Duitschland of in Oostenrijk verblijven, in de uitzonderlijke gevallen waarin het redelijk is wegens beschouwingen van menschlievendheid ze te helpen uitwijken en mits zij definitief uitwijken binnen een redelijken termijn ;
 - iii) onderdanen van de vroeger door de Duitschers bezette landen die niet kunnen worden gerepatrieerd of niet in staat daartoe zijn binnen een redelijken termijn. Ten einde al de hulp voor te behouden aan de meest ongelukkige en de meest verdienstelijke vluchtelingen en ten einde van het voordeel en van uit te sluiten de personen wier rechtschapenheid tegenover de Vereenigde Naties twijfelachtig is of was, zal de hulp aan de onderdanen of gewezen onderdanen van de vroeger bezette landen enkel worden verleend indien zij werden geïnterneerd in een nazistisch concentratiekamp of in concentratiekampen in het leven geroepen door regimes die den nazi-invloed ondergaan, niet inbegrepen de personen die enkel werden geïnterneerd in de kampen voor krijgsgevangenen.
- E. De fondsen beschikbaar gemaakt overeenkomstig de paragrafen A en B hierboven zullen worden beheerd door het intergouvernementeel vluchtelingencomité of door een organisme van de Vereenigde Volken, aan hetwelk de taak die het intergouvernementeel comité op dit gebied vervult in de toekomst kan worden overgedragen. De fondsen beschikbaar gemaakt naar luid van bovenstaande paragraaf C worden beheerd voor de algemeene doeleinden beoogd in onderhavig artikel, overeenkomstig een programma van beheer dat zal worden opgemaakt door de vijf hoogergenoemde Regeeringen.

- F. Het in Duitschland gevonden niet aangemunt goud zal ter beschikking van het intergouvernementeel vluchtelingencomité worden gesteld zodra het plan wordt opgemaakt.
- G. Het intergouvernementeel vluchtelingencomité heeft het recht de verwezenlijking te verzekeren van de doeleinden waarvoor het fonds wordt opgericht, door tusschenkomst van de bevoegde uitvoeringsdiensten van openbaren of privaten aard.
- H. De fondsen zullen gebruikt worden niet om individueele slachtoffers schadeloos te stellen, maar wel om de rehabilitatie of de nieuwe vestiging van de personen behorende tot de categorieën die het voordeel van den bijstand genieten, te vergemakkelijken.
- I. Geen enkele bepaling van dit artikel zal beschouwd worden als vooruitlopende op de klachten die vluchtelingen kunnen gemachtigd zijn ten individueelen titel in te dienen bij een toekomstige Deutsche Regeering, behoudens in de mate waarin deze vluchtelingen het voordeel der inkomsten voorzien bij bovenstaande paragrafen A en C hebben genoten.

DEEL II.

Intergeallieerd agentschap voor herstelbetalingen.

1ste artikel : Oprichting van het agentschap.

De Regeeringen die onderhavig akkoord onderteekenen richten een intergeallieerd agentschap voor herstelbetalingen (verder genaamd agentschap) op. Ieder van haar benoemt een afgevaardigde bij het agentschap en kan eveneens een plaatsvervangende afgevaardigde benoemen die bij afwezigheid van den afgevaardigde, in diens ambten en bevoegdheden treedt.

Artikel 2 : Werking van het agentschap.

- A. Het agentschap verdeelt onder de onderteekenende regeeringen de Duitsche herstelbetalingen overeenkomstig de bepalingen van dit akkoord en van alle andere akkoorden, die in voege zijn of zullen worden tusschen de onderteekenende Regeeringen. Te dien einde is het agentschap het orgaan door wiens bemiddeling de onderteekenende Regeeringen de inlichtingen bekend maken, ontvangen betreffende de ten titel van herstelbetalingen beschikbare verstrekkingen en hun wenschen ten deze.
- B. Het agentschap behandelt alle vraagstukken betreffende de teruggave aan een onderteekenende Regeering van een goed gelegen in een der zones (handelend voor rekening van zijn Regeering) in overleg met de aanvragende Regeering of Regeeringen, onverminderd evenwel de regeling van deze vraagstukken tusschen de betrokken onderteekenende Regeeringen, hetzij door middel van akkoord, hetzij door een scheidsrechterlijke procedure.

Artikel 3 : Inwendige inrichting van het agentschap.

- A. De organen van het agentschap zijn de vergadering en het secretariaat.
- B. De vergadering bestaat uit de afgevaardigden ; zij wordt voorgezeten door den voorzitter van het agentschap. De voorzitter van het agentschap is de afgevaardigde van de Fransche Regeering.
- C. Het secretariaat staat onder de leiding van een Secretaris-generaal bijgestaan door twee adjunct-secretarissen-generaal. De Secretaris-generaal en de twee adjunct-secretarissen-generaal worden benoemd door de Regeering.

ringen van de Vereenigde Staten van Amerika, van Frankrijk en van het Vereenigd Koninkrijk.

Het Secretariaat heeft een internationaal karakter. Het handelt voor rekening van het agentschap en niet voor rekening der individueel genomen onderteekenende Regeeringen.

Artikel 4 : Ambtsbezigheden van het secretariaat.

De ambtsbezigheden van het secretariaat zijn de volgende :

- A. Het opmaken van de programma's voor de verdeeling van de Duitsche herstelbetalingen en het onderwerpen derzelve aan de vergadering.
- B. Het bijhouden van een omstandige comptabiliteit van de goederen beschikbaar ten titel van Duitsche herstelbetalingen en van de uit dien hoofde verdeelde goederen.
- C. Het opmaken der begroting van het agentschap en het voorleggen daarvan aan de vergadering.
- D. Het vervullen van alle andere administratieve ambtsbezigheden die mochten noodig zijn.

Artikel 5 : Taak van de vergadering.

Onder voorbehoud der bepalingen van de artikelen 4 en 7 van deel II van onderhavig akkoord, doet de vergadering de verdeelingen ten titel van Duitsche herstelbetalingen tusschen de onderteekenende Regeeringen, overeenkomstig de bepalingen van dit akkoord en van alle andere akkoorden die in voege zijn of zullen zijn tusschen bewuste onderteekenende Regeeringen. Zij keurt eveneens de begroting van het agentschap goed en vervult alle andere opdrachten die strooken met de bepalingen van onderhavige akte.

Artikel 6 : Stemming in de vergadering.

Behoudens andersluidende bepalingen van onderhavig akkoord, beschikt ieder afgevaardigde over een stem. De beslissingen van de vergadering worden genomen bij meerderheid der uitgedrukte stemmen.

Artikel 7 : Verhaal tegen de beslissingen van de vergadering.

- A. Wanneer de vergadering geen voldoening heeft gegeven aan de vraag van een afgevaardigde die er toestrekt een goed aan zijn Regeering te doen toekennen, onderwerpt de vergadering het vraagstuk aan de arbitrage, indien deze afgevaardigde het verzoekschrift heeft ingediend binnen den termijn voorgeschreven door de vergadering.

Het gevolg van dit beroep op de arbitrage is schorsend.

- B. De afgevaardigden der Regeeringen die een goed vragen waarvan de toekenning is onderworpen aan de arbitrage krachtens paragraaf A hierboven, duiden een onder de andere afgevaardigden gekozen scheidsrechter aan. Indien het akkoord niet kan verwezenlijkt worden aangaande de keuze van den scheidsrechter, dan neemt de vertegenwoordiger van de Vereenigde Staten van Amerika de taak van scheidsrechter op zich of duidt hij een scheidsrechter aan onder de afgevaardigden wier Regeeringen het bedoelde goed niet opeischen.

Indien de Regeering der Vereenigde Staten van Amerika een der Regeeringen is die bewust goed aanvragen, dan duidt de voorzitter van het agentschap als scheidsrechter aan een afgevaardigde waarvan de Regeering niet in denzelfden toestand verkeert.

Artikel 8 : Bevoegdheid van den scheidsrechter.

Wanneer het vraagstuk van de toekenning van een goed wordt onderworpen aan arbitrage overeenkomstig artikel 7 van deel II van onderhavig akkoord, dan heeft de scheidsrechter het recht in laatsten aanleg bedoeld goed toe te kennen aan een der aanvragende Regeeringen. De scheidsrechter mag, indien hij zulks nuttig acht, de toekenning van bedoeld goed voor aanvullend onderzoek naar het secretariaat verwijzen. Hij mag ook indien hij het nuttig acht aan het secretariaat vragen dat de toekenning van bewust goed andermaal zou worden onderworpen aan de Vergadering.

Artikel 9 : Uitgaven.

- A. Iedere regeering betaalt de wedden en vergoedingen van haar afgevaardigden en van het personeel harer afvaardiging.
- B. De gemeenschappelijke uitgaven van het agentschap worden betaald op de fondsen van het agentschap. Deze fondsen worden verstrekt door iedere onderteekenende regeering : voor de eerste twee jaren vanaf de oprichting van het agentschap in verhouding tot haar aandeel in het geheel der goederen van categorie B en vervolgens in evenredigheid tot haar aandeel in het geheel der goederen van categorie A.
- C. Iedere onderteekenende regeering betaalt haar bijdrage in de begroting van het agentschap voor ieder begrootingstijdperk (zooals dit wordt bepaald door de Vergadering) in het begin van dit tijdstip, met dien verstande dat iedere regeering, wanneer zij onderhavig akkoord onderteekent, op een totaal van 50.000 pond sterling een bijdrage verstrekt, die minstens evenredig is aan haar aandeel in het geheel der goederen van categorie B, en dat zij binnen de drie maanden daaropvolgend het saldo van haar bijdrage in de begroting van het agentschap stort, voor het begrootingstijdstip in den loop van hetwelk zij dit akkoord onderteekent.
- D. Al de door de onderteekenende regeeringen verschuldigde sommen worden betaald in Belgische franks of in een of meer andere munten vastgesteld door het agentschap.

Artikel 10 : Goedkeuring der begrooting.

Bij het onderzoek der begrooting van het agentschap voor iedere begrotingsperiode, beschikt iedere afgevaardigde in de Vergadering over een aantal stemmen in evenredigheid tot de bijdrage door zijn regeering verschuldigd voor het beschouwde begrootingstijdstip.

Artikel 11 : Officieele talen.

De officieele talen van het agentschap zijn Engelsch en Fransch.

Artikel 12 : Bureelen van het agentschap.

De zetel van het agentschap is gevestigd te Brussel. Het agentschap richt verbindingsdiensten op in iedere andere plaats die de vergadering kan aanduiden, na zich de noodige akkoorden te hebben verzekerd.

Artikel 13 : Terugtrekking.

Iedere onderteekenende regeering andere dan de regeeringen die verantwoordelijk zijn voor de contrôle in een gedeelte van het Duitsche grondgebied, kan zich terugtrekken na een geschreven beteekening te hebben gestuurd naar het secretariaat.

Artikel 14 : Amendementen en ontbinding.

Deel II van onderhavig akkoord kan worden geamendeerd of het agentschap ontbonden door een beslissing van de vergadering genomen bij meerderheid der uitgebrachte stemmen, op voorwaarde dat de afgevaardigden die deze meerderheid vormen regeeringen vertegenwoordigen waarvan het totaal der bijdragen minstens 80% van het geheel der bijdragen van categorie A vertegenwoordigt.

Artikel 15 : Juridische bevoegdheid. Immunities en voorrechten.

Het agentschap geniet op het grondgebied van iedere onderteekenende regeering juridische bevoegdheid alsmede de voorrechten, immunities en faciliteiten die het noodig heeft om zijn ambt uit te oefenen en zijn doel te bereiken. De vertegenwoordigers der onderteekenende regeeringen en de ambtenaren van het agentschap genieten insgelijks het voordeel van de voorrechten en immunities, die zij noodig hebben om in volle onafhankelijkheid hun ambt met betrekking tot het agentschap uit te oefenen.

DEEL III.*Teruggave van het aangemunt goud.**Eenig artikel.*

- A. Al het aangemunt goud gevonden in Duitschland door de geallieerde strijdkrachten en dit bedoeld in paragraaf G hieronder, (met inbegrip van de goudstukken, ter uitzondering van deze die een numismatische of geschiedkundige waarde hebben, die zullen worden onmiddellijk teruggegeven indien zij kunnen worden vereenzelvigd) zal worden bijeengebracht in een gemeenschappelijke massa om ten titel van teruggaven te worden verdeeld tusschen de landen toegelaten tot het voordeel van deze massa, naar rata van de hoeveelheden goud die zij respectief hebben verloren tengevolge van beroovingen door Duitschland of ongewettigde overdrachten naar Duitschland.
- B. Onverminderd de aanvragen slaande op het niet-teruggegeven goud, die worden ingediend ten titel van herstelbetalingen, zal de hoeveelheid aangemunt goud verschuldigd aan ieder der landen toegelaten tot het voordeel van deze massa, door dit laatste worden aanvaard ter volledige en definitieve regeling van iedere schuldvordering op Duitschland als teruggave van aangemunt goud.
- C. Een evenredig deel van het goud wordt toegekend aan ieder der betrokken landen dat onderhavige schikking betreffende de teruggaven van het aangemunt goud aanvaard en dat kan bewijzen dat een hoeveelheid hem toebehoorend aangemunt goud het voorwerp is geweest van beroovingen door Duitschland of op eenigen datum na 12 Maart 1938 van ongewettigde overdracht naar Duitsch grondgebied.
- D. Het vraagstuk van de eventuele deelneming van landen, die niet vertegenwoordigd zijn op de conferentie (andere dan Duitschland doch met inbegrip van Oostenrijk en Italië), aan de hoogerbedoelde verdeling wordt voorbehouden en het gelijkwaardig bedrag van hetgeen de totale hoeveelheid der aandelen van deze Staten zou uitmaken, indien zij moesten worden toegelaten tot deze verdeling, zal in reserve worden gelegd opdat later daarover zou beschikt worden naar gelang hetgeen zal worden besloten door de betrokken geallieerde regeeringen.
- E. De onderscheidene landen toegelaten tot het voordeel van deze massa zullen aan de regeeringen van de Vereenigde Staten van Amerika, van Frankrijk en van het Vereenigde Koninkrijk, in hun hoedanigheid van

betrokken bezettende mogendheden, omstandige en controleerbare inlichtingen verstrekken over de verliezen van goud die zij mochten hebben geleden door het feit dat Duitschland hen van dit goud heeft beroofd of dat dit goud naar het grondgebied van Duitschland werd overgebracht.

- F. De regeeringen van de Vereenigde Staten van Amerika, van Frankrijk en van het Vereenigde Koninkrijk zullen alle nuttige maatregelen treffen, in de zones die zij respectief in Duitschland bezetten, voor de uitvoering van een verdeeling overeenkomstig voorgaande bepalingen.
- G. Al het aangemunt goud dat zal kunnen worden vrijgemaakt in een derde land, naar hetwelk het door Duitschland werd overgebracht, zal verdeeld worden overeenkomstig onderhavige schikking betreffende de teruggave van het aangemunt goud.

DEEL IV.

Inwerkingtreding en onderteekening.

Eerste artikel : Inwerkingtreding.

Onderhavig akkoord kan worden onderteekeend door iedere regeering, vertegenwoordigd op de conferentie van Parijs in verband met de herstelbetalingen.

Zoodra het is onderteekeend door de regeeringen die collectief recht hebben op minstens 80% der aandeelen voorzien door de onderteekenende regeeringen in categorie A der Deutsche herstelbetalingen, zal het tusschen bedoelde regeeringen van kracht worden.

Het akkoord zal vervolgens van kracht worden tusschen bewuste regeeringen en de regeering die het later mocht onderteekenen.

Artikel 2 : Onderteekening.

De onderteekening door iedere contracteerende regeering zal beschouwd worden als in zich sluitende dat de uitwerking van onderhavig akkoord zich uitstrekt tot haar koloniën, overzeesche gebieden en gebieden onder haar bescherming of soevereiniteit, of waarover zij thans een mandaat uitoefent.

Ten teeken waarvan de ondergeteekenden, behoorlijk gemachtigd door hun respectieve regeeringen te Parijs, onderhavig akkoord in de Engelsche en de Fransche taal hebben onderteekeend terwijl de twee teksten evenzeer rechtsgeldig zijn, in een enkel exemplaar dat zal worden neergelegd in het archief der regeering van de Fransche republiek, welke regeering eensluitend afschrift van dezen tekst aan ieder der onderteekenende regeeringen zal overhandigen.

. . . .	Voor de regeering van	194
. . . .	Voor de regeering van	194

BIJLAGE III

Buitenlandsche handel van de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie

A. — Globale uitslagen	Invoer		Uitvoer	
	hoeveelheden 1000 kg.	waarde 1000 fr.	hoeveelheden 1000 kg.	waarde 1000 fr.
1946 :				
Januari	1.439.625	2.670.876	371.677	1.174.138
Februari	1.555.352	2.784.505	383.952	1.298.962
Maart	1.590.393	2.963.035	510.429	1.870.070
April	1.391.006	3.129.293	482.849	1.661.003

B. Statistieken per land gedurende het eerste kwartaal 1946

Landen van oorsprong of bestemming	INVOER		UITVOER	
	Hoeveel. heden 100 kg	Waarden 1.000 fr.	Hoeveel. heden 100 kg	Waarden 1.000 fr.
Duitschland	10.848.791	405.459	14.774	4.444
Bulgarije	148	1.161	—	—
Denemarken	242.239	141.456	351.687	157.856
Spanje	23.920	18.655	460	10.682
Finland	247.751	76.080	342.181	76.451
Frankrijk	12.134.578	1.098.138	4.138.548	987.003
Griekenland	56.246	3.395	—	—
Hongarije	38	111	—	—
Ierland	2.834	2.652	32.912	7.312
IJsland	6.538	6.711	148	351
Italië	1.524	10.949	2.987	3.203
Letland	—	—	304	135
Noorwegen	264.524	147.309	340.668	85.330
Nederland	3.259.097	419.657	3.766.481	681.182
Polen-Danzig	4	20	4	5
Portugal	106.004	40.885	60.745	30.500
Vereenigd Koninkrijk	1.575.250	1.613.353	387.852	179.913
Gibraltar	—	4	—	—
Zweden	2.911.892	440.622	939.196	316.945
Zwitserland	70.726	445.012	1.294.765	622.222
Tsjecho-Slowakije	1.718	23.571	—	—
Turkije	23.358	40.398	2.184	3.181
U. S. S. R.	—	3	—	—
Joegoslavië	25	50	—	—
China	—	1	7.215	709
Irak	—	—	5.414	990
Iran	2	37	102	447
Palestina	43.951	11.980	19.315	6.767
Syrië	311	365	5.218	2.517
Ceylon	100	156	14	164
Cyprus	3.325	191	500	200
Hong-Kong	—	—	305	430
Britsch-Indië	148.603	99.562	—	250
Philippijnen	—	—	33	509
Nederlandsch-Indië	7	9	—	—
Egypte	5.917	12.669	83.611	50.464
Ethiopië	—	—	1	31
Liberia	30	60	—	—
Spaansch-Marocco	9.884	189	—	14
Fransch-Marocco	440.007	11.562	39.315	16.673
Tanger	—	—	10.004	603
Anglo-Egyptisch Soedan	130	171	—	—
Belgisch-Congo	708.164	550.589	34.377	100.691
Ruanda-Urundi	7	30	283	247
Sierra Leone	—	—	16	247
Nigeria	54	272	—	1
Zuid-Afrikaansche Unie	82.791	28.416	16.323	9.356
Zuidwest-Afrika	1	10	—	—
Zuid-Rhodesia	57	141	—	—
Noordwest-Rhodesia	2.585	11.021	—	—

(32)

Landen van oorsprong of bestemming	INVOER		UITVOER	
	Hoeveel- heden 100 kg	Waarden 1.000 fr.	Hoeveel- heden 100 kg	Waarden 1.000 fr.
Noordoost-Rhodesia	9	25	—	—
Algerië	5.006	211	15.917	2.020
Tunis	444.581	22.441	10.438	418
Senegal	—	3	2.661	5.658
Fransch-Soedan	—	—	58	234
Oppeer-Volta	—	—	28	57
Fransche Niger	—	—	16	49
Fransch Guinea	—	—	191	626
Ivoorkust	—	—	410	1.177
Fransch Togo	—	—	11	31
Fransch Kameroen	—	—	199	528
Fransch Equatoriaal-Afrika	—	1	218	576
Madagascar	—	—	121	499
Réunion	—	—	19	35
Portugeesch Guinea	—	1	—	—
Angola	3	8	117	637
Mozambique	—	—	132	343
Vereenigde Staten van Amerika	10.343.987	1.988.481	46.124	805.969
Canada	734.766	248.284	1.058	23.023
Cuba	587	1.696	25	130
Dominikaansche Republiek	615	1.362	—	—
Guatemala	—	—	—	2
Haïti	9	38	44	138
Mexico	177	64	—	5.160
Nicaragua	—	—	4	34
Panama	—	1	—	—
Salvador	—	—	30	22
Bermuda-eilanden	—	—	—	10
Curaçao	168.663	11.032	4.238	275
Argentinië	638.436	251.391	161.225	80.320
Brazilië	53.434	36.553	183.768	23.811
Chili	89.701	19.030	8	68
Columbia	251	430	—	—
Ecuador	—	—	3	19
Paraguay	500	928	1	2
Peru	7.040	19.250	36	38
Uruguay	84	567	10.052	5.731
Venezuela	—	—	2	23
Australië	129.089	141.722	3	32
Nieuw-Zeeland	215	207	11	183
Voorraden aan boord van vreemde schepen	1.010	47	325.466	26.492
Gemengde herkomsten	72	243	—	—
Zee	14	3	—	—
Onbekend	11.328	11.315	—	—
Algemeen totaal:	45.853.698	8.418.416	12.660.576	4.343.170

Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie

Statistieken per land gedurende het eerste kwartaal

Landen van oorsprong of bestemming	INVOER		UITVOER	
	Hoeveel. heden 100 kg	Waarden 1.000 fr.	Hoeveel. heden 100 kg	Waarden 1.000 fr.
Duitschland	2.665.342	105.297	3.150	959
Bulgarije	1	2	—	—
Denemarken	53.263	115.094	257.306	96.754
Spanje	30.312	3.612	1.099	3.945
Estland	5	57	—	—
Finland	48.999	37.143	49.881	21.158
Frankrijk	4.774.442	558.991	1.368.406	343.971
Griekenland	4	12	11.280	6.900
Hongarije	5	13	—	—
Ierland	11.328	17.242	36.968	7.958
IJsland	1	—	3.168	1.961
Italië	7.206	11.210	402	1.149
Noorwegen	177.350	75.279	271.810	75.707
Nederland	1.676.980	171.968	1.238.860	238.410
Portugal	88.349	27.458	73.715	33.618
Vereenigd Koninkrijk	349.419	583.284	175.551	114.229
Roemenië	—	—	3	158
Malta	—	—	763	1.856
Zweden	1.286.207	160.348	324.348	114.799
Zwitserland	51.562	173.618	406.841	206.167
Tsjecho-Slowakije	586	1.376	—	10
Turkije	12.448	14.222	—	2
U.S.S.R.	—	4	—	—
Joegoslavië	—	—	4	21
China	—	10	32.536	7.396
Iran	48.310	4.734	—	—
Palestina	3.414	2.163	74.024	16.835
Thailand	—	—	7	68
Syrië	2.020	1.773	11.154	4.260
Hong-Kong	—	—	530	924
Cyprus	37.807	1.701	—	—
Britsch Indië	9.374	3.016	353	914
Philippijnen	6	26	2.309	2.130
Nederlandsch-Indië	73.000	4.380	—	2
Egypte	5.205	17.304	31.840	18.800
Liberia	400	481	1	19
Spaansch-Marocco	—	1	—	—
Fransch-Marokko	112.440	7.370	26.223	9.691
Belgisch Congo	180.512	166.353	9.801	12.812
Goudkust	12.849	8.215	1.004	70
Nigeria	—	—	21.866	1.102
Zuid-Afrikaansche Unie	25.846	36.117	—	4
Zuid-West Afrika	90	180	—	—
Midden Rhodesia	710	1.638	—	—
Noord-West Rhodesia	246	649	—	—
Canarische Eilanden	2.744	2.898	—	—
Algerië	1.936	1.873	1.803	1.796

(34)

Landen van oorsprong of bestemming	INVOER		UITVOER	
	Hoeveel. heden 100 kg	Waarden 1.000 fr.	Hoeveel. heden 100 kg	Waarden 1.000 fr.
Tunis	89.839	5.527	8.051	1.589
Senegal	—	—	59	395
Ivoorkust	—	—	223	1.496
Dahomey	—	—	34	97
Fransch Kameroen	—	—	3	2
Fransch Equatoriaal Afrika	—	—	18	84
Somaiische Fransche kust	—	—	12	34
Angola	—	2	117	349
Vereenigde Staten van Amerika	1.305.387	596.016	28.587	218.317
Canada	29.604	31.127	3.030	6.077
Cuba	5.573	5.780	3	76
Dominikaansche Republiek	266	616	—	—
Guatemala	—	—	4	45
Mexico	1	20	—	—
Panama	1	98	—	—
Salvador	—	—	—	22
Porto-Rico	—	—	12	226
Martinique	1	1	—	—
Curaçao	84.250	5.568	2.291	497
Argentinië	487.202	106.748	94.391	47.380
Bolivië	—	—	6	6
Brazilië	64.687	14.989	55.196	8.925
Chili	85.104	19.770	164	603
Columbia	8	10	11.725	2.201
Ecuador	—	—	2	3
Paraguay	27	50	—	—
Peru	1.571	2.933	35	120
Uruguay	1.022	3.591	18.639	9.198
Venezuela	—	—	7.887	2.624
Britsch Guynea	—	—	3	2
Australië	4.302	7.967	—	562
Nieuw-Zeeland	455	1.327	—	—
Vorraden aan boord van vreemde schepen	3	2	160.992	13.518
Onbekend	40	39	—	—
Algemeen totaal :	13.910.061	3.129.293	4.828.490	1.661.003

BIJLAGE IV

Bilateraal akkoord tusschen België en de USSR betreffende de repatriëring van hun onderhoorigen « door oorlogsfeiten verplaatste personen. »

Onderhavig akkoord wordt gesloten door en tusschen, aan de eene zijde, de Regeering vertegenwoordigd door Zijne Excellentie den heer Paul van ZEELAND, Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur, Commissaris voor de Repatriëring, en, aan de andere zijde, de Regeering van de U.S.S.R., vertegenwoordigd door Zijne Excellentie Generaal-Majoor DRAGUE, Vertegenwoordiger van den Raad der Volkscommissarissen van de U. S. S. R. voor de repatriëring der Sovjetburgers in West-Europa.

Art. 1. — Ieder van de Hooge Contracteerende Partijen verbindt zich de repatriëring te vergemakkelijken en te bespoedigen van de onderhoorigen van de andere partij, door oorlogsfeiten verplaatste personen, met inbegrip van de krijgsgevangenen die zich op het oogenblik van de bevrijding en later, binnen haar grondgebied zullen bevinden.

Art. 2. — Ieder van de Hooge Contracteerende Partijen verbindt zich op haar grondgebied te ontvangen en onmiddellijk te repatriëren de onderhoorigen van de andere partij, komende uit een vijandelijk of vroeger door den vijand bezet land of uit een neutraal land en die, op eigen krachten of op een georganiseerde wijze, haar grenzen zouden komen te overschrijden.

Art. 3. — 1) Al de « verplaatste personen » die onderhoorigen zijn van de een of de andere der Hooge Contracteerende Partijen, zoowel bevrijde krijgsgevangenen als burgers verlost van het vijandelijk juk, worden beschouwd en behandeld niet als krijgsgevangenen, doch als vrije burgers van een geallieerde mogendheid.

2) In afwachting van hun repatriëring zullen de « verplaatste personen » respectievelijk door ieder van de Hooge Contracteerende Partijen op voet van gelijkheid met hun eigen ingezetenen behandeld worden, inzonderheid wat betreft herberging, ravitailleering, medische en sociale diensten en toepassing van de beperkende gezondheidsmaatregelen.

In het bijzonder zullen de overheden van ieder van de Hooge Contracteerende Partijen zich inspannen om aan de bevrijde burgers van de andere partij, levensvoorwaarden te bezorgen welke, zooveel mogelijk, met inachtname van de moeilijkheden van den oorlog, gelijken op degene die zij gewoon zijn.

Zij zullen, tot bij hun repatriëring, geconcentreerd worden in verzamelcentra of in voorloopige verblijfkampen.

De militairen zullen, in de mate van het mogelijke, verdeeld worden over kantonnementscentra, waar de tucht zal verzekerd worden door officieren aangewezen door de nationale afvaardiging. Deze officieren zullen belast zijn met de handhaving van den dienst, van de militaire orde en van de tucht volgens het in hun leger van kracht zijnde reglement.

Het is wel verstaan dat deze bepalingen geen afbreuk doen aan het gezag van den Directeur van het Centrum.

Art. 4. — Elk van de Hooge Contracteerende Partijen zal tot haar grondgebied een nationale zending van de andere partij toelaten, welke zending zal verbonden zijn aan het Ministerie of Commissariaat, dat belast is met de repatriëring, met de door dat Ministerie resp. Commissariaat gegeven richtlijnen.

De zending zal samengesteld zijn uit een zendingshoofd en personeel als naar omstandigheden vereischt is. De samenstelling zal aan de goedkeuring van de andere partij onderworpen zijn.

Elke zending zal tot taak hebben, ten opzichte van de regeering van het land waarbij zij geaccrediteerd is, de repatriëring van haar onderdanen te vergemakkelijken binnen het algemeene kader van de nationale en internationale repatriëeringsverrichtingen.

Daartoe zullen haar alle faciliteiten van verplaatsing, alsmede de noodige toelatingen verschaft worden tot het bezoeken van kampen, verzamelcentra en -plaatsen, waar zich onderdanen van hun land bevinden.

De zending zal bovendien vrijgesteld zijn van douanerechten en alle faciliteiten krijgen om colli, levens- en geneesmiddelen, en in het algemeen, alle producten, zaken en voorwerpen te bezorgen aan haar leden zoowel als aan de repatriërende personen, die onder haar hoede staan.

Zij zal tot opdracht hebben :

a) mede te werken tot de identificatie van « verplaatste personen », die aanspraak maken op de nationaliteit der Hooge Contracteerende Partij, door die zending vertegenwoordigd ;

b) repatriëeringsbewijzen uit te reiken ;

c) de overheden van het grondgebied met raad en daad bij te staan ten aanzien van de hulp, het onderhoud en de repatriëring van de « verplaatste personen », die onder haar hoede staan.

Art. 5. — Elk der Hooge Contracteerende Partijen verbindt zich, voor zooveel mogelijk de hulp in te roepen van het personeel der Nationale Zending van de andere partij, ter vergemakkelijking van de repatriëring der onderdanen van de laatstbedoelde.

Art. 6. — De onderdanen van elk der Hooge Contracteerende Partijen mogen niet dan met toestemming van de diplomatieke overheden of de delegatie van de andere partij te werk gesteld worden, en wel zóó dat voor elk van hen gezorgd is voor normale levens- en arbeidsvoorwaarden, onder meer ten aanzien van de voeding en de loonuitkeering, die gelden in het land.

Zij kunnen niet dan met toestemming van dezelfde nationale overheden naar enig ander land worden gezonden.

Er zal geen vijandige propaganda tegen een van beide Hooge Contracteerende Partijen gedoogd worden bij hun onderdanen.

In geen geval zullen burgers van de Hooge Contracteerende partijen toelating ontvangen om dienst te nemen bij vreemde strijdkrachten.

Art. 7. — Elk van de Hooge Contracteerende Partijen zal met de andere partij de mogelijkheid van prioriteitslijsten onderzoeken.

Art. 8. — De in deze overeenkomst voorziene verplichtingen kunnen geenszins een hinderpaal vormen voor eenigen algemeenen maatregel van inwendige orde die de Hooge Contracteerende Partijen onontbeerlijk zouden achten om redenen van sanitairen aard of om veiligheidsredenen of die door intergeallieerde organismen zouden getroffen worden overeenkomstig internationale akkoorden toepasselijk in het betrokken land.

Art. 9. — Onderhavig akkoord wordt gesloten voor een duur van 3 maanden te rekenen van de onderteekening ervan. Het zal hernieuwd worden met stilzwijgende verlenging voor gelijke perioden, behoudens opzegging door de eene of de andere der partijen, een maand voor het verstrijken van elk dezer perioden.

Art. 10. — De financieele kwesties uit dit akkoord voortvloeiend, zullen later bestudeerd en geregeld worden.

Opgemaakt in twee origineelen, den 13en Maart, een origineel exemplaar overhandigd zijnde aan iedere Hooge Contracteerende Partij.

SENAT DE BELGIQUE

Session Extraordinaire de 1946

REUNION DU 3 JUIN 1946

Rapport de la Commission des Affaires Etrangères chargée d'examiner les projets de loi contenant les Budgets du Ministère des Affaires Etrangères pour les exercices 1945 et 1946.

(Voir les n. 4-VI (session de 1944-1945); 4-VI et 52 (session 1945-1946); 41 (session extraordinaire 1946) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 2, 3 et 8 mai 1946).

Présents : MM. Gillon, président ; Van Roosbroeck, le Baron Nothomb, Bernard, Coenen, Craps, le Baron d'Aspremont Lynden, le comte de Dorlodot, de la Vallée Poussin, Matagne, Mertens, Ohn, Taillard, Van Overbergh et Rolin. rapporteur.

Mesdames, Messieurs,

La discussion du budget des Affaires Etrangères pour l'exercice 1946, au sein de votre Commission, a manifesté une fois de plus l'accord existant entre les partis au sujet des principes directeurs de notre politique extérieure ; égal souci de protéger notre pays contre tout retour de la guerre, égal souci de favoriser le développement de nos échanges commerciaux, condition de notre prospérité, égal souci de rechercher la garantie de notre sécurité et l'accroissement de nos exportations dans le raffermissement des liens nous unissant à nos grands alliés de la guerre, auteurs principaux de notre libération, et dans le développement de l'entente entre eux qui doit inspirer leur action au sein de l'Organisation des Nations Unies

Les observations et informations contenues dans le présent rapport ont trait aux questions suivantes :

1. participation de la Belgique aux négociations internationales ;
2. initiatives belges possibles au sein de l'Organisation des Nations Unies ;
3. relations avec l'Autriche et l'Italie, traitement de leurs ressortissants ;
4. le problème allemand vu sous l'angle de notre sécurité ;
5. accords techniques requis par notre sécurité ;
6. question des réparations prises sur l'Allemagne ;
7. commerce extérieur ;
8. protection des ressortissants belges à l'étranger ou à l'égard des Etats étrangers ;
9. évacuation de ressortissants étrangers se trouvant en Belgique ;
10. liquidation du patrimoine de la Société des Nations ;
11. documentation des services belges à l'étranger ;
12. spécialisation du personnel extérieur et son recrutement.

1. — Participation de la Belgique aux négociations internationales.

Certaines élections et nominations retentissantes, celle de notre Ministre des Affaires Etrangères comme président de la première session de l'Assemblée Générale des Nations Unies, celle de la Belgique comme membre du Conseil

Economique et Social, celle de M. Gutt comme administrateur-délégué du Fonds Monétaire International, celle de M. de Brouckère comme président de l'Organisation provisoire internationale de l'Aviation Civile, de M. Arthur Wauters comme membre du Comité exécutif de l'Administration d'Agriculture et d'Alimentation (F.O.A.), de M. Van Langenhove comme membre de la Commission préparatoire à la Conférence relative aux exportations et au plein emploi, de M. Sand comme membre de la Commission préparatoire relative à l'Hygiène et de M. Dehousse, comme membre de la Commission des Droits de l'Homme, ont démontré avec éclat l'importance de la contribution que des délégués belges sont susceptibles d'apporter à la coopération internationale.

Nous ne pouvons que davantage marquer notre surprise et nos regrets de voir la Belgique tenue à l'écart, ainsi du reste que les autres alliés n'ayant pas rang de grandes puissances, des négociations préliminaires aux traités de paix où tant de graves problèmes sont débattus.

Les pratiques de la Conférence de la Paix de 1919 se renouvellent. Ont-elles donné de si bons résultats ?

Absents des délibérations de Paris et ignorants de leurs péripéties, nous ne commettrons pas l'inconvenance ou l'imprudence d'émettre un jugement sur l'importance des progrès qui y furent réalisés, non plus que sur les mérites respectifs des thèses en présence ou des attitudes adoptées par les divers négociateurs. Comment, pourtant, notre Commission tairait-elle l'inquiétude qu'elle éprouve à constater que les négociations ne paraissent s'inspirer d'aucun principe et se ramener à un marchandage, tout se passant comme si l'Europe et le monde entier devaient désormais être partagés en deux zones d'influence, l'une russe, l'autre anglo-saxonne. Certes, il faut espérer qu'avant de se résigner à une situation aussi catastrophique un immense effort sera tenté de rechercher, au besoin par d'autres voies que les conférences restreintes, l'aplanissement des désaccords et le rétablissement de l'union.

2. — Initiatives belges possibles au sein de l'Organisation des Nations Unies.

Il paraît inévitable que le développement de l'O.N.U. soit dans une certaine mesure contrarié par les divergences de vues persistant entre Grandes Puissances quant au règlement des diverses questions relatives aux Traités de Paix.

Assurément il serait vain dès lors de proposer actuellement des amendements à la Charte en vue d'en faire disparaître les dispositions critiquées.

Mais il peut être opportun de réagir contre un certain défaitisme et de rechercher l'amélioration de l'atmosphère internationale en poursuivant avec sérénité et bonne foi la mise en œuvre de certains principes de la Charte.

C'est ainsi que la nouvelle Cour Internationale de Justice ayant été créée par l'Assemblée Générale des Nations Unies conformément aux dispositions du Statut annexé à la Charte, devrait être poutvue sans retard de cette compétence obligatoire que la plupart des pays avaient conférée à la Cour Permanente de Justice Internationale. Le nouveau statut prévoyant que des déclarations puissent être faites à cet effet, la Commission émet le vœu que le Gouvernement Belge prenne à cet effet les initiatives adéquates, de concert avec d'autres Etats comme lui spécialement intéressés à faire prévaloir les méthodes judiciaire et arbitrale de règlement des litiges.

D'autre part l'Assemblée Générale a institué à sa première session une Commission pour l'étude du contrôle de l'énergie atomique; elle sera sans doute saisie à sa réunion de septembre prochain des conclusions de la dite étude. Votre Commission exprime le vœu que nos délégués à l'Assemblée Générale examinent la possibilité d'amorcer la discussion en vue d'étendre le contrôle international aux autres catégories d'armements, rien n'étant aussi néfaste à la restauration économique des Etats comme à la confiance qui doit inspirer leurs rapports, que le retour à la course aux armements.

3. — Relations avec l'Autriche et l'Italie. — Traitement de leurs ressortissants.

Il en est parmi les pays ex-ennemis qui semblent devoir bénéficier auprès des alliés d'un traitement de faveur, au moins de faveur relative, soit à raison de l'impuissance à laquelle leur population s'est trouvée réduite au moment de l'entrée en guerre de ces pays (cas de l'Autriche), soit à raison de l'effort, qu'elle fit pour secouer le joug et se joindre aux ennemis de l'Allemagne hitlérienne (cas notamment de l'Italie).

La Belgique a, avec l'une et l'autre, repris des relations diplomatiques. La mission accréditée à Vienne auprès du Gouvernement fédéral l'est également auprès du Conseil allié à Vienne et des Hauts-Commandements des armées alliées stationnées dans les quatre zones d'occupation existant encore actuellement en Autriche et dont l'évacuation a été débattue à Paris et le sera encore lors de la prochaine réunion des Ministres des Affaires Etrangères.

Divers commissaires ont exprimé le vœu que les autorités judiciaires et administratives belges redressent le régime fait aux nationaux de ces pays, dont l'attitude personnelle n'aurait pas été criticable.

Nos rapports avec la Hongrie, Bulgarie et Roumanie et leurs ressortissants devront également être revus sous cet aspect.

4. — Le problème allemand vu sous l'angle de notre sécurité.

De tous les problèmes en discussion, aucun ne nous touche d'aussi près que le problème allemand. On est en droit d'espérer que sur ce point tout au moins le Gouvernement belge sera appelé à participer aux discussions avant que les grands alliés aient virtuellement arrêté leurs décisions.

En présence de cette éventualité, qu'il soit permis à votre Commission des Affaires Etrangères de présenter certaines observations d'ordre général que lui suggère l'examen des solutions envisagées. Il va de soi qu'en les formulant, la Commission n'entend en rien préjuger de la position finale qu'adoptera le moment venu le Ministre responsable lorsque les divers éléments du problème allemand lui auront été révélés.

1° La Belgique, victime en un quart de siècle de deux agressions allemandes et de huit années d'occupation militaire tyrannique, brutale et spoliatrice, proclame, comme la France, la Hollande, le Luxembourg, la Tchécoslovaquie, la Pologne, la Grèce et la Yougoslavie, que le futur traité de paix avec l'Allemagne doit avoir pour objet essentiel d'empêcher définitivement la reconstitution en Allemagne d'une force politique ou matérielle de nature à mettre en péril la paix du monde.

2° Tendent, dès à présent, vers ce résultat, les mesures de répression et d'épuration poursuivies actuellement par les Alliés en Allemagne contre les militaires, hommes d'Etat et fonctionnaires coupables des crimes du troisième Reich ainsi que le démantèlement des fabriques d'armes et de munitions, et toutes mesures économiques utiles de nature à briser l'armature prussienne traditionnelle de l'Etat allemand.

3° La Belgique appelle d'autre part de ses vœux un retour du Reich vers un régime de décentralisation, qui donnerait le plus de chance à l'activité au sein de la population allemande, des éléments démocrates et pacifistes et diminuerait le potentiel d'agression du pouvoir central. Tout ce qui peut favoriser cette décentralisation doit être mis en œuvre sans perdre de vue que, sinon l'instauration, du moins le fonctionnement d'un régime décentralisé dépend essentiellement de la volonté du peuple allemand.

4° La séparation de l'Allemagne de certaines régions déterminées (Ruhr ou Rhénanie) est une formule à maints égards désirable mais incomplète qui ne peut être discutée sans indication du statut proposé pour les dites régions : Etat souverain nouveau ou territoire international. La Commission est d'avis que la Belgique pourrait se rallier à de telles solutions s'il lui était démontré

qu'elles sont conformes au vœu des populations et que non seulement nos grands alliés les acceptent, mais sont décidés à en imposer collectivement la maintien conjointement avec les autres Etats intéressés. A défaut d'une telle garantie collective et active, la séparation proposée apparaîtrait à la Belgique comme plus préjudiciable qu'utile à sa sécurité.

5° Au cas où le détachement de l'Allemagne des territoires rhénans et de la Ruhr ne serait pas réalisé, la Belgique attacherait un haut prix à ce que du moins le désarmement économique du Reich soit complété de façon durable par l'internationalisation définitive des mines et de la grande industrie du bassin de la Ruhr. Il va de soi que notre pays devrait avoir sa place dans l'administration des organismes créés.

6° La Belgique souhaite, d'autre part, que le Conseil de Sécurité des Nations Unies décide, en application de l'article 43 de la Charte, d'établir en Allemagne, aux points que le Comité d'Etat-Major désignera, la partie des forces militaires et aériennes que les Membres de l'Organisation auront mises à sa disposition; pareilles bases militaires ne devraient pas être constituées pour un laps de temps déterminé, mais pour toute la période pendant laquelle le Comité d'Etat-Major estimera son maintien opportun.

5. — Accords techniques requis par notre sécurité.

Quelque solution que l'on donne au problème allemand — et nous avons assez montré les faveurs de la Commission pour celle qui pourra compter non seulement sur l'accord mais sur la garantie effective et durable des Puissances ayant participé aux récentes conversations de Paris — il est clair que la sécurité de notre pays dépend notamment de l'importance et de la qualité des forces militaires que la Belgique et ses voisins pourront sans le moindre retard opposer à toute nouvelle menace allemande sur nos frontières.

La Commission des Affaires Etrangères tient à exprimer sa conviction que le progrès des armes, spécialement des armes aériennes, nous impose une défense en profondeur au delà de notre territoire et que la Grande-Bretagne se trouve placée par la géographie en une position lui permettant de nous fournir, si elle y consent, le réduit indispensable à la concentration de nos réserves d'hommes et de matériel. Elle émet, en conséquence, le vœu de voir le Gouvernement négocier avec le Royaume-Uni les accords techniques nécessaires en vue de réaliser la coopération des deux pays dans l'acquisition, l'entretien, le renouvellement et le stockage du matériel de guerre ainsi que la formation du personnel spécialisé; elle souhaite, du reste, que les Etats voisins de la Belgique, entament de leur côté avec la Grande-Bretagne des négociations parallèles.

6. — Question des réparations prises sur l'Allemagne.

Un autre aspect essentiel de problème allemand est la question des réparations.

Votre Commission eût aimé pouvoir documenter avec précision le Sénat sur le montant probable des réparations que notre pays peut espérer recevoir au cours des prochaines années, sur les modalités des calculs qui avaient conduit à la fixation de la part belge dans le total des réparations et sur les réserves éventuelles qui auraient été faites par le gouvernement quant aux créances sur l'Allemagne non prises en considération dans le compte des réparations et qu'il serait autorisé à faire valoir ultérieurement par d'autres voies.

Il s'en faut que les renseignements recueillis, fournis au rapporteur par le Département des Affaires Etrangères, aient permis une réponse complète à ces questions. Du moins font-ils apparaître le caractère inévitable de certaines incertitudes et précisent-ils les droits actuels de la Belgique en la matière.

C'est au mois d'août 1945 que le gouvernement belge fut invité par le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, de France et du Royaume Uni à exposer ses diverses revendications à charge de l'Allemagne au titre des Réparations. On proposait de grouper les revendications sous diverses rubriques dont la nomenclature embrassait toutes les formes de dommages, soit non seulement les dommages aux meubles et aux immeubles et les dommages aux personnes, mais encore les « années-ouvriers perdues par suite de la déportation ou du travail obligatoire », les dépenses budgétaires imputables à la guerre et les charges financières résultant de l'occupation allemande. C'est dans cette dernière catégorie que le gouvernement belge fit figurer le solde créditeur du compte clearing belgo-allemand s'élevant à la libération à f. b. 62.665 milliards dont deux tiers représentaient un paiement de marchandises, un tiers un paiement de salaires ou de services.

La Conférence de Paris saisie de la demande belge comme de celles des autres alliés décide de réserver à la Russie les recouvrements réalisables dans sa zone d'occupation et de répartir entre les autres alliés et l'U.R.S.S. les recouvrements de valeurs en provenance d'Allemagne occidentale. Elle décide la constitution de deux masses de réparations: l'une qui comprendrait l'outillage économique et les autres valeurs en capital retirées d'Allemagne occidentale y compris les navires de mer et les bateaux de navigation intérieure, l'autre qui comprendrait toutes autres formes de réparation soit notamment la valeur des avoirs allemands saisis par le Haut Commandement Interallié en pays allié libéré et qui n'auraient pas fait l'objet de restitution aux Etats alliés et aussi l'excédent de la production allemande non requis pour le maintien en Allemagne du standard de vie réduit déterminé conformément au point 19 de l'Accord de Potsdam du 2 août 1945 dans sa partie relative à l'Allemagne — reproduite en annexe.

La part de la Belgique fut fixée, comme on sait, à 4,50% en ce qui concerne la première masse, à 2,70% en ce qui concerne la seconde.

Dans la détermination de ce pourcentage, la Conférence de Paris eut à se conformer au principe fixé à Yalta aux termes duquel « les réparations reviendraient en premier lieu aux pays qui ont supporté le principal fardeau de la guerre, qui ont subi les pertes les plus lourdes et qui ont organisé la victoire sur l'ennemi ». Mais elle se garda d'en déduire une priorité absolue soit en faveur de certains pays, soit en faveur de certains dommages. Elle s'inspira dans une certaine mesure du principe de Yalta dans l'évaluation des pourcentages accordés aux divers Etats.

On peut donc affirmer que la créance de la Belgique sur l'Allemagne résultant du clearing est entrée en ligne de compte dans le calcul de notre part de réparation. Par voie de conséquence notre gouvernement ne serait plus autorisé à faire valoir sa créance ultérieurement, le jour où les circonstances le permettraient. L'article 2 de l'accord que nous reproduisons en annexe est du reste, formel à ce sujet: « les quote-parts doivent être considérées par chacun des gouvernements signataires comme couvrant toutes ses créances et celles de ses ressortissants sur l'ancien Gouvernement allemand et les Agences gouvernementales allemandes... y compris les avoirs en compte de clearing acquis pendant l'occupation. »

Quel sera dans ces conditions le rendement des réparations pour la Belgique?

Il serait d'autant plus difficile de le dire qu'ainsi qu'il vient d'être indiqué, le produit des exportations allemandes sert avant tout au financement des importations nécessaires au ravitaillement des populations et est du reste loin d'y suffire. C'est ainsi que la Belgique est tenue de payer en dollars le charbon de la Ruhr qu'elle importe.

Il faut prévoir en outre que le jour où cette situation croîtrait sensiblement les Alliés auraient tendance sans doute à faire supporter par priorité par l'économie allemande les frais d'entretien des armées d'occupation ainsi qu'il

fut décidé après la première guerre mondiale. Il est à remarquer que, en attendant, chaque allié — donc aussi la Belgique — supporte lui-même les frais inhérents à son contingent national.

Situation décevante sans doute; on ne peut oublier pourtant que pour être pertinente, toute critique devra s'appuyer soit sur l'indication de ressources allemandes omises dans la recherche des modes de réparation, soit sur une comparaison entre les dommages belges et ceux des autres alliés faisant apparaître l'insuffisance du pourcentage qui nous a été attribué dans l'ensemble des réparations.

Votre Commission se réserve de revenir sur l'une et l'autre de ces questions lors de la discussion des accords de Paris dont l'approbation sera incessamment demandée au Parlement.

En attendant, elle croit devoir attirer la sérieuse attention du gouvernement sur le complément de réparations qui pourront résulter d'une rectification de frontière, de nature à englober dans notre territoire certaines richesses naturelles. Certains membres ont tenu toutefois à souligner qu'ils ne s'associaient à ce vœu que sous réserve que la modification proposée ne s'accompagne d'aucune expulsion ni expropriation des habitants, la Belgique devant s'efforcer de favoriser le retour au respect des principes de droit et d'humanité, quelles que soient les injustices dont elle ait souffert.

La Commission émet également le vœu que le gouvernement fasse en temps utile les démarches nécessaires pour que, pendant un certain temps, notre pays conserve l'appoint de la main-d'œuvre allemande fourni actuellement par les prisonniers de guerre. Il serait inique que le redressement du pays fût compromis par des mesures intempestives qui seraient prises dans ce domaine.

7. — Commerce extérieur.

Favoriser notre commerce extérieur constitue assurément l'une des tâches essentielles de notre Département des Affaires Etrangères.

Donnant satisfaction à la demande d'un des commissaires, le Ministre a communiqué à la Commission les chiffres de nos échanges commerciaux pendant les trois premiers mois de 1946, ceux du mois d'avril n'étant pas encore établis. Le tableau se trouve reproduit en annexe.

Depuis la libération, pas moins de 46 conventions ont été conclues.

A leur sujet, le Département des Affaires Etrangères a répondu comme suit aux questions posées par un des membres de la Commission :

Les conventions que nous avons conclues depuis la libération sont de trois ordres :

1° accords monétaires destinés à assurer les transferts pour le mouvement des marchandises, les revenus, etc. ;

2° accords d'échange de marchandises ;

3° accords de déblocage.

Les accords monétaires sont, en général, conclus d'après le type de l'accord financier conclu en 1943 avec les Pays-Bas. Leur principe consiste à assurer librement les transferts tant que le découvert n'atteint pas une limite maximum, soit dans un sens, soit dans un autre, fixée par l'accord. Au-delà de cette limite, les paiements se font en général en or.

Les accords d'échange de marchandises sont des accords de circonstance et purement provisoires par lesquels les deux Parties contractantes

Ces membres attirent l'attention du Sénat sur l'intérêt des observations formulées récemment aux Pays-Bas sur la question des annexions, par le professeur Van Dantzig et Messieurs Witte Hoogendijck, Tammes et Telders dans « Mededeeling van de Nederlandsche vereniging voor internationaal recht. Maart 1946. »

s'engagent à s'accorder les licences d'importation ou d'exportation nécessaires pour des marchandises nommément reprises et dans la limite de contingents fixés. Ils prévoient, en général, la création de Commissions mixtes chargées de surveiller le fonctionnement de l'accord.

A l'heure qu'il est, nous concluons surtout des accords avec les pays qui peuvent nous approvisionner en matières premières et en produits essentiels. Nous ne devons pas pour cela négliger les autres pays, mais nous ne pouvons évidemment agir qu'avec la plus grande prudence. On prévoit dans la balance commerciale de cette année un déficit de quelque 15 à 20 milliards de francs. Cela nous met dans une situation très difficile pour faire des crédits ou pour nous engager vis-à-vis de pays avec lesquels notre balance commerciale est naturellement créditrice.

Il est à noter que le commerce d'un certain nombre de matières premières reste régi par des instances intergouvernementales, qui sont d'une part les Combined Boards et, d'autre part, les organismes institués depuis la libération pour le ravitaillement de l'Europe occidentale. C'est ainsi que la distribution du blé dans le monde est régie par le Combined Food Board, lequel réserve une allocation importante à l'UNRRA chargée de veiller au ravitaillement des pays nécessiteux et menacés de famine. Le problème du blé relève du reste aussi de l'Emergency Economic Committee for Europe (EECE) et encore de la Food and Agriculture Organization (FAO) où nous sommes représentés. Bien que la responsabilité des achats de blé à l'étranger incombe au Ministère des Importations, le concours du département des Affaires Etrangères a été sollicité depuis que la situation mondiale s'est révélée catastrophique.

De façon semblable, l'ECO fixe aux différents pays d'Europe leur contingent en charbon de la Ruhr, tandis que d'autres comités institués par l'EECE s'occupent des bois, des engrais, etc...

Ces divers accords particuliers ont été négociés dans une atmosphère de complète liberté et le Ministre indique que la Belgique n'avait subi d'autre pression dans ce domaine que celle résultant des circonstances.

Il n'en résulte pourtant pas que notre action soit absolument autonome. Notre gouvernement a nécessairement dû se conformer aux stipulations de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise. D'autre part, le Sénat sait que la Convention de communauté douanière avec les Pays-Bas entrera prochainement en vigueur. Il fut convenu, lors des conversations qui eurent lieu les 17 et 18 avril à La Haye, de « coordonner dès à présent et d'adapter notamment avec le concours du Conseil de l'Union Economique (qui est un des organismes prévus par la Convention de l'Union douanière) la politique agricole et industrielle des trois pays en fonction de leurs intérêts communs ».

Le Ministre a déclaré que son Département se tenait en contact régulier avec les groupements belges, industriels et agricoles, au sujet des répercussions de l'établissement de cette communauté douanière.

Des doléances ayant été émises par un des membres quant aux difficultés rencontrées actuellement par la circulation des biens entre la Belgique et le Grand-Duché en dépit de l'Union Economique, il a été expliqué à la Commission que le gouvernement luxembourgeois préoccupé de la différence des prix existant entre la Belgique et le Grand-Duché avait cru nécessaire de faire un large usage de la faculté que l'Union Economique laisse à ses membres de continger les exportations, voire même de les interdire. Ce contrôle a rendu les services que notre associé en attendait, d'éviter une hausse trop rapide des prix et de sauvegarder le ravitaillement du pays ; aussi va-t-il aujourd'hui en s'amenuisant et on peut en espérer la disparition rapide.

En ce qui concerne plus spécialement les alcools, il a été indiqué à la Commission que :

« Nos relations avec le Luxembourg, en ce qui concerne les alcools, sont

régies par l'accord du 23 mai 1935, convention qui est toujours en vigueur. En vertu de cet arrangement, il est perçu :

« 1° un droit d'accise qui est commun aux deux pays ;

« 2° une taxe de consommation dont le montant est égal pour les deux pays, mais dont la recette est attribuée à celui des pays qui la perçoit.

» Des tractations sont actuellement en cours avec le Grand-Duché en vue d'incorporer la taxe de consommation au droit d'accise de façon à ne percevoir qu'une seule taxe, laquelle serait commune aux deux pays. »

Quant aux échanges commerciaux avec la France, ils sont actuellement encore régis par les dispositions de l'Accord du 25 octobre 1945 modifiées ou complétées par les procès-verbaux des 1^{re} et 2^e sessions de la Commission mixte franco-luxembourgeoise. Mais ces dispositions sont en vigueur jusqu'au 30 juin 1946 seulement. D'où l'ouverture prochaine de négociations en vue de la conclusion d'un nouvel accord.

De même, à une question posée relativement à nos échanges avec l'U.R.S.S., M. Spaak a répondu :

« A la suite des conversations qui ont eu lieu entre l'U.E.B.L. et l'U.R.S.S., en vue de la conclusion d'un accord commercial, des propositions ont été soumises par le Département à ce dernier pays quant aux produits à échanger entre eux. Ces propositions ont fait l'objet d'une note que M. Spaak a remise le 2 avril dernier à M. Sergueew, Ambassadeur de l'U.R.S.S. à Bruxelles. On attend la réponse soviétique à cette note.

Il n'y a pas encore d'indication quant à la base monétaire qui sera adoptée pour les futurs échanges commerciaux établis par convention.

En attendant la conclusion de l'accord, on s'efforce de traiter des affaires indépendantes à régler en devises fortes ou sur base de compensation. »

Enfin, interrogé relativement à nos négociations commerciales avec l'Espagne, le Ministre a confirmé les déclarations récentes faites à la Chambre : sans méconnaître l'intérêt que présenterait l'entrée en vigueur du traité négocié, notamment en ce qui concerne la fourniture de pyrites, le Ministre a estimé ne pas pouvoir signer cet accord, ni améliorer nos relations diplomatiques par l'échange d'ambassadeurs tant que notamment l'organisation des Nations Unies n'aurait pas terminé ses délibérations sur l'attitude à adopter à l'égard du gouvernement de Franco.

8. — Protection des ressortissants belges à l'étranger ou à l'égard de l'étranger.

L'une des tâches les plus difficiles d'un Département d'Affaires Etrangères dans une période troublée comme celle-ci est d'assurer la protection à l'étranger de nos nationaux et des biens appartenant à nos nationaux.

Avant tout, il convenait d'assurer le rapatriement des ressortissants belges se trouvant retenus sur le territoire soviétique et dans la zone d'occupation russe en Allemagne. En ce qui concerne les Belges prisonniers de guerre des Allemands, le rapatriement des survivants est virtuellement terminé ; notre service de prisonniers a connaissance encore d'une centaine de compatriotes de cette catégorie se trouvant en territoire soviétique dont un dixième seulement paraît désirer son rapatriement et sera aidé à cet effet. Ce chiffre ne comprend toutefois pas les Belges originaires d'Eupen-Malmédy et autres territoires annexés par l'Allemagne qui furent contraints à servir dans l'armée allemande ou transférés en Allemagne à un autre titre. Leur rapatriement souleva des objections de la part des autorités soviétiques. Chaque cas fait l'objet d'examen et de discussion et le rapatriement est en principe accordé lorsque la contrainte est établie ; un petit nombre d'annexés d'Eupénois-Malmédiens est rentré en Belgique il y a peu de jours. Les négociations se poursuivent. La Commission émet le vœu qu'elles soient poussées avec toute l'activité possible ; elle suggère notamment que, se réclamant du précédent que des missions

russes ont été admises en Belgique, notre Gouvernement insiste pour qu'à titre de réciprocité, Moscou autorise l'envoi de missions de rapatriement en territoire soviétique.

Une question ayant été posée relativement à des Belges qui seraient retenus au Congo, le Ministre des Affaires Etrangères a répondu — bien que la question n'intéresse pas son Département — qu'à toute évidence, il ne s'agissait pas là de contrainte, mais uniquement de difficultés de transport auxquelles les autorités coloniales s'efforcent de parer.

Quant aux nationalisations de biens belges à l'étranger ou d'entreprises dans lesquelles nos ressortissants sont co-propriétaires, actionnaires ou créanciers, des échanges de vues se poursuivent entre les gouvernements intéressés. Ils ne visent pas à contester le droit de n'importe quel gouvernement de procéder à des réformes de structure, mais tendent à obtenir, conformément aux principes traditionnels du droit des gens, une indemnisation raisonnable — et effective — de nos ressortissants lésés.

En ce qui concerne les entreprises belges nationalisées en France, nous avons d'autant plus de chance d'obtenir des satisfactions sérieuses, que des intérêts français importants ont été l'objet de nationalisations à l'étranger. Le gouvernement de la République se doit évidemment de donner l'exemple d'un traitement équitable de ces questions.

La Commission a exprimé le vœu d'être tenue au courant du progrès des négociations à ce sujet.

D'autres difficultés multiples relatives aux avoirs belges en France ont donné lieu à des accords partiels. C'est ainsi qu'aux termes d'un accord franco-belge du 8 octobre 1945, les personnes résidant dans la zone monétaire belge ont reçu l'autorisation de participer avec leurs avoirs français aux souscriptions à titre irréductible d'actions nouvelles créées à l'occasion d'augmentation de capital, et que toutes autres souscriptions sont admises dans la mesure où ces souscriptions n'auront pas pour effet d'augmenter la proportion actuelle des participations belges dans la zone monétaire française.

La réciprocité est prévue en ce qui concerne les autorisations à accorder par les autorités belges aux personnes résidant dans la zone monétaire française.

D'autre part, les nouveaux administrateurs belges de sociétés françaises recevront toutes autorisations nécessaires leur permettant d'acquérir les titres destinés à la constitution de leur cautionnement.

Les négociations sont encore en cours touchant le préjudice subi par les ressortissants belges à raison du préjudice subi par la dévaluation de leurs fonds bloqués en France.

Enfin, en ce qui concerne les dommages causés en Belgique par les troupes françaises au mois de mai 1940, le Département des Affaires Etrangères, contrairement à l'opinion avancée par un membre de la Commission, est d'avis que la question ne relève pas de la Convention de La Haye sur les règles et coutumes de la guerre.

Mais un accord est intervenu à ce sujet entre les Gouvernements belge et français (cf. Moniteur du 3-4 décembre). Il prévoit les modalités d'indemnisation : a) des dommages causés aux personnes et aux biens par les troupes françaises en Belgique ; b) des réquisitions, achats et marchés opérés ou conclus par ou au profit de l'armée française.

Sont toutefois exclus des termes de ces accords comme de ceux des accords conclus plus récemment avec la Grande-Bretagne et les Etats-Unis, les dommages résultant de « faits de guerre quelle que soit l'armée qui les a occasionnés. » Ce sont là des dommages de guerre dont il a été tenu compte dans le calcul des réparations réclamées à l'Allemagne.

9. — Evacuation de ressortissants étrangers se trouvant en Belgique.

Pour répondre au désir exprimé par certains membres, nous reproduisons en annexe l'accord conclu à cet égard, le 13 mars 1945, avec les autorités soviétiques par notre collègue M. van Zeeland, agissant au nom du Gouvernement belge en qualité de Haut Commissaire au Rapatriement. Cet accord se situe dans le cadre de l'accord général.

Certaines hésitations s'étant fait jour quant à la portée précise de nos obligations à l'égard de l'U.R.S.S., elles firent l'objet d'une circulaire du Ministre de la Justice M. Grégoire, en date du 20 décembre 1945 (Moniteur du 28 décembre).

Ainsi qu'il a été exposé par le Ministre Spaak en réponse à la question n° 3 de M. le député Walter, du 7 mai, il incombe au Parquet de rechercher les violations de la liberté individuelle qui seraient commises et, éventuellement, de signaler au Département des Affaires Etrangères celles qui seraient imputables à des agents étrangers bénéficiant de l'immunité de juridiction.

10. — Liquidation du patrimoine de la Société des Nations.

Un membre de la Commission s'est enquis des résultats de la liquidation du patrimoine de la Société des Nations.

La Société des Nations a été déclarée dissoute le 19 avril 1946.

Les avoirs de la Société des Nations (bâtiments, mobilier, matériel, bibliothèque, y compris les dons artistiques ornant le Palais des Nations à Genève) sont transférés aux Nations Unies pour une valeur de plus de 45 millions de francs suisses. Ce crédit sera réparti dans les livres de l'Organisation des Nations Unies entre les Etats qui sont membres de l'Organisation des Nations Unies, selon des pourcentages basés sur la proportion existant entre les contributions versées par chaque Etat et le total des contributions reçues par la Société des Nations depuis sa création. Les parts dans les avoirs matériels revenant aux Etats qui, au 31 décembre 1946, ne seront pas membres de l'Organisation des Nations Unies, feront l'objet de comptes d'attente ou d'autres mesures, qui pourront comprendre des versements en espèces. Quant aux avoirs liquides, diverses affectations ont été prévues : l'usage des avoirs en compte d'avances est transféré à l'Organisation internationale du Travail pour lui servir de fonds de roulement. D'autres avoirs, enfin, entreront dans les fonds généraux de la Société des Nations dont le reliquat disponible sera distribué en espèces à tous les membres de la Société.

A noter que l'Organisation du Travail est devenue une organisation indépendante ayant ses avoirs propres à Genève et à Montréal.

11. — Documentation des services belges à l'étranger.

Répondant à la question d'un des membres de la Commission, le Ministre fournit à cet égard les renseignements suivants :

« A. — a) Depuis la libération, les directions générales et le service de presse ont repris l'envoi de circulaires, spécialement destinées à nos agents à l'étranger. Ces circulaires embrassent tous les domaines (économique, politique, social, culturel, etc.). A titre exemplatif, le service de presse a adressé 157 circulaires en 1945 et, pour 1946 (au 15 mai) 43 circulaires avaient été expédiées ;

b) Journallement, 500 journaux, de toute opinion, sont expédiés à tous nos postes de carrière ;

c) Depuis quelques mois, mes services envoient, à tous nos postes, des livres montrant les aspects divers de notre pays. L'idée est de constituer une bibliothèque-type où les agents des services extérieurs peuvent puiser pour documenter les visiteurs qui s'intéressent à notre pays ;

d) Parmi les revues expédiées régulièrement :

1° Bulletin d'Information et de documentation de la Banque Nationale de Belgique ;

2° La Revue Générale Belge et d'autres revues telles que : Le Trait des photographies, des partitions de musique, des fascicules sur le folklore.

e) Tous postes, et ils sont nombreux, qui demandent des films, des disques, d'Union, Bulletin des « Alumni » (n° spécial à la Résistance) ; sont pourvus dans les délais les plus courts ;

f) Tourisme. — Le matériel touristique est fourni par le Commissariat général du Tourisme et envoyé à nos postes. Sous peu, partiront des brochures et des affiches.

En conclusion, de grands efforts sont faits pour documenter nos postes et j'ai reçu des témoignages nombreux de satisfaction.

B. — Il ne reste plus actuellement que :

Le B. I. C., à New-York ;

L'Institut Belge, à Londres ;

L'Office Belge pour l'Amérique latine, en voie de liquidation ».

12. — Spécialisation du personnel extérieur et son recrutement.

Enfin, diverses questions furent posées au Ministre en ce qui concerne la spécialisation du personnel extérieur et son recrutement.

1° Quant à l'admission des femmes dans la carrière diplomatique, le Ministre déclare :

« Les femmes sont autorisées à se présenter, dans les mêmes conditions que les hommes, aux concours donnant accès dans les Services extérieurs du Département des Affaires Etrangères. »

» Quinze personnes du sexe féminin figurent parmi les 213 candidats qui se sont présentés pour l'épreuve actuellement en cours, organisée par le Secrétariat Permanent de Recrutement pour l'admission dans les Services extérieurs. »

**

2° Quant à la création d'Attachés Sociaux, le Ministre répond :

« La présence permanente d'Attachés spécialisés dans nos postes à l'étranger entraînerait une charge budgétaire élevée. C'est pourquoi des pays de l'importance de la Belgique ne peuvent pas se permettre, sauf en cas de nécessité bien démontrée, d'augmenter, comme certaines grandes Puissances, l'effectif de leurs missions diplomatiques, en vue d'une spécialisation plus poussée.

« Les diplomates et les consuls ne manquent pas de signaler les mesures prises à l'étranger en matière sociale. Il est toujours possible d'ailleurs d'envoyer à l'étranger, si c'était nécessaire, un délégué en mission temporaire pour se documenter sur ces questions ».

**

3° Quant à la création d'Attachés coloniaux, le Ministre répond d'une manière analogue :

« Les affaires coloniales traitées par nos grandes ambassades n'ont pas une importance suffisante pour justifier une mesure de ce genre. Nos postes à l'étranger sont suffisamment outillés au point de vue documentaire pour suivre de près les questions coloniales et ils s'acquittent de cette tâche avec une attention vigilante et une compétence réelle.

« Le Département envisage d'ailleurs, en vue d'assurer une meilleure formation coloniale de certains agents du Service extérieur, d'envoyer de temps à autre de jeunes attachés au Congo.

(12)

« Quant à la règle qui découle de l'article 28 de la Charte Coloniale, le Département veille à sa stricte application, tout en tenant compte des nécessités pratiques qui veulent que certaines questions matérielles ou d'intérêt purement local soient traitées sur place.

Des instructions sur lesquelles les Départements respectifs des Affaires Etrangères et des Colonies se sont mis d'accord, ont été envoyées à nos postes étrangers sur la matière ».

L'adoption du budget est proposée par la Commission par 9 voix contre 6 ; le rapport approuvé à l'unanimité des membres présents.

Le Rapporteur,
H. ROLIN.

Le Président,
R. GILLON.

ANNEXE I.

Extrait du Communiqué officiel de la Conférence de Potsdam. (2 août 1945).

III. Germany.

The Allied armies are in occupation of the whole of Germany and the German people have begun to atone for the terrible crimes committed under the leadership of those whom in the hour of their success, they openly approved and blindly obeyed.

Agreement has been reached at this conference on the political and economic principles of a coordinated Allied policy toward defeated Germany during the period of Allied control.

The purpose of this agreement is to carry out the Crimea declaration on Germany. German militarism and nazism will be extirpated and the Allies will take in agreement together, now and in the future, the other measures necessary to assure that Germany never again will threaten her neighbours or the peace of the world.

It is not the intention of the Allies to destroy or enslave the German people. It is the intention of the Allies that the German people be given the opportunity to prepare for the eventual reconstruction of their life on a democratic and peaceful basis. If their own efforts are steadily directed to this end, it will be possible for them in due course to take their place among the free and peaceful peoples of the world.

The text of the agreement is as follows:

The political and economic principles to govern the treatment of Germany in the initial control period.

A. Political Principles

1. In accordance with the agreement on control machinery in Germany, supreme authority in Germany is exercised on instructions from their respective governments, by the commanders in chief of the armed forces of the United Kingdom, the Union of Soviet Socialist Republics, and the French Republic, each in his own zone of occupation, and also jointly, in matters affecting Germany as a whole, in their capacity as members of the Control Council.

2. So far as is practicable, there shall be uniformity of treatment of the German population throughout Germany.

3. The purpose of the occupation of Germany by which the Control Council shall be guided are:

(I) The complete disarmament and demilitarization of Germany and the elimination or control of all German industry that could be used for military production. To these ends:

(a) All German land, naval and air forces, the SS, SA, SD, and Gestapo, with all their organizations, staffs and institutions, including the general staff, the officers corps, reserve corps, military schools, war veterans organizations and all other military and quasi-military organizations, together with all clubs and associations which serve to keep alive the military tradition in Germany, shall be completely and finally abolished in such manner as permanently to prevent the revival or reorganization of German militarism and nazism.

(b) All arms, ammunition and implements of war and all specialized facilities for their production shall be held at the disposal of the Allies or destroyed. The maintenance and production of all aircraft and all arms, ammunition and implements of war shall be prevented.

(ii) To convince the German people that they have suffered a total military defeat and that they cannot escape responsibility for what they have brought upon themselves, since their own ruthless warfare and the fanatical nazi resistance have destroyed German economy and made chaos and suffering inevitable.

(III) To destroy the national socialist party and its affiliated and supervised organizations, to dissolve all nazi institutions, to ensure that they are not revived in any form, and to prevent all nazi and militarist activity or propaganda.

(IV) To prepare for the eventual reconstruction of German political life on a democratic basis and for eventual peaceful cooperation in international life by Germany.

4. All nazi laws which provided the basis of the Hitler regime or established discrimination on grounds of race, creed, or political opinion shall be abolished. No such discriminations, whether legal, administrative or otherwise, shall be tolerated.

5. War criminals and those who have participated in planning or carrying out nazi enterprises involving or resulting in atrocities or war crimes shall be arrested and brought to judgment. Nazi leaders, influential nazi supporters and high officials of nazi organizations and institutions and any other persons dangerous to the occupation or its objectives shall be arrested and interned.

6. All members of the Nazi Party who have been more than nominal participants in its activities and all other persons hostile to Allied purposes shall be removed from public and semi-public office, and from positions of responsibility in important private undertakings. Such persons shall be replaced by persons who, by their political and moral qualities, are deemed capable of assisting in developing genuine democratic institutions in Germany.

7. German education shall be so controlled as completely to eliminate nazi and militarist doctrines and to make possible the successful development of democratic ideas.

8. The judicial system will be reorganized in accordance with the principles of democracy, of justice under law, and of equal rights for all citizens without distinction of race, nationality or religion.

9. The administration of affairs in Germany should be directed toward the decentralization of the political structure and the development of local responsibility. To this end:

(I) Local self-government shall be restored throughout Germany on democratic principles and in particular through elective councils as rapidly as is consistent with military security and the purposes of military occupation;

(II) All democratic political parties with rights of assembly and of public discussion shall be allowed and encouraged throughout Germany;

(III) Representative and elective principles shall be introduced into regional, provincial and state (land) administration as rapidly as may be justified by the successful application of these principles in local self-government ;

(IV) For the time being no central German government shall be established. Notwithstanding this, however, certain essential central German administrative departments, headed by state secretaries, shall be established, particularly in the fields of finance, transport, communications, foreign trade and industry. Such departments will act under the direction of the Control Council.

10. Subject to the necessity for maintaining military security, freedom of speech, press and religion shall be permitted, and religious institutions shall be respected. Subject likewise to the maintenance of military security, the formation of free trade unions shall be permitted.

B. Economic Principles

11. In order to eliminate Germany's war potential, the production of arms, ammunition and implements of war as well as all types of aircraft and sea-going ships shall be prohibited and prevented. Production of metals, chemicals, machinery and other items that are directly necessary to a war economy shall be rigidly controlled and restricted to Germany's approved postwar peacetime needs to meet the objectives stated in Paragraph 15. Productive capacity not needed for permitted production shall be removed in accordance with the reparations plan recommended by the Allied Commission on Reparations and approved by the governments concerned or if not removed shall be destroyed.

12. At the earliest practicable date, the German economy shall be decentralized for the purpose of eliminating the present excessive concentration of economic power as exemplified in particular by cartels, syndicates, trusts and other monopolistic arrangements.

13. In organizing the German economy, primary emphasis shall be given to the development of agriculture and peaceful domestic industries.

14. During the period of occupation, Germany shall be treated as a single economic unit. To this end common policies shall be established in regard to :

- (a) Mining and industrial production and allocation ;
- (b) Agriculture, forestry and fishing ;
- (c) Wages, prices and rationing ;
- (d) Import and export programs for Germany as a whole ;
- (e) Currency and banking, central taxation and customs ;
- (f) Reparation and removal of industrial war potential ;
- (g) Transportation and communications.

In applying these policies account shall be taken, where appropriate, of varying local conditions.

15. Allied controls shall be imposed upon the German economy but only to the extent necessary :

(a) To carry out programs of industrial disarmament and demilitarization, of reparations, and of approved exports and imports.

(b) To assure the production and maintenance of goods and services required to meet the needs of the occupying forces and displaced persons in Germany and essential to maintain in Germany average living standards not exceeding the average of the standards of living of European countries.

European countries means all European countries excluding the United Kingdom and the Union of Soviet Socialist Republics.

(c) To insure in the manner determined by the Control Council the equitable distribution of essential commodities between the several zones, so as to produce a balanced economy throughout Germany and reduce the need for imports.

(d) To control German industry and all economic and financial international transactions, including exports and imports, with the aim of preventing Germany from developing a war potential and of achieving the other objectives of Nazism.

(e) To control all German public or private scientific bodies, research and experimental institutions, laboratories etcetera, connected with economic activities.

16. In the possession and maintenance of economic controls established by the Control Council, German administrative machinery shall be created and the German authorities shall be required to the fullest extent practicable to proclaim and assume administration of such controls. Thus it should be brought home to the German people that the responsibility for the administration of such controls will rest with themselves. Any German controls which may run contrary to the objectives of occupation will be prohibited.

17. Measures shall be promptly taken :

(a) to effect essential repair of transportation ;

(b) to enlarge coal production ;

(c) to maximize agricultural output ; and

(d) to effect emergency repair of housing and essential utilities.

18. Appropriate steps shall be taken by the Control Council to exercise control and the power of disposition over German-owned external assets to be placed under the control of the United Nations which have taken part in the war against Germany.

19. Payment of reparations should leave enough resources to enable the German people to subsist without external assistance. In working out the economic balance of Germany, the necessary means must be provided to pay for imports approved by the Control Council in Germany. The proceeds for exports from current production and stocks shall be available in the first place for payment for such imports.

The above clauses will not apply to the equipment and products referred to in paragraphs 4 (a) and 4 (b) of the reparations agreement.

IV. Reparations from Germany

In accordance with the Crimea decision that Germany be compelled to compensate to the greatest possible extent for the loss and suffering that she has caused to the United Nations and for which the German people cannot escape responsibility, the following agreement on reparations was set up :

1. Reparation claims of the USSR will be met by removals from the zone of Germany, occupied by the USSR, and from appropriate German external assets.

2. The USSR undertakes to settle the reparation claims of Poland from its own share of reparations.

3. The reparation claims of the United States, the United Kingdom and other countries entitled to reparations shall be met from the western zones of occupation, and from appropriate German external assets.

4. In addition to the reparations taken by the USSR from its own zone of occupation, the USSR shall receive additionally from the western zones :

a) Fifteen percent of such usable and complete industrial capital equipment, in the first place from the metallurgical, chemical and machine manu-

facturing industries, as is unnecessary for the German peace economy and should be removed from the western zones of Germany, in exchange for an equal value of food, coal, potash, zinc, timber, clay products, petroleum products, and such other commodities as may be decided upon.

b) Ten percent of such industrial capital equipment as is unnecessary for the German peace economy and should be removed from the western zones to be transferred to the Soviet Government on reparations account without payment or exchange of any kind in return.

Removal of equipment as provided in (a) and (b) above shall be made simultaneously.

5. The amount of equipment to be removed from the western zones on account of reparations must be determined within six months from now at the latest.

6. Removals of industrial capital equipment shall begin as soon as possible and shall be completed within two years from the date determined in paragraph 5. The delivery of products covered by paragraph 4 (a) above shall begin as soon as possible and shall be made to the USSR in agreed instalments within five years of the date thereof. The determination of the amount and character of the industrial capital equipment unnecessary for the German peace economy and therefore available for reparations shall be made by the Control Council under policies fixed by the Allied Commission on Reparations, with the participation of France, subject to the final approval of the zone commander in the zone from which the equipment is to be removed.

7. Prior to the fixing of the total amount of equipment subject to removal, advance notice shall be made in respect of such equipment as will be determined to be eligible for delivery in accordance with the procedure set forth in the last sentence of paragraph 6.

8. The Soviet Government renounces all claims in respect of reparations to shares of German enterprises, which are located in the western zones of occupation in Germany as well as to German foreign assets in all countries, except those specified in paragraph 9 below.

9. The Governments of the United Kingdom and the United States renounce their claims in respect of reparations to shares of German enterprises, which are located in the eastern zone of occupation in Germany as well as to German foreign assets in Bulgaria, Finland, Hungary, Rumania and eastern Austria.

10. The Soviet Government makes no claims to gold captured by the Allied troops in Germany.

V. Disposal of the German Navy and Merchant Marine

The conference agreed in principle upon arrangements for the use and disposal of the surrendered German fleet and merchant ships. It was decided that the three Governments would appoint experts to work out together detailed plans to give effect to the agreed principles. A further joint statement will be published simultaneously by the three Governments in due course.

VI. City of Koenigsberg and the Adjacent Area

The conference examined a proposal by the Soviet Government that pending the final determination of territorial questions at the peace settlement the section of the western frontier of the Union of Soviet Socialist Republics which is adjacent to the Baltic Sea should pass from a point on the eastern shore of the Bay of Danzig to the east, north of Braunsberg-Goldap to the meeting point of the frontiers of Lithuania, the Polish Republic and East

Prussia. The conference has agreed in principle to the proposal of the Soviet Government, concerning the ultimate transfer to the Soviet Union of the city of Königsberg and the area adjacent to it as described above, as subject to expert examination of the actual frontier. The President of the United States and the British Prime Minister have declared that they will support the proposal of the conference at the forthcoming peace settlement.

ANNEXE II.

ACCORD CONCERNANT LES REPARATIONS A RECEVOIR DE L'ALLEMAGNE, L'INSTITUTION D'UNE AGENCE INTERALLIEE DES REPARATIONS ET LA RESTITUTION DE L'OR MONETAIRE

Les Gouvernements de l'Albanie, des Etats-Unis d'Amérique, de l'Australie, de la Belgique, du Canada, du Danemark, de l'Egypte, de la France, du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, de la Grèce, du Luxembourg, de la Norvège, de la Nouvelle-Zélande, des Pays-Bas, de la Tchéco-Slovaquie, de l'Union de l'Afrique du Sud et de la Yougoslavie, en vue de répartir équitablement entre eux le total des biens qui, conformément aux dispositions du présent accord et des dispositions conclues à Potsdam, le 1^{er} août 1945, entre les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, et de l'Union des Républiques Socialistes soviétiques, sont ou seront déclarés disponibles au titre des réparations à recevoir de l'Allemagne (ci-après dénommées « réparations allemandes »), en vue de créer une Agence Interalliée des Réparations et en vue d'établir une procédure équitable pour la restitution de l'or monétaire.

Sont convenus de ce qui suit :

PARTIE I.

Réparations allemandes

Article premier : Quote-parts de réparations.

- A. Les réparations allemandes (à l'exception des fonds qui doivent être alloués aux termes de l'article 8 de la Partie I du présent Accord) sont divisées en catégories de la façon suivante :
- Catégorie A, comprenant toutes les formes de réparations allemandes à l'exception de celles comprises dans la Catégorie B.
- Catégorie B, comprenant tout l'outillage industriel et autres biens d'équipement en capital enlevés d'Allemagne, ainsi que les navires marchands et les bateaux de navigation intérieure.
- B. Chaque Gouvernement signataire a droit, sur la valeur totale des biens de la Catégorie A, ainsi que sur la valeur totale des biens de la Catégorie B, aux pourcentages indiqués pour chacune de ces catégories dans les colonnes correspondantes du tableau ci-après :

Pays	Catégorie A.	Catégorie B.
Albanie	0,05	0,35
Etats-Unis d'Amérique	28,00	11,80
Australie	0,70	0,95
Belgique	2,70	4,25
Canada	3,50	1,50
Danemark	0,25	0,35
Egypte	0,05	0,20
France	16,00	22,80
Royaume-Uni	28,00	27,80
Grèce	2,70	4,35
Inde	2,00	2,90
Luxembourg	0,15	0,40
Norvège	1,30	1,90
Nouvelle-Zélande	0,40	0,60
Pays-Bas	3,90	5,60
Tchécoslovaquie	3,00	4,30
Union de l'Afrique du Sud	0,70	0,10
Yougoslavie	6,60	9,60
Total :	100,00	100,00

- C. Sous réserve des dispositions du paragraphe D ci-dessous, chaque Gouvernement signataire a le droit de recevoir, sur l'ensemble des navires marchands, une part déterminée conformément aux dispositions de l'article 5 de la Partie I du présent accord, à condition que la valeur des navires marchands qui lui sont attribués n'excède pas la valeur de la quote-part à laquelle il a droit dans l'ensemble des biens de la Catégorie B.

Sous réserve des dispositions du paragraphe D ci-dessous, chaque Gouvernement signataire a également droit de recevoir une part, correspondant à ses droits dans l'ensemble des biens de la Catégorie A, des avoirs allemands situés dans les pays qui sont demeurés neutres dans la guerre contre l'Allemagne.

La répartition entre les Gouvernements signataires des biens disponibles au titre des réparations allemandes, autre que les navires marchands, les bateaux de navigation intérieure et les avoirs allemands situés dans les pays qui sont demeurés neutres dans la guerre contre l'Allemagne, sera conforme aux principes énoncés à l'article 4 de la Partie I du présent accord.

- D. Si un Gouvernement signataire reçoit une part supérieure à son pourcentage de certains types de biens ressortissant soit à la Catégorie A, soit à la Catégorie B, ses droits sur d'autres types de biens de la même catégorie seront réduits de telle sorte que ce Gouvernement ne reçoive pas au total une part supérieure à ces droits dans l'ensemble des biens de cette catégorie.
- E. Aucun Gouvernement signataire ne peut recevoir une part supérieure à ses droits, soit dans l'ensemble des biens de la Catégorie A, soit dans l'ensemble des biens de la catégorie B, en renonçant à une fraction quelconque de sa quote-part dans l'ensemble des biens de l'autre catégorie ; toutefois, en ce qui concerne les avoirs allemands de caractère ennemi soumis à la juridiction d'un Gouvernement signataire, ce Gouvernement a le droit d'imputer, soit sur les biens à recevoir de la Catégorie A, soit sur les biens de l'une et l'autre catégorie, l'excès de tels avoirs sur sa quote-part de l'ensemble des avoirs allemands de caractère ennemi soumis à la juridiction des Gouvernements signataires, telle qu'elle est fixée pour l'ensemble des biens de la Catégorie A.

- F. L'Agence Interalliée des Réparations, qui doit être instituée conformément à la Partie II du présent Accord, débitera le compte réparations de chacun des Gouvernements signataires des avoirs allemands soumis à sa juridiction, en répartissant les débits sur une période de cinq ans. Les débits portés en compte à la date de l'entrée de vigueur du présent Accord ne doivent pas être inférieurs à 20 p. 100 de la valeur nette de ces avoirs (définie à l'art. 6 de la Partie I du présent Accord) selon l'estimation qui en sera faite à cette date ; au début de la deuxième année, ils ne devront pas être inférieurs à 25 p. 100 du solde, selon l'estimation qui en sera faite à cette date ; au début de la troisième année, ils ne devront pas être inférieurs à 33 1/3 p. 100 du solde, selon l'estimation qui en sera faite à cette date ; au début de la quatrième année, ils ne devront pas être inférieurs à 50 p. 100 du solde, selon l'estimation qui en sera faite à cette date ; au début de la cinquième année, ils ne devront pas être inférieurs à 90 p. 100 du solde, selon l'estimation qui en sera faite à cette date et, à la fin de la cinquième année, ils seront égaux au solde du montant total effectivement réalisé.
- G. Les dérogations suivantes aux dispositions des paragraphes D et E ci-dessus sont applicables au cas d'un Gouvernement signataire, dont les droits dans l'ensemble des biens de la Catégorie B sont inférieurs aux droits dans l'ensemble des biens de la Catégorie A.
- i) L'attribution de navires marchands à un Gouvernement se trouvent dans cette situation ne doit pas réduire ses droits sur d'autres types de biens de la Catégorie B, sauf dans la mesure où de telles attributions dépassent en valeur le chiffre obtenu en appliquant à la valeur totale des navires marchands le pourcentage auquel a droit ce Gouvernement dans l'ensemble des biens de la Catégorie A.
- ii) Si la valeur des avoirs allemands soumis à la juridiction d'un Gouvernement se trouvant dans la même situation excède sa quote-part dans l'ensemble des biens de la Catégorie A, la différence sera imputée en parts signataires, telle qu'elle résulte du pourcentage qui lui est attribué dans l'ensemble des biens de la Catégorie A, la différence sera imputée en premier lieu sur la fraction additionnelle du pourcentage auquel ce Gouvernement aurait droit dans l'ensemble des biens de la Catégorie B, si l'on appliquait le pourcentage auquel il a droit dans l'ensemble des biens de la Catégorie A aux formes de réparations prévues dans la catégorie B.
- H. Si un Gouvernement signataire renonce à la totalité ou à une fraction de ses droits dans l'ensemble de réparations allemandes, tels qu'ils sont indiqués au tableau des parts ci-dessus, ou si le dit Gouvernement se retire de l'Agence Interalliée des Réparations à une époque où tout ou partie de ses droits dans les Réparations allemandes n'ont pas été couverts, la part ou fraction de part à laquelle il renonce ou qui lui reste due au moment de son retrait sera répartie entre les autres Gouvernements signataires au prorata de leurs propres pourcentages.

Article 2 : Règlement des créances sur l'Allemagne.

- A. Les Gouvernements signataires conviennent entre eux que leurs quote-parts respectives de réparations, telles qu'elles sont fixées par le présent accord, doivent être considérées par chacun d'eux comme couvrant toutes ses créances et celles de ses ressortissants sur l'ancien Gouvernement allemand et les Agences gouvernementales allemandes, créances qui ne font pas expressément l'objet d'autres dispositions, créances de caractère public ou privé, issues de la guerre, y compris le coût de l'occupation allemande, les avoirs en compte de clearing acquis pendant l'occupation et les créances sur les Reichskreditkassen.

- B. Les dispositions du paragraphe A ci-dessus ne préjugent pas :
- 1) La détermination en temps utile, des formes, de la durée ou du montant total des réparations à effectuer par l'Allemagne ;
 - ii) Le droit que chacun des Gouvernements signataires peut avoir en ce qui concerne le règlement définitif des réparations allemandes ;
 - iii) Toutes revendications d'ordre politique, territorial ou autre, qu'un Gouvernement signataire pourra présenter à propos du règlement de la paix avec l'Allemagne.
- C. Nonobstant les dispositions du paragraphe A ci-dessus, le présent Accord doit être considéré comme n'affectant pas :
- i) L'obligation qui incombe aux autorités allemandes compétentes d'assurer ultérieurement le paiement des dettes de l'Allemagne et de ses ressortissants, résultant de contrats et autres obligations qui étaient en vigueur, ainsi que de droits qui étaient acquis, avant que l'état de guerre existât entre l'Allemagne et le Gouvernement signataire intéressé ou avant l'occupation par l'Allemagne du pays intéressé, selon que l'un ou l'autre événement est survenu le plus tôt ;
 - ii) Les créances d'institutions d'Assurances Sociales des Gouvernements signataires ou de leurs ressortissants sur les institutions d'assurances sociales de l'ancien Gouvernement allemand ;
 - iii) Les billets de banque de la Reichsbank et de la Rentenbank, étant entendu que leur réaliation ne peut avoir pour conséquence de diminuer indûment la masse des réparations et ne pourra s'effectuer qu'avec l'accord du Conseil de Contrôle en Allemagne.
- D. Nonobstant les dispositions du paragraphe A du présent article, les Gouvernements signataires conviennent, pour autant que la question les concerne, que le Gouvernement tchécoslovaque sera habilité à tirer sur le compte Giro de la Banque nationale de Tchécoslovaquie à la Reichsbank, dans le cas où telle mesure serait décidée par le Gouvernement tchécoslovaque et approuvée par le Conseil de Contrôle en Allemagne, en rapport avec le mouvement de Tchécoslovaquie vers l'Allemagne d'anciens ressortissants tchécoslovaques.

Article 3 : Renonciation aux créances sur les biens attribués au titre des réparations.

Chacun des Gouvernements signataires s'engage à ne pas faire valoir, ni porter devant des tribunaux internationaux, ni soutenir par une action diplomatique des réclamations présentées en son nom ou au nom de personnes ayant droit à sa protection, contre tout autre Gouvernement signataire ou ses ressortissants, relatives à des biens reçus par ce Gouvernement au titre des réparations, avec l'approbation du Conseil de Contrôle en Allemagne.

Article 4 : Principes généraux pour la répartition de l'outillage industriel ou d'autres biens d'équipement en capital.

- A. Aucun Gouvernement signataire ne devra demander l'attribution, dans sa part de réparations d'outillage industriel ou d'autres biens d'équipement en capital enlevés d'Allemagne si ce n'est aux fins d'utilisation sur son propre territoire, ou, en dehors de son territoire, par ses propres nationaux.
- B. En soumettant leurs demandes à l'Agence interalliée des Réparations, les Gouvernements signataires s'efforceront de présenter des programmes d'ensemble comprenant des groupes de biens connexes plutôt que des demandes visant des biens isolés ou de petits groupes de biens. Il est

reconnu que l'activité du Secrétariat de l'Agence sera d'autant plus efficace que les programmes que lui présenteront les Gouvernements signataires auront davantage le caractère de programmes d'ensemble.

- C. Pour l'attribution des biens déclarés disponibles pour les réparations, autres que les navires marchands, les bateaux de navigation intérieure et les avoirs allemands dans les pays qui sont demeurés neutres au cours de la guerre contre l'Allemagne, l'Agence Interalliée des Réparations s'inspirera des principes généraux suivants :

i) Tout bien ou groupe de biens connexes, dans lesquels un pays demandeur possède des intérêts financiers substantiels antérieurs à la guerre, doit être attribué à ce pays, s'il le désire.

Dans le cas où deux ou plusieurs pays demandeurs possèdent des intérêts substantiels de cette nature, dans un bien ou un groupe de biens définis, l'attribution doit se faire en tenant compte des critères énoncés ci-après :

ii) Dans le cas de demandes concurrentes, si l'attribution n'est pas déterminée par les dispositions du paragraphe (i), il sera fait état, entre autres facteurs pertinents, des considérations suivantes :

a) Le degré d'urgence du besoin qu'a chaque pays demandeur de disposer du bien ou des biens disponibles pour remettre en état, reconstruire ou d'une manière générale restaurer son économie nationale dans sa pleine activité ;

b) La mesure dans laquelle le bien, ou les biens remplaceraient des biens détruits, endommagés ou ayant fait l'objet de spoliations pendant la guerre, ou des biens qui doivent être remplacés à la suite d'usure anormale due à la production du temps de guerre, et qui sont susceptibles de jouer un rôle important dans l'économie du pays demandeur.

c) Le rôle du bien ou des biens dont il s'agit dans le cadre général de l'économie d'avant-guerre du pays demandeur et dans les programmes établis en vue de l'ajustement et du développement de son économie d'après-guerre ;

d) Les demandes des pays dont les quote-parts de réparations sont faibles, mais qui ont besoin de certains biens ou catégories de biens nettement déterminés ;

iii) Les programmes d'attribution devront conserver un équilibre raisonnable entre les différents ayants-droit en ce qui concerne la fraction déjà satisfaite de leurs quote-parts respectives, sous réserve des exceptions temporaires qui peuvent se justifier par les considérations du paragraphe (ii) (a) ci-dessus.

Article 5 : Principes généraux pour la répartition des navires marchands et des bateaux de navigation intérieure.

- A. i) Les navires de commerce allemands disponibles pour répartition au titre des réparations entre les Gouvernements signataires seront répartis entre ceux-ci au prorata des pertes globales respectives de navires marchands, calculées en prenant comme base le tonnage brut, que les Gouvernements signataires et leurs ressortissants ont subies par suite de faits de guerre. Il est reconnu que la cession de navires de commerce par les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni à d'autres gouvernements est effective sous réserve de telle approbation définitive par les organes législatifs de ces deux pays qui pourrait être nécessaires.

ii) Un Comité spécial, composé de représentants des Gouvernements signataires, sera constitué par l'Assemblée de l'Agence interalliée des Réparations pour présenter des recommandations au sujet de la détermina-

tion de ces pertes et de l'attribution des navires de commerce allemands disponibles pour répartition.

iii) La valeur des navires de commerce allemands portée dans les comptes de réparations sera la valeur fixée par la Commission tripartite de la Marine marchande sur la base des prix de 1938 en Allemagne, majorée de 15 p. 100 et avec application d'un coefficient de dépréciation.

- B. En raison de fait reconnu que certains pays ont particulièrement besoin de bateaux de navigation intérieure, la répartition de ces bateaux sera confiée à un Comité spécial constitué par l'Assemblée de l'Agence Interalliée des Réparations dans les cas où des bateaux de navigation intérieure deviendraient disponibles ultérieurement au titre des réparations pour les Gouvernements signataires.

L'évaluation des bateaux de navigation intérieure sera faite sur la base adoptée pour la marine marchande ou sur une base équitable en rapport avec elle.

Article 6 : Avoirs allemands à l'étranger.

- A. Chacun des Gouvernements signataires, par les méthodes de son choix, retiendra les avoirs allemands ennemis se trouvant dans les territoires soumis à sa juridiction, ou en disposera, de telle manière qu'ils ne puissent redevenir propriété allemande ou retomber sous contrôle allemand, et imputera sur sa quote-part de réparations les avoirs dont il s'agit (nets d'impôts arriérés, privilèges et frais de gestion, et libres de toutes autres charges in rem grevant des éléments déterminés de ces avoirs ainsi que de tous droits contractuels légitimes à l'égard des anciens propriétaires allemands de ces avoirs).
- B. Les Gouvernements signataires communiqueront à l'Agence Interalliée des Réparations toutes les informations que celles-ci demandera sur le montant de ces avoirs et sur les produits périodiquement réalisés par la liquidation des dits avoirs.
- C. La propriété ou le contrôle des avoirs allemands se trouvant dans les pays restés neutres pendant la guerre contre l'Allemagne sera retirée à l'Allemagne. Ces avoirs seront liquidés ou il en sera disposé, conformément aux décisions que peuvent prendre les Etats-Unis d'Amérique, la France et le Royaume-Uni, en exécution d'accords que ces puissances négocieront avec les pays neutres ; le produit net de la liquidation ou des actes de disposition de ces avoirs sera mis à la disposition de l'Agence Interalliée des Réparations pour être réparti au titre des réparations.
- D. Dans l'application des dispositions du paragraphe A ci-dessus, les avoirs qui étaient la propriété d'un pays membre des Nations Unies ou d'une personne ressortissant de ce pays et non de l'Allemagne au moment de l'annexion ou de l'occupation de ce pays par l'Allemagne ou de son entrée en guerre, ne seront pas imputés à son compte de réparations, étant entendu que la disposition qui précède ne préjuge aucune des questions qui pourraient se poser au sujet d'avoirs qui n'étaient pas la propriété d'un ressortissant du pays en question au moment de l'annexion ou de l'occupation de ce pays par l'Allemagne ou de son entrée en guerre.
- E. Les avoirs allemands de caractère ennemi à imputer sur les quote-parts de réparations devront inclure les avoirs qui sont en réalité des avoirs allemands de caractère ennemi, même si le propriétaire apparent de tels avoirs n'est pas un Allemand de caractère ennemi.

Chaque Gouvernement signataire, si ce n'est déjà fait, devra promulguer des textes législatifs et prendre toutes autres mesures appropriées pour annuler tous les transferts effectués après l'occupation de son territoire ou de son entrée en guerre, dans l'intention frauduleuse de dissimuler

- des intérêts Allemands de caractère ennemi et de les soustraire aux effets des mesures de contrôle sur les intérêts allemands de caractère ennemi.
- F. L'Assemblée de l'Agence Interallée des Réparations constituera un Comité d'Experts en matière de séquestre de biens ennemis en vue de résoudre les difficultés pratiques de droit et d'interprétation qui pourraient surgir. Le Comité devra veiller notamment à éviter tout ce qui pourrait avoir pour résultat le maintien de transactions fictives ou autres, destinées soit à favoriser des intérêts ennemis, soit à diminuer indûment la masse des biens susceptibles d'être affectée aux réparations.

Article 7 : Approvisionnementnements capturés.

La valeur des approvisionnementnements et autres matériels susceptibles de servir à des usages civils, pris aux forces armées allemandes hors d'Allemagne et remis à des Gouvernements signataires, sera imputée sur leurs parts de réparations pour autant que ces approvisionnementnements et ces matériels n'aient pas été payés, ou bien remis en vertu d'autres arrangements ne prévoyant pas de contre-partie.

Il est reconnu que les transferts de tels matériels et approvisionnementnements par les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni à d'autres Gouvernements sont soumis à telle approbation définitive par les organes législatifs de ces deux pays qui pourrait être nécessaire.

Article 8 : Attribution d'une part des réparations aux victimes non rapatriables de l'action allemande.

Etant donné qu'un grand nombre de personnes ont souffert cruellement du fait des nazis et ont actuellement un besoin impérieux d'être aidées pour leur « réhabilitation », mais ne peuvent demander l'assistance d'aucun Gouvernement recevant des réparations de l'Allemagne, les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique, de la France, du Royaume-Uni, de la Tchécoslovaquie et de la Yougoslavie, en consultation avec le Comité Intergouvernemental des Réfugiés, établiront d'urgence un plan, agréé d'un commun accord, et ce, sur les bases générales suivantes :

- A. Une part des réparations constituées par l'ensemble de l'or non monétaire trouvé en Allemagne par les forces armées alliées et par une somme complémentaire n'excédant pas 25 millions de dollars sera affectée à la « réhabilitation » et au rétablissement des victimes non rapatriables de l'action allemande.
- B. Cette somme de 25 millions de dollars sera prélevée sur le produit de la liquidation des avoirs allemands se trouvant dans les pays neutres et disponibles pour les réparations.
- C. Les Gouvernements des pays neutres seront priés de rendre disponibles à cette fin (en sus de la somme de 25 millions de dollars) les avoirs dans les dits pays appartenant à des victimes d'actes des nazis qui sont mortes depuis sans laisser d'héritiers.
- D. Seules seront susceptibles d'être admises à bénéficier de l'assistance prévue par le plan dont il s'agit les personnes — ainsi que leur famille et les personnes à leur charge — qui ont été réellement victimes des persécutions nazies et qui appartiennent aux catégories suivantes :
 - i) Réfugiés de l'Allemagne ou de l'Autriche nationales-socialistes qui ont besoin d'assistance et ne peuvent pas être renvoyés dans leur pays dans un délai raisonnable par suite des conditions existantes ;
 - ii) Ressortissants allemands et autrichiens résidant actuellement en Allemagne ou en Autriche, dans les cas exceptionnels où il est raisonnable,

pour des considérations d'humanité, de les aider à émigrer et pourvu qu'ils émigrent définitivement dans un délai raisonnable ;

- iii) Ressortissants des pays antérieurement occupés par les Allemands qui ne peuvent pas être rapatriés, ou ne sont pas à même de l'être dans un délai raisonnable. Afin de réserver toute l'assistance aux réfugiés les plus malheureux et les plus méritants, et d'exclure de son bénéfice les personnes dont la loyauté à l'égard des Nations-Unies est, ou a été, douteuse, l'assistance ne sera accordée aux ressortissants ou anciens ressortissants des pays antérieurement occupés que s'ils ont été internés dans un camp de concentration nazi ou dans des camps de concentration institués par des régimes subissant l'influence nazie, non compris les personnes qui n'ont été internées que dans les camps de prisonniers de guerre.
- E. Les fonds rendus disponibles conformément aux paragraphes A et B ci-dessus seront gérés par le Comité intergouvernemental des Réfugiés ou par un Organisme des Nations Unies auquel les fonctions que le Comité Intergouvernemental exerce dans ce domaine pourront être transférées dans l'avenir. Les fonds rendus disponibles aux termes du paragraphe C ci-dessus seront gérées pour les fins générales visées par le présent article, conformément à un programme de gestion qui sera établi par les cinq Gouvernements ci-dessus.
- F. L'or non monétaire trouvé en Allemagne sera mis à la disposition du Comité Intergouvernemental des Réfugiés aussitôt que le plan aura été élaboré.
- G. Le Comité Intergouvernemental des Réfugiés aura le pouvoir d'assurer la réalisation des fins pour lesquelles le fonds est créé, par l'intermédiaire d'organismes d'exécution compétents de caractère public ou privé.
- H. Les Fonds seront employés non à indemniser des victimes individuelles, mais à faciliter la « réhabilitation » ou le ré-établissement des personnes appartenant aux catégories bénéficiaires de l'assistance.
- I. Aucune disposition du présent article ne sera considérée comme préjugant les réclamations que des réfugiés pourront être fondés à présenter à titre individuel à un Gouvernement allemand futur, sauf dans la mesure où ces réfugiés ont bénéficié des ressources prévues aux paragraphes A et C ci-dessus.

PARTIE II.

Agence Interalliée des Réparations.

Article premier : Constitution de l'Agence.

Les gouvernements signataires du présent accord établissent une Agence Interalliée des Réparations (ci-après appelée « l'Agence »). Chacun d'eux nomme un délégué à l'Agence et peut également nommer un délégué suppléant, lequel, en l'absence du délégué, a les fonctions et pouvoirs de celui-ci.

Article 2 : Fonctions de l'Agence.

- A. L'Agence répartit entre les Gouvernements signataires les réparations allemandes conformément aux dispositions du présent accord et de tous autres accords qui sont ou seront en vigueur entre les Gouvernements signataires. A cette fin, l'Agence est l'organe par lequel les Gouvernements signataires reçoivent les informations relatives aux prestations disponibles à titre de réparations et expriment leurs desiderata en la matière.

- B. L'Agence traite toutes questions concernant la restitution à un Gouvernement signataire d'un bien situé dans l'une des zones (agissant pour le compte de son Gouvernement), en accord avec le ou les Gouvernements demandeurs, sans préjuger toutefois le règlement de ces questions entre les Gouvernements signataires intéressés, soit par voie d'accord; soit par une procédure arbitrale.

Article 3 : Organisation intérieure de l'Agence.

- A. Les organes de l'Agence sont l'Assemblée et le Secrétariat.
B. L'Assemblée se compose des délégués; elle est présidée par le Président de l'Agence. Le Président de l'Agence est le délégué du Gouvernement français.
C. Le Secrétariat est sous la direction d'un Secrétaire Général, assisté de deux Secrétaires généraux adjoints. Le Secrétaire Général et les deux Secrétaires Généraux adjoints sont nommés par les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique, de la France et du Royaume-Uni. Le Secrétariat a un caractère international. Il agit pour le compte de l'Agence et non pour le compte des Gouvernements signataires pris individuellement.

Article 4 : Fonctions du Secrétariat.

Les fonctions du Secrétariat sont les suivantes :

- A. Etablir des programmes pour la répartition des réparations allemandes et les soumettre à l'Assemblée ;
B. Tenir une comptabilité détaillée des biens disponibles au titre des réparations allemandes et des biens répartis à ce titre ;
C. Etablir le budget de l'Agence et le soumettre à l'Assemblée ;
D. Remplir telles autres fonctions administratives qui pourront être nécessaires.

Article 5 : Fonctions de l'Assemblée.

Sous réserve des dispositions des articles 4 et 7 de la Partie II du présent Accord, l'Assemblée fait les attributions au titre des réparations allemandes entre les Gouvernements signataires conformément aux dispositions du présent Accord et de tous autres Accords qui sont ou seront en vigueur entre les dits Gouvernements signataires. Elle approuve également le budget de l'Agence et remplit toutes autres fonctions compatibles avec les dispositions du présent Acte.

Article 6 : Vote à l'Assemblée.

Sauf dispositions contraires du présent Accord, chaque délégué dispose d'une voix. Les décisions de l'Assemblée sont prises à la majorité des votes exprimés.

Article 7 : Recours contre les décisions de l'Assemblée.

- A. Lorsque l'Assemblée n'a pas donné satisfaction à la demande d'un délégué tendant à faire attribuer un bien à son Gouvernement, l'Assemblée porte la question à l'arbitrage, si ce délégué a fait la requête, dans le délai prescrit par l'Assemblée. L'effet de ce recours à l'arbitrage est suspensif.
B. Les délégués des Gouvernements qui demandent un bien dont l'attribution est soumise à l'arbitrage en vertu du paragraphe A ci-dessus, désignent un arbitre choisi parmi les autres délégués. Si l'accord ne peut se faire sur le choix de l'arbitre, le délégué des Etats-Unis d'Amérique assume les

fonctions d'arbitre ou désigne un arbitre parmi les délégués dont les Gouvernements ne demandent pas le bien en question. Si le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique est un des Gouvernements qui demandent le bien dont il s'agit, le Président de l'Agence désigne comme arbitre un délégué dont le Gouvernement n'est pas dans la même situation.

Article 8 : Pouvoirs de l'arbitre.

Lorsque la question de l'attribution d'un bien est déférée à l'arbitrage, conformément à l'article 7 de la Partie II du présent Accord, l'arbitre a le pouvoir d'attribuer, en dernier ressort, le bien en question à l'un des Gouvernements demandeurs, l'arbitre peut, s'il le juge bon, renvoyer au Secrétariat, pour examen supplémentaire, l'attribution du bien en question. Il peut aussi, s'il le juge bon, demander au Secrétariat de soumettre à nouveau l'attribution du bien en question à l'Assemblée.

Article 9 : Dépenses.

- A. Chaque Gouvernement paie les traitements et indemnités de ses délégués et du personnel de sa délégation.
- B. Les dépenses communes de l'Agence sont payées sur les fonds de l'Agence. Ces fonds sont fournis par chaque Gouvernement signataire : pour les deux premières années à partir de l'établissement de l'Agence, proportionnellement à sa quote-part dans l'ensemble des biens de la catégorie B et par la suite, proportionnellement à sa quote-part dans l'ensemble des biens de la catégorie A.
- C. Chaque Gouvernement signataire paie sa part contributive au budget de l'Agence pour chaque période budgétaire (telle qu'elle est définie par l'Assemblée), au début de cette période ; étant entendu que chaque Gouvernement, lorsqu'il signe le présent Accord, fournit sur un total de 50.000 livres sterling, une contribution au moins proportionnelle à sa quote-part dans l'ensemble des biens de la Catégorie B, et qu'il verse, dans les trois mois qui suivent, le solde de sa part contributive au budget de l'Agence pour la période budgétaire au cours de laquelle il signe cet accord.
- D. Toutes les sommes dues par les Gouvernements signataires sont acquittées en francs belges ou en une ou plusieurs autres monnaies fixées par l'Agence.

Article 10 : Vote du budget.

Lors de l'examen du budget de l'Agence pour toute période budgétaire, chaque délégué dispose à l'Assemblée d'un nombre de voix proportionnel à la part contributive due par son Gouvernement pour la période budgétaire considérée.

Article 11 : Langues officielles.

Les langues officielles de l'Agence sont l'anglais et le français.

Article 12 : Bureaux de l'Agence.

Le siège de l'Agence est à Bruxelles. L'Agence établit des organes de liaison dans tout autre lieu que peut désigner l'Assemblée après s'être assurée des accords nécessaires.

Article 13 : Retrait.

Tout Gouvernement signataire, autre que les Gouvernements responsables du contrôle dans une partie du territoire allemand, peut se retirer après avoir adressé une notification écrite au Secrétariat.

Article 14 : Amendements et Dissolution.

La Partie II du présent Accord peut être amendée, ou l'Agence dissoute, par une décision de l'Assemblée prise à la majorité des voix exprimées, pourvu que les délégués qui forment cette majorité représentent des Gouvernements dont le total des quote-parts constitue au moins 80 p. 100 de l'ensemble des quote-parts de la Catégorie A.

Article 15 : Capacité juridique. Immunités et privilèges.

L'Agence jouit, sur le territoire de chaque Gouvernement signataire, de la capacité juridique, ainsi que des privilèges, immunités et facilités qui lui sont nécessaires pour exercer ses fonctions et atteindre ses buts. Les représentants des Gouvernements signataires et les fonctionnaires de l'Agence jouissent également des privilèges et immunités qui leur sont nécessaires pour exercer en toute indépendance leurs fonctions en rapport avec l'Agence.

PARTIE III.*Restitution de l'or monétaire.**Article unique.*

- A. Tout l'or monétaire trouvé en Allemagne par les forces alliées et celui visé au paragraphe G ci-dessous (y compris les monnaies d'or, à l'exception de celles qui ont une valeur numismatique ou historique, qui seront restituées immédiatement si elles sont identifiables) sera réuni en une masse commune pour être répartie à titre de restitutions, entre les pays admis à bénéficier de cette masse, au prorata des quantités d'or qu'ils ont respectivement perdues du fait de spoliations par l'Allemagne ou de transferts illégitimes en Allemagne.
- B. Sans préjudice des demandes visant l'or non restitué, présentées au titre des réparations, la quantité d'or monétaire revenant à chacun des pays admis à bénéficier de cette masse sera acceptée par ce dernier en règlement complet et définitif de toute créance sur l'Allemagne au titre des restitutions d'or monétaire.
- C. Une part proportionnelle de l'or sera attribuée à chacun des pays intéressés qui accepte le présent arrangement concernant la restitution de l'or monétaire et qui peut établir qu'une quantité d'or monétaire lui appartenant a fait l'objet de spoliations par l'Allemagne ou, à une date quelconque, après le 12 mars 1938, de transfert illégitime en territoire allemand.
- D. La question de la participation éventuelle de pays non représentés à la Conférence (autres que l'Allemagne, mais y compris l'Autriche et l'Italie) à la répartition susmentionnée est réservée et l'équivalent de ce qui constituerait la totalité des quote-parts de ces Etats, s'ils venaient à être admis à cette répartition, sera mis en réserve pour qu'il en soit disposé ultérieurement selon ce qui sera décidé par les Gouvernements alliés intéressés.

- E. Les divers pays admis à bénéficier de cette masse fourniront aux Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique, de la France et du Royaume-Uni, en tant que Puissances occupantes intéressées, des renseignements détaillés et vérifiables sur les pertes d'or qu'ils ont subies du fait que l'Allemagne les a spoliés de cet or ou que cet or a été transporté sur son territoire.
- F. Les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique, de la France et du Royaume-Uni prendront toutes mesures utiles dans les zones qu'ils occupent respectivement en Allemagne pour l'exécution d'une répartition conforme aux dispositions qui précèdent.
- G. Tout or monétaire qui pourra être récupéré d'un pays tiers dans lequel il a été transféré par l'Allemagne sera réparti conformément au présent arrangement concernant la restitution de l'or monétaire.

PARTIE IV.

Entrée en vigueur et signature.

Article premier : Entrée en vigueur.

Le présent Accord pourra être signé par tout Gouvernement représenté à la Conférence de Paris sur les Réparations.

Dès qu'il aura été signé par des Gouvernements ayant droit collectivement à au moins 80 p. 100 des parts prévues par les Gouvernements signataires dans la Catégorie A des réparations allemandes, il entrera en vigueur entre ces dits Gouvernements.

L'Accord sera ensuite en vigueur entre lesdits Gouvernements qui le signeraient ultérieurement.

Article 2 : Signature.

La signature par chaque Gouvernement contractant sera considérée comme impliquant que l'effet du présent Accord s'étend à ses colonies, territoires d'outre-mer et territoires sous sa protection, ou sa suzeraineté, ou sur lesquels il exerce actuellement un mandat.

En foi de quoi, les soussignés, dûment habilités par leurs Gouvernements respectifs, ont signé à Paris le présent Accord, en langues anglaise et française, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui sera déposé dans les archives du Gouvernement de la République française, lequel Gouvernement remettra copie conforme de ce texte à chacun des Gouvernements signataires.

..... Pour le Gouvernement de..... 194
 Pour le Gouvernement de..... 194

ANNEXE III.

Commerce Extérieur de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise.

A. — Résultats globaux.

1946 :	IMPORTATIONS		EXPORTATIONS	
	Quantités 1.000 Kg.	Valeurs 1.000 fr.	Quantités 1.000 Kg.	Valeurs 1.000 fr.
janvier	1.439.625	2.670.876	371.677	1.174.138
février	1.555.352	2.784.505	383.952	1.298.962
mars	1.590.393	2.963.035	510.429	1.870.070
avril	1.391.006	3.129.293	482.849	1.661.003

B. — Statistiques par pays pendant le premier trimestre

Pays de provenance ou de destination	IMPORTATIONS		EXPORTATIONS	
	Quantités 100 Kg.	Valeurs 1.000 fr.	Quantités 100 Kg.	Valeurs 1.000 fr.
Allemagne	10.848.791	405.459	14.774	4.454
Bulgarie	148	1.161	—	—
Danemark	242.239	141.456	351.687	157.856
Espagne	23.920	18.655	460	10.682
Finlande	247.751	76.080	342.181	76.451
France	12.134.578	1.098.138	4.138.548	987.003
Grèce	56.246	3.395	—	—
Hongrie	38	111	—	—
Irlande	2.834	2.652	32.912	7.312
Islande	6.538	6.711	148	351
Italie	1.524	10.949	2.987	3.203
Lettonie	—	—	304	135
Norvège	264.524	147.309	340.668	85.330
Pays-Bas	3.259.097	419.657	3.766.481	681.182
Pologne-Dantzig	4	20	4	5
Portugal	106.004	40.885	60.745	30.500
Royaume Uni	1.575.250	1.613.353	387.852	179.913
Gibraltar	—	4	—	—
Suède	2.911.892	440.622	939.196	316.945
Suisse	70.726	445.012	1.294.765	622.222
Tchécoslovaquie	1.718	23.571	—	—
Turquie	23.358	40.398	2.184	3.181
U. R. S. S.	—	3	—	—
Yougoslavie	25	50	—	—
Chine	—	1	7.215	709
Irak	—	—	5.414	990
Iran	2	37	102	447
Palestine	43.951	11.980	19.315	6.767
Syrie	311	365	5.218	2.517
Ceylan	100	156	14	164
Chypre	3.325	191	500	200
Hong-Kong	—	—	305	430
Inde Britannique	148.603	99.562	—	250
Philippines	—	—	33	509
Indes Néerlandaises	7	9	—	—
Egypte	5.917	12.669	83.611	50.464
Ethiopie	—	—	1	31
Libéria	30	60	—	—
Maroc Espagnol	9.884	189	—	14
Maroc Français	440.007	11.562	39.315	16.673
Tanger	—	—	10.004	603
Soudan anglo-égyptien	130	171	—	—
Congo Belge	708.164	550.589	34.377	100.691
Ruanda-Urundi	7	30	283	247
Sierra Leone	—	—	16	247
Nigéria	54	272	—	1
Union Sud-Africaine	82.791	28.416	16.323	9.356
Sud-Ouest Africain	1	10	—	—
Rhodésie méridionale	57	141	—	—
Rhodésie du Nord-Ouest	2.585	11.021	—	—

(30)

Pays de provenance ou de destination	IMPORTATIONS		EXPORTATIONS	
	Quantités 100 Kg.	Valeurs 1.000 fr.	Quantités 100 Kg.	Valeurs 1.000 fr.
Rhodésie du Nord-Est	9	25	—	—
Algérie	5.006	211	15.917	2.020
Tunisie	444.581	22.441	10.438	418
Sénégal	—	3	2.661	5.658
Soudan français	—	—	58	234
Haute-Volta	—	—	28	57
Niger français	—	—	16	49
Guinée française	—	—	191	626
Côte d'Ivoire	—	—	410	1.177
Togo français	—	—	11	31
Cameroun français	—	—	199	528
Afrique Equatoriale française	—	1	218	576
Madagascar	—	—	121	499
Réunion	—	—	19	35
Guinée portugaise	—	1	—	—
Angola	3	8	117	637
Mozambique	—	—	132	343
Etats Unis d'Amérique	10.343.987	1.988.481	46.124	805.969
Canada	734.766	248.284	1.058	23.023
Cuba	587	1.696	25	130
République Dominicaine	615	1.362	—	—
Guatémala	—	—	—	2
Haïti	9	38	44	138
Mexique	177	64	—	5.160
Nicaragua	—	—	4	34
Panama	—	1	—	—
Salvador	—	—	30	22
Bermudes	—	—	—	10
Curaçao	168.663	11.032	4.238	275
Argentine	638.436	251.391	161.225	80.320
Brésil	53.434	36.553	183.768	23.811
Chili	89.701	19.030	8	68
Colombie	251	430	—	—
Equateur	—	—	3	19
Paraguay	500	928	1	2
Pérou	7.040	19.250	36	38
Uruguay	84	567	10.052	5.731
Vénézuéla	—	—	2	23
Australie	129.089	141.722	3	32
Nouvelle-Zélande	215	207	11	183
Provisions de bord des navires étrangers	1.010	47	325.466	26.492
Provenances mélangées	72	243	—	—
Mer	14	3	—	—
Inconnu	11.328	11.315	—	—
Total général	45.853.698	8.418.416	12.660.576	4.343.170

Union Economique belgo-luxembourgeoise

Statistiques par pays pendant le premier trimestre

Pays de provenance ou de destination	IMPORTATIONS		EXPORTATIONS	
	Quantités 100 Kg.	Valeurs 1.000 fr.	Quantités 100 Kg.	Valeurs 1.000 fr.
Allemagne	2.665.342	105.297	3.150	959
Bulgarie	1	2	—	—
Danemark	53.263	115.094	257.306	96.754
Espagne	30.312	3.612	1.099	3.945
Estonie	5	57	—	—
Finlande	48.999	37.143	49.881	21.158
France	4.774.442	558.991	1.368.406	343.971
Grèce	4	12	11.280	6.900
Hongrie	5	13	—	—
Irlande	11.328	17.242	36.968	7.958
Islande	1	—	3.168	1.961
Italie	7.206	11.210	402	1.149
Norvège	177.350	75.279	271.810	75.707
Pays-Bas	1.676.980	171.968	1.238.860	238.410
Portugal	88.349	27.458	73.715	33.618
Royaume-Uni	349.419	583.284	175.551	114.229
Roumanie	—	—	3	158
Malte	—	—	763	1.856
Suède	1.286.207	160.348	324.348	114.799
Suisse	51.562	173.618	406.841	206.167
Tchécoslovaquie	586	1.376	—	10
Turquie	12.448	14.222	—	2
U.R.S.S.	—	4	—	—
Yougoslavie	—	—	4	21
Chine	—	10	32.536	7.396
Iran	48.310	4.734	—	—
Palestine	3.414	2.163	74.024	16.835
Thaïlande	—	—	7	68
Syrie	2.020	1.773	11.154	4.260
Hong-Kong	—	—	530	924
Chypre	37.807	1.701	—	—
Inde britannique	9.374	3.016	353	914
Philippines	6	26	2.309	2.130
Indes néerlandaises	73.000	4.380	—	2
Egypte	5.205	17.304	31.840	18.800
Libéria	400	481	1	19
Maroc espagnol	—	1	—	—
Maroc français	112.440	7.370	26.223	9.691
Congo belge	180.512	166.353	9.801	12.812
Côte de l'Or	12.849	8.215	1.004	70
Nigéria	—	—	21.866	1.102
Union Sud-Africaine	25.846	36.117	—	4
Sud-Ouest Africain	90	180	—	—
Rhodésie méridionale	710	1.638	—	—
Rhodésie du Nord-Ouest	246	649	—	—
Iles Canaries	2.744	2.898	—	—
Algérie	1.936	1.873	1.803	1.796

(32)

Pays de provenance ou de destination	IMPORTATIONS		EXPORTATIONS	
	Quantités 100 Kg.	Valeurs 1.000 fr.	Quantités 100 Kg.	Valeurs 1.000 fr.
Tunisie	89.839	5.527	8.051	1.589
Sénégal	—	—	59	395
Côte d'Ivoire	—	—	223	1.496
Dahomey	—	—	34	97
Cameroun français	—	—	3	2
Afrique Equatoriale française	—	—	18	84
Côte française des Somalis	—	—	12	34
Angola	—	2	117	349
Etats Unis d'Amérique	1.305.387	596.016	28.587	218.317
Canada	29.604	31.127	3.030	6.077
Cuba	5.573	5.780	3	76
Républ. Dominicaine	266	616	—	—
Guatémala	—	—	4	45
Mexique	1	20	—	—
Panama	1	98	—	—
Salvador	—	—	—	22
Porto-Rico	—	—	12	226
Martinique	1	1	—	—
Curaçao	84.250	5.568	2.291	497
Argentine	487.202	106.748	94.391	47.380
Bolivie	—	—	6	6
Brésil	64.687	14.989	55.196	8.925
Chili	85.104	19.770	164	603
Colombie	8	10	11.725	2.201
Equateur	—	—	2	3
Paraguay	27	50	—	—
Pérou	1.571	2.933	35	120
Uruguay	1.022	3.591	18.639	9.198
Vénézuéla	—	—	7.887	2.624
Guyane britannique	—	—	3	2
Australie	4.302	7.967	—	562
Nouvelle Zélande	455	1.327	—	—
Provisions de bord des navires étrangers	3	2	160.992	13.518
Inconnu	40	39	—	—
Total général:	13.910.061	3.129.293	4.828.490	1.661.003

ANNEXE IV.

Accord bilatéral entre la Belgique et l'U.R.S.S. concernant le rapatriement de leurs ressortissants « personnes déplacées » par fait de guerre.

Le présent accord est conclu par et entre, d'une part, le Gouvernement représenté par son Excellence Monsieur Paul van ZEELAND, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire, Commissaire au Rapatriement, et d'autre part, le Gouvernement de l'U.R.S.S., représenté par son Excellence le Général-Major DRAGUE, Représentant du Conseil des Commissaires du Peuple de l'U.R.S.S. pour le rapatriement des citoyens soviétiques en Europe occidentale.

Art. 1. — Chacune des Hautes Parties Contractantes s'engage à faciliter et à hâter le rapatriement des ressortissants de l'autre partie, « personnes déplacées du fait de la guerre », y compris les prisonniers de guerre qui, au moment de la libération et postérieurement, se trouveront sur son territoire.

Art. 2. — Chacune des Hautes Parties Contractantes s'engage à accueillir sur son territoire et à rapatrier immédiatement les ressortissants de l'autre partie en provenance d'un pays ennemi ou ayant été occupé par lui ou d'un pays neutre et qui, de leur propre chef ou d'une façon organisée, viendraient à franchir sa frontière.

Art. 3. — 1) Toutes les « personnes déplacées » ressortissant à l'une ou à l'autre des Hautes Parties Contractantes, qu'il s'agisse de prisonniers de guerre délivrés ou de civils libérés du joug ennemi, sont considérés et traités, non comme des prisonniers de guerre, mais des citoyens libres, d'une puissance alliée.

2) En attendant leur rapatriement, les « personnes déplacées » seront traitées respectivement par chacune des Hautes Parties Contractantes sur la base de l'égalité avec leurs propres nationaux, notamment en ce qui concerne l'hébergement, le ravitaillement, les services médicaux et sociaux et l'application des mesures sanitaires restrictives.

En particulier, les autorités de chacune des Hautes Parties Contractantes s'efforceront de procurer aux citoyens libérés, de l'autre partie, des conditions de vie se rapprochant, autant que possible, étant donné les difficultés de la guerre, de celles qui leur sont habituelles.

Ils seront concentrés, jusqu'à leur rapatriement, dans des centres de rassemblement ou des camps de séjour provisoire.

Les militaires seront, dans la mesure du possible, répartis dans des centres de cantonnement où la discipline sera assurée par des officiers désignés par la délégation nationale. Ces officiers seront chargés de maintenir le service, l'ordre militaire et la discipline suivant le règlement en vigueur dans leur armée.

Il est entendu que ces dispositions ne portent pas atteinte à l'autorité du Directeur du Centre.

Art. 4. — Chacune des Hautes Parties Contractantes admettra sur son territoire, une mission nationale de l'autre partie, mission qui sera attachée au Ministère ou au Commissariat chargé du rapatriement et coordonnera son action propre avec les directives données par lui.

Cette mission sera composée d'un chef de mission et du personnel requis par les circonstances. Sa composition sera soumise à l'agrément de l'autre partie.

Chaque mission aura pour tâche de faciliter au Gouvernement du pays où elle est accréditée les opérations de rapatriement de ses ressortissants dans le cadre général des opérations nationales et internationales de rapatriement.

A cet effet, toutes facilités de déplacement lui seront accordées, ainsi que les autorisations requises pour visiter les camps, centres et lieux de rassemblement où se trouvent ses ressortissants.

La mission bénéficiera, en outre, de la franchise douanière et de toutes les facilités d'acheminement pour tous colis, vivres, médicaments et généralement tous produits, effets et objets destinés tant à ses membres qu'aux personnes à rapatrier dont elle aura la charge.

Elle sera chargée de :

a. collaborer à l'identification des « personnes déplacées » qui revendiquent la nationalité de la Haute Partie Contractante représentée par cette mission;

b. délivrer des titres de rapatriement;

c. conseiller et assister les autorités du territoire, en ce qui concerne l'assistance, l'entretien et le rapatriement des « personnes déplacées » dont elle a la charge.

Art. 5. — Chacune des Hautes Parties Contractantes s'engage, dans la mesure du possible, à faire appel au personnel de la Mission Nationale de l'autre partie, pour faciliter les opérations de rapatriement des ressortissants de cette dernière.

Art. 6. — Les ressortissants de chacune des Hautes Parties Contractantes ne pourront être mis au travail qu'avec le consentement des autorités diplomatiques ou de la délégation de l'autre partie, et, de telle manière que soient garanties, à chacun d'eux, des conditions normales de vie et de travail, notamment en ce qui concerne l'alimentation et les taux des salaires en vigueur dans le pays.

Ils ne pourront être envoyés dans d'autres pays qu'avec le consentement des mêmes autorités nationales.

Aucune propagande hostile à l'une ou à l'autre des Hautes Parties Contractantes ne sera tolérée auprès de leurs ressortissants.

En aucun cas, les citoyens des Hautes Parties Contractantes ne seront admis à s'enrôler dans des forces armées étrangères.

Art. 7. — Chacune des Hautes Parties Contractantes étudiera avec l'autre partie la possibilité d'établir des listes de priorité.

Art. 8. — Les engagements prévus dans cette convention ne sauraient faire échec à aucune mesure générale d'ordre interne que les Hautes Parties Contractantes jugeraient indispensables de prendre pour des raisons d'ordre sanitaire ou des motifs de sécurité ou qui seraient prises par des organismes interalliés, conformément à des accords internationaux applicables dans le pays intéressé.

Art. 9. — Le présent accord est conclu pour une durée de 3 mois à compter de sa signature. Il sera renouvelé par tacite reconduction pour des périodes identiques, sauf dénonciation par l'une ou l'autre des parties, un mois avant l'expiration de chacune de ces périodes.

Art. 10. — Les questions financières résultant du présent accord seront étudiées et réglées ultérieurement.

Fait en deux originaux, le 13 mars 1945.

un exemplaire original étant remis à chaque Haute Partie Contractante.
